

ՕՐՈՒՄՆ ԽՕՍԳԸ

ՅՈՅՆԵՐԻ
ԱԶՏԱԳՐԱԿԱՆ
ՇԱՐԺՈՒՄՆԵՐԸ
(Անկախութեան 150ամեակին առթիւ)

— 0 —

Բ. ԵՍԹԸ ԿՂԶԻՆԵՐՈՒ
ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹԻՒՆԸ

Իրաւոյ եկամտներն Բ. Կալարուհիին
յամբնէն ու ժողէն տարած յաղթանակ –
ընդ լիւսաւորսն եւ օսմանսն Կալարու-
իկան վրայ, խախտած էին արեւելեան
երդպալի հաւաքարակողները։
Լազարիոս ժե. խոխորդ տուաւ
Բարեբոյ շաքարանիկ պատմապա-
շին ու Ծրանաս ի վրձնակէ չէր օչնէն
կրն։ Սակայն Կալարուհին ճարտիկ դե-
ւանդաբնութեամբ կրցաւ օգուտ զաշի-
ն օսմանսն Կալարուիկան կրած ամօթալի
պարտութիւնը։

[illegible]

Գլխավոր ֆայնանսների դաշնագրերը չուր
մի կը ցար ցարական Ռուսիոյ պաշտանանան
ֆինանսականութեան հաստատոյ հանգա -
նակը տիրի կարմէր: 1784ին Ուրմի կը
կցուէր Ռուսիոյ, հակառակ դաշնագրի
տարածադրութեան, որով Ուրմիի եւ Քու-
արսի թաթարներն անկախութիւն կը
տեսանային:

[illegible][illegible]

ՕՐՈՒԱՆ ԴԵՊՔԵՐԸ

ՀԻՆԳԵՐՈՒ ԺՈՂՈՎ
ԿՄԻՍԻՏԻՐԿԻ ԲՐԵՃՆԻԿ

1000-1000 15 11 00 001

Մորհ. Մկրտիչեան Համայնապար կու-
նցութեան 24րդ Համագումարին ըս-
տով կատարելի երեքշաբթի օր, երկուշ-
ուրդօրէն, օր այս առթիւ յայտարարեց,
թէ 101 օտար պատուիրակութիւններ ներ-
այ կը գտնուին խորհրդածոյողին: Կը
աջակցաւին Չինաստան եւ իր հետեւօր-
— ինքն Սկզբանէ:

Կեղբ. Կոմիտեի ընդհ. քարտուղարին՝
Էրեմյանի զեկուցումը՝ կուսակցության
որոշումներին մասին, տեւեց վեց ժամ
և տասը վայրկեան, ինչ որ մրցանիչ է մը
կազմել, եթէ նկատել չառնուի ինքու-
նի 7,30 ժամուան զեկուցումը՝ կու-
սակցության 20րդ համագումարին:

Իրենինև անդադրեցին Թորոս Մխչյանի շահագործող ֆրանչայզային ընդլայնվելու, ինչպես նաև ներքին ինդուստրիա: Այսուհանդերձ, Հիմնական երեք ապփոփոխման կարգին է ընկն արտադրությունում և միջոցառելի խաղաղության աշխարհին, յարաբերությունը: Ձրնառնալի հետ և ներքին կարգուսարքի բաժանում:

Յաւանականորէն իր նշանաւոր, որ ընդհանրապէս իր տեղեկատուութեան ահաբի բաժնիք յառաջնորդած է միջուկային ճարտար: Իրենիսի ներկայացած խաղաղօրէն ծախքեր իր աւելուելու չ'իղա իկա: Կա՛նք իր ընդունելի յայտարարութիւնները: Այսպիսով Ուկրաինայ Ուկրաինայի Վարչապետ Սիւլիսի զննորդութեան ճառասանները, դատաւարները զայն ժամանակ իրեն տ. ճշգրտապատկերներ, սարքիլ իւրեանց, իրենցիկ մտնելը յառաջնորդած ճարտար է, իրենցապէս, խաղաղօրէն իւրեանց ճշգրտորէն դատարար իրեն տ. առաւարտ իրեն:

Այս կապակցութեամբ Բրեժնեւ կ'ա-
մօրաբեկէ հիւլէական զէնք ունեցող հինգ
հեծերու, այսինքն՝ Չինաստանի, Խորհ.

երկրականին տիրապետելու համար ան-
բաժեհատ էր իր ձեռքն ունենալ Յոնիա -
անի կղզիները, որոնք չորս դարէ՝ 1386-
ն ի վեր կը պատկանէին Վենետիկի հա-
նապետութեան:

Թիւրով եօթն էին այդ կղզիները, —
Յորֆու, Քեֆալոնիա, Զանթա, Այա-
Դասուրա, Իթաք, Փաքսո եւ Քերիրիօ՝
բնակյալ մեծ ու փոքր, բնակեալ եւ ան-
բնակ, բնակեալ կղզեակներով, որոնք կը
տնուէին Մորէայի եւ Ալպանիոյ զիմաց։

Քոհնայում տալու համար անոնց յոյն նախնիական բաղձանքներուն, 21 Մարտոյ 800ին Պոլսոյ դաշնագրով ստեղծուեցաւ Բնակար Եւրոպայի Կոմիտէն: Համարուեալ էր:

խմբի» անուանապատկերակալ Բարձրագույն դասը, բայց իրականին մէջ պատկանում էին պիտի կառավարողները անորան չունէին իրենց իրենք հաճած: Յոնիկայի տարւել է զմեծ ինչ: Գլխին երեւ տարին անցած է 75-800 զանգեան (18-750) քր.: ոսկեւորած» պիտի է զմարին Օսմ. կառավարութեան: Թուոյն իրաւունք ունէր պիտի տար պահելու կզգինքներուն մէջ: Անորան տպագրութիւնը սպիտեան էր Մի - Երեւանիսին մէջ: Մինք Մալիկը Կր դասարար Մեծն Բրիտանիոյ յառաջակարգ: Երբեմն ինչ զերէր Կր կառարքէ Թուոյն անար: Կր

Միութեան, Ֆրանսայի, Անգլիոյ եւ Մեհահանդներու ղէնքերու ապագլինման բուր չարցերը :

Բրեժնևի ստորագրած նաև խորհրդային ժողովրդական կուսակցության և ՍՄԿԿՄԿ-ի Կենտկոմի կողմից չարտագրված և չհանդիմանալով հրապարակված հրապարակումները, չստանալով այդպիսի ամսանախդրանքի ել, երբ որևէ հետադիմությունից կոտորակներ կարող են լինել հրապարակվում։ Այդպիսի ջրմուկներ, դիտարկված Բրեժնևի, Միխայիլ Նոմոկոմի և Լուսինա Բրեժնևի անունով, որոնք չպատկանում են պրոպագանդային հոսանքին։ Որոշ. Սիլվեստր Նամոյանի կողմից հրապարակված հերթ. հոդվածն ամեն ինչ փակցի, որովհետ պահպանվել խաղաղության համար։ Այսպես, խաղաղությունը տեղի ունեցած, գիտյանները փոխանակում հարաբերություն, ստեղծարարական ամսանախդրալից, որ ստորագրվեցում։

Ամեն մի պրոպագանդան չարտագրված են առկա, սակայն, դիմադրություն հաղթարկված երբ ինքուր առնելով, որ ինքուր դիմադրություն։ Հակախորհրդային ինքուր իր չարտագրված։

խորհ. Միութիւնը, Բերժնէի յայտա-
դարութեան համաձայն, ամէն ճիշդ
գործը պիտի դնէ, որպէսզի բնականօրէն յա-
տարերութիւններ հաստատուին իր եւ փե-
րին միջեւ, սակայն, «ճնշը տեղի պիտի
հասնէ չինական յարձակումներուն առ-
ջինք»։

Բրեժնեւ այս առթիւ առաջարկեց Ալ. Կապանիոյ՝ վերահաստատել իր յարարերու թիւնները Խորհ. Միութեան հետ:

ՄԲՖԻՆ ԱՐԵՎԻԼԻ ՆԱՐԵԿԻ ԶԻՆՈՒԹԵԱՆ ՄԷ
ԲՐԵՆԻՆԻ ՎՈՒԹԱՐԻ ԱՐԴԱՐԱՅՈՒՄՈՒԹՅԱՆ
ՆՈՒՆԵՊԱ ՀԵՆՃԱԼՈՎ, ԲԷ ՄՈՒՐ - ՄՈՒԽԻՆ
ՎԻՏԻ ՆԱՐԵԿԱԿԷ ՎՈՐԱԿԻՉ ԿԷՆԱԼ ԻՆ
ՆԱՐԵԿԱՐ ԲԱՐԵԼԻՆԻՆԵՐՈՒՆԸ: ՄԻԱԿ ԿՈՐԴԷ
ՄԱՂ ԿԵՆՈՒՄԻՐԻՆԵՐՈՒ ՀԱՆ ՎՈՐԵՆԵՋԱՐԱԿ
ՎՈՐԱՐՈՒՄԸ Է ԻՐԱԿԱՆԱԳՆԵՐՈՒ ՄԻՋՎՈՐԻ
ԻՆԻ ԵՐԱՅՈՒՄՈՒԹՅԱՆ ՄՐ ՄԲՖԻՆ ԱՐԵՎ
ԻՆԻՆ ԶԱՐԴԵՆ ԻՄԾԻՄՆ ԶԱՄԱՐ:

Մեր եկեղեցիի Հանդգել եր արտադրատու-
թիւնները նոյնպէս չափաւոր են, թէև
այս վերջինը «կը կարծրացնէ եր դերքը»
Բաւական խիտ արտադրատուեցաւ Գեր-
մանիոյ նկատմամբ, որ մինչև այսօր
դեռ չէ վաւարացուցած գերման-խորհրդ-
դային գաշնադիրը:

Լեզրերի ճարտար դրաշ պէտք է տրաք
պոզիտիվ հարապատմութիւնը եւ զարգանա
թափառութիւնը: Բրեժնեւի իր ձառի իր
խաղերի մէջ էի խօսք րրաւն Ստալինն
մտաւն, սակայն, ինչեւ նմանոր պաշ
տատմւելքի րախնիրը: Բննադատեց նոյն
պէս Էճընուտայի մտաւորականութիւնը
ըրբն մտաւորականի արժանի է միայն
ճննաւորական մարդկն մէջ ճարտ
պատուութիւնը կուտայ մէջ ճարտ
աւորեալութեան, սակայն կուզէ զարգացն
աւել. ընթացիկի ապրանքներու արտադրու
թիւնը:

Հացահատիկի 1970-ի արտադրութիւն
մթնանիշ կապմած է, քանի որ 186 միլիոն
թոն եղած է: Նախապէս ամէնէն բարձր
արտադրութիւնը արձանագրուած է 1960-
ին՝ 169 միլիոն թոն, իսկ ամէնէն տկա-
րը՝ 1965ին՝ 121 միլիոն թոն:

ՔԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՎ

ԱՄԵՐԻԿԱՅԻՆ ԵՆՍԱՄԱԿԱՅԻՆ մահա
վիճի՞ր սկսած է աղու՛կ հաճա՛ց Միացեա
կահանո՛ղներու մէջ, մահա՛նանո՛ղ դիտու
թա՛րակս չբճա՛հանա՛յն Ե՛մբ, Կարճ եր մար
դի՛կ, որոնց կարգին լրացողը Սեմբը՛նէյտ
որուն ետոյ՛թիկս կը տարածուին Սի. Վի
Սի. Էնտա՛նտերիլ ցանցի՛, կ'ուզին որ այ
վիճի՛ր ասի՛թ տայ որ բացուի՛ երկրոր
դասա՛վարութիւն մը, որ ուրի՛շ բան պի
տէ՛ չլրկայ Եթէ՛ ո՛հ Վէյթնամի՛ պատերա
մին իսկ դասա՛վարութիւնը: Գալէ՛ի մե

դատը բլլար ոչ մէկ կասկած կը վերցնէրայ ինք կ'ուզէր որ մեծերու վրայ թուական արտասովորաւորութիւնը: Ինք մտնէր գործարարած է ստացած ճշտանադէտերը: Կը խտտալովսին յայնսիկ թէ կինը, մարդ, ծեր, երակոյն ջարդուէր. հրաշքնայնորդինը էին վրդոված քանի որ անոր հետ զուգահէտէն էին (այս բարդ նախադասակին բացատրութիւն մըն է գործ Ամենակախի կը գործածեն Վիկթորանյինըրդուին. Համար):

ՉԱՏԿՈՒՄ ԵՐԱՅԻՄ 600 Հազար Փարեյ-
ցիներ պիտի հեռանան մայրաքաղաքէն
984 կառախումբերով, որոնց 329՝ յա-
ւելեալ են: Ասոնցմէ զատ կան անշուշտ
օդանաւով եւ մանաւանդ կառքերով մեկ-
նողները:

ԱնԳԼԻՈՅ Մարկարէթ իշխանուհին եւ
ամուսինը անձնական ընդթ ունեցող այ-
ցելութիւն մը կը կատարեն Փարիզ :

ԼՈՍ-ԱՆՋԵԼԵՍԻՆ Ոճային Առևտրի
մաշտակող զուտապարտած և Միջանդր եւ
որ երեք մեկապիտեւրներ, որոնք պայմանա-
կից Ծառն Բիլթը եւ Տիւրքեր, աշարիւ
ձեւով: Բայց առէն հին չէ վերջացած այս
ձեւով, քնդհակառակն: Արդէն իսկ Միջ-
անդ եւ միւս երեք զուտապարտով աղ-
ջկիւններ կը սպասան իրդուանիւններու
անոնք քնտանիքներու: Տիւրքն որ ըստ
ամբերիւնին իրաւագրական կարգադրե-
թեան, Ապրիլ 19ին է միայն որ զառա-

որը պէտք է լայնանէ պաշտօնական մէջ-
նը, մինչ այդ էլ իրաւասութեան մէջ է
մասնավճիռը ցկեանաւ արդիւրափոխման վե-
րաւին: Բայց պաշտօնական փաստաբա-
նը կ'ուզեն զատարարութեան վերա-
բնութեանը ձեռք ձգել: Ներկայիս տալ-
նէն վտանգաւոր կեանքը կ'ապրեն եր-
գուակ՝ զատաւորներուր ընտանիքները,
որոնց դէմ մ'աթթան: Եւ էր ընկերները
վրէժ հռչակած են:

հԱՐՔ. Զ. ԻՈՒԹԻԼԵՆ Վերստանալով նկատման մատուցողներից մեկին՝ աշխատողներին մին՝ Փիլիք Եսեփի, լայն նախակազմի դրամա և Քաղաքացիական կիբեռնալամենների (ՀԱՅ Մեծահայրության աթիլի), որը երբ զառապարկի շատ ժամանակաշրջանում իր Մասիկենան մեծությունը, մալիկիլի, արևելաքաղաքականության, զբաղվողիկեն մԱՋ. Երբ զառապարկի նաև այն ձևադրամ որ կա, կիրառապարկելու Մասիկեն Եսեփան. Իկեն մեծաշրջան ուղաղորդողին մեկին:

ԻՐԱՅԻ կառավարությունը որոշեց վերանորոգել պատմական Բարեբեկը, որ 4000 տարեկան անցել է ունի ե մայրաքաղաքի երկրեսի Բարեբեկեան կայարանին: Այժմ աւերակները դրսւաւ շրջակային կարեւր կերպրմ ե դարձուցեան են շրջանը: Վերանորոգումը պիտի կատարուի իր նախկին ձևւեան վրայ նորոգման Ծախքերը պիտի Հոգան իմանաւ ե ֆինանսական Հիմնադրւթիւնը մայրաքաղաքի ժողովրդի տարաւ:

ՅՈՐԴԱՆԱՆԵԱՆ բանակը ծանր վնաս-
ներ հասցուցած է Ֆետայիններուն ձե-
րաչի մէջ, Ամմանէն 40 ջրիմուծի հե-
ռու: Գահիրէ քննադատեց Յորդանանի
կառավարութիւնը՝ վերջին բախումներու
կապակցութեամբ:

ՓԱՐԶԻ մէջ, Երեւանի օր ալ ցու-
մը կատարեցին պետական պաշտօնա-
մը: Մայրաքաղաքի Քաղաքապետին
մինչև Ռիւս օր Ռեզիդէն Եւրոպայի նա-
խարարութիւնը 30 հարաւ պաշտօնակա-
նողներու են: Սկստիւնքները ծիծաղել-
ից գտնեն 1,7 մ հարիւր յաւելաւ օր
կըսաւ: Յունուար մէջին, մինչ կատար-
ուիւնք կը պատասխանէ ի՞նչ ինչ
քաղաքային գործ չունի առնելի, լաւ է՛՛-
լաւ օր սկստիւնքները նախ իրենց գրա-
ստները տան:

Հուր ունեցողներէն կը խնդրուի զ՝
B. SAYRIM
65, Rue du Gouv. Gal. F. Eboue
92 - Issy les Moulineaux

ԵՐՈՐԶԱԿԱՆԻՔ

Լիմ — Սահակ Նաճարեան շնորհա — կալութիւնն կը յայտնէ թոյլ տանց որոնք ծաղիկազարդ, հեռագրով, նամակով եւ անմահ մահանկից կզան իր մէծ սուրբն, իր հոգի:

ՄԱՐԿԱՐ ՆԱՅԱԲԵԱՆ — ՄԱՆԿԻԿԵԱՆԻ մահուան տարին որ պատահեցաւ 1971 Մարտ 3ին, յետ երկարատեւ հիւանդութեան:

Այս տարին 100 Փր. կը նուիրէ «Յա — առջին» թարգմանման:

X

ՄԵԼԹԻՔԻՆԻ — Տէր եւ Տիկին Նան Սեպուհեան եւ զուգահեռքը Եւրոպիան եւ Սոսէ Այստապրեան իրենց յետը — հակադիմելու կը յայտնեն թոյլ տանց, որոնք անմահ, ծաղիկազարդ, հեռա — գրով եւ նամակներով մահանկից կզան իրենց զան զիւրիս իրենց մօր եւ մեծ մօր:

ԱՄՍԱՏ ԱՅՏԱՊԻՐԵԱՆԻ

(ճինս Մամա Տոնապետեան) մահուան տարին որ պատահեցաւ 1971 Մարտ 23ին:

Այս տարին 100 Փր. կը նուիրեն Հայ զգրողին եւ 100 Փր. Տէրին Յուշարա — նին, Այստապրեան եւ Տոնապետեան նա — հաւանքներու անունն ի յիշատակ:

ԼՈՂԵԿԱՆԻՔ

Այլի Տիկին Մարի Բիւրեանի եւ զա — զաւոր փառաբան համաժողով հոգեւան — զաւորան պաշտօնն կը կատարուի 3 Ապրիլ Կիրակի, Անուշիրի Վարդապ. Ս. Ուս — ինքեանց մէջ, իրենց ամուսնոյն եւ հօր՝ Օննիկի ԲԻՆԱԿԵԱՆԻ:

մահուան տարեկիցն տարին: Կը խնդրի աղագանքներ եւ բարե — կամենք ինքիս զանուիր:

ՑԱՆԿԱՑՈՒԹԻՒՆ

Փարիզի Խառնի Սանդը Միութեան վարչութիւնը կը իր թոյլ տանց ու ան — զամուսնիներ կողմէ կուզայ յայտնել իր խորին ջառագանքներով որ Զարդ Բերեանի իր մօր ողբալու ալի Տիկին Սեպուհեան իրենց ամուսնոյն տարին:

Սան թուր տարեկից Միութեան նա — խաղաճ Պր. Վաչագի Այստապրեան 30 Փր. կը նուիրէ փառանք ծաղիկազարդ Խառնի Սանդը Միութեան:

ՍԱՄԱՐԻՆԻ ՄԱՐԿԱՆԵԱՆ ՎԱՐՄԱՐԱՆԻ ՄԱՆԻՔՆԵՐԵՐԸ

ԱՆՓՈՐՎԻՒՄ ՄԵՋ

ԹԱՏԵՐԱԿԱՆ ՆԵՐՎԱՅԱՑՈՒՄ

Նախագահութեամբ Պ. Ժ. ՄԱՐԿԱՆԻՔԻ Սա Սարգս. (2 Ապրիլ) 31, 32, 20, 45ին ՍԱ Տէ Գիթ, ՎՈՐԵՆ:

ՆՈՒՐ

Մարտ 14ի ձեռնարկն տարին, Երբի շաբ. Միութեան նուիրեն եւ Տիկին Սարգս. Մատթի 130 Փր., Տիկին Հոսի — փոխ Անտանի 200 Փր. եւ Պ. Կարպիս Գէտեանի 100 Փր.:

ԵՐՈՐԶԱԿԱՆԻՔ

Անուշիրի Կապույտ Ուսը շնորհակա — լութեանը անուցաւ ալի Տիկին Մարի Ուստապրեան եւ զուգահեռքին 50 Փր. իրենց ամուսնոյն եւ հօր՝ ողբալու Սա — րապրեան ՄԱՆԱՊԱՐԵԱՆԻ մահուան հին — զերորդ տարեկիցն տարին:

X

Մարտ 15, Սամուկ Մարգարեան փա — րաբանի Երանդ Միութեան 20մակն զորոնմուկեան տարեկաբան տարիով կատարակարգած զգարուածական երե — կոյի՛մը՝ ՍԵՐՈՒ:

X

Տրապիզոնի նաճարի Հայրենակցական Միութեան տարեկան ճաշարկեան Մա — յետ 16ին Կիրակի կէտրէ վերջ Հայ Մշա — կոյի՛մը Տան մէջ:

X

Մարտ 28ը Այգիարի մէջ Գեորգի 12ին մէջնեւ լոյս:

Հ. Յ. Գ.

ԱՌՆՈՒՄԻ — ՄԱՐՏԻՆ — Հ. Յ. Գ. «Լարգան» երկնակալի հերթական մո — ղովը Ուրբաթ, Ապրիլ 2ին, սուրբական հաւաքատեղին:

ԺԱՄԱՆԱԿԱՑՈՅՑ

ԱՌԱՐ ԵՄԱՐ ԵՒ ՋԱՏԻԿ

ՓԱՐԻԶԻ Ս. ՅՈՒԶ. ՄԱՐԿԵՅ

3 Ապրիլ, Եւրաթ, Գիւրաթի Եւրոպ — Եւրոպիայի:

Կիրակուածի մահերով ժամը 16, 30ին:

4 Ապրիլ, Կիրակի ծաղիկազարդ Սիկի մահերով ժամը 8ին, պա — տարազ ժամը 10ին, Դարձաբ. 16ին:

6 Ապրիլ, Աստղ Երեւելաբի, Գիւրաթի Տան կուսանց, Երեւելաբի մահերով ժամը 16ին:

7 Ապրիլ, Աստղ Զորեւելաբի, Ան — տան Ս. Աստուածածին, աստուածի մահերով ժամը 16ին:

ՏԱԽԻՆ Ս. ԳՐ. ԼՈՒՍԱՌՈՐԻՅ

ԵՐԱԿԱՆՈՒՄ, այս Կիրակի աստուգ, պատարազ կը մատուցուի:

ՄԱՐԿԱՆԻ ՄԱՐԿ ԵԿԵՆԵՑԻ

Այս Կիրակի ԵՐԱԿԱՆՈՒՄ, աստուգան մահերով ժամը 8ին, պատարազ ժամը 10ին, Դարձաբ. Երեւելաբի մահերով ժամը 16ին, Դարձաբ. 16ին:

Հիւնդաբ. 16ին: Գաղաթաղ աստուգան ժամը 10ին, Ուստուգ Երեւելաբի մէջ, կարգ շարժարկով Կին:

ԼԻՈՒՆ Ս. ՅԱԿՈՐ ԵԿԵՆԵՑԻ

Այս Կիրակի ԵՐԱԿԱՆՈՒՄ, մահերով ժամը աստուգան ժամը 8ին, պատարազ ժամը 10ին, Դարձաբ. Երեւելաբի մահերով ժամը 16ին:

Հիւնդաբ. 16ին: Գաղաթաղ աստուգան ժամը 10ին, Ուստուգ Երեւելաբի մէջ, կարգ շարժարկով Կին:

ՅԱՅԱՐԴԻԿ Ե. իւն ԵԿԵՆԵՑԻ

10 bis, rue Thoin - PARIS 5°

Այս Կիրակի ԵՐԱԿԱՆՈՒՄ, Հարապի — ցանկ պատարազ, անդառնալ եւ ուս — օրնէ ժամը 10, 30ին:

Աստղ Հիւնդաբի մահերով ժամը մա — ժը 15, 30ին, պատարազ ժամը 16ին:

Աստղ Ուրբաթ մահերով ժամը 16ին եւ Եր — կրակաբ. 16ին Ս. Ուստին ժամը 18ին:

Աստղ Եւրաթ մահերով ժամը 16ին, Նաղիկաբ. պատարազ ժամը 16ին:

Զառիկ, Հայրենակցական ճաշարկը պատարազ ժամը 10, 30ին:

Երկուշաբթի մահերով, ճաշարկը պա — տարազ ժամը 10, 30ին:

ՎԱՍՊՈՐԻՐԱԿԱՆԻ ՀԵՐՈՍՍԱՐԻՏԻ

56-ԴԻ ՏԱՐԵԿԱՐԸ

ՄԱՐԿԱՆԻ ՄԵՋ

Կիրակի, Ապրիլ 4, ժամը 16ին Սալմա Սիլմա, 31 Պալլ. տ՝Արէն Նախագահութեամբ Վաստիարակի Հայրեն. Միութեան Կեդր. Վարչութեան

Կը նախագահէ՝ ՄԻՍՈՒ ԱՏՈՅԵԱՆ

Կը խօսէ ՄԻՍՈՒ ՄԻՐՅԷ

Գեղարուածական բաժին — Կը մասնակցէ՝ Երկր ՎՄԵՄ, Վառիկ Նաղարեան, Հայկ Ֆրէժեան, Մայրանոյ Հարապետեան, Այստ Արիւսեան, Կարո Տրապիւսեան

ՄՈՒՏԻՐ ԱՍՏԷ

Հանդէսն առ, ընտանեկան հաւաքով — ճաշ Արձանագրուել — Պալլակեան 62-62-32, Բարսեան 64-42-65, Հայագործեան 48-04-24

ԳԵՂԱՐՈՒԵՍԱՆԱՆ ՅԵՐԵՎԱՆԻ

Անէն — Գ. Գորգի Կապույտ Ուսը ժամանակը կը կատարեն ձեռնարկը կը անէ քաղաքի զգարուածական բա — ժինով, Ապրիլ 9ին, Անէնի քաղա — քաղաքական շնորհ Բառնարաբ. Ս. Մարմանտեան զգարուածական յաղորդի:

Հ. Յ. Գ. ՆՈՐ ՄԵՐՈՒՄԻ ՄԱՐԿԱՆԻ ԵՐԱ. ՎԱՐՈՐԻՐԵԱՆ

ՓԱՌԱՍՏՈՐԸ

Ի նպատակ Մարտիկի Հայ Մշակուի Տան: Եւրաթ 5 Եւրոպ ժամը 21ին Մա — րապր. օփիլարի մէջ: Մանքամանտեանները յետադարձ:

VENTE / EXPOSITION INFORMATION / SPECIAL

ARTEVIA MONDIA

A DEUX PAS DE L'EGLISE ARMENIENNE ET DU MUSEE ARMENIEN

Exposition Vente Arménienne à Paris
place de l'Etoile
Prolongation jusqu'au 12 Avril à minuit

GRANDE JOURNÉE DE PROMOTION
le samedi 3 avril à 16 h.

en présence de
Me UTUDJIAN — VICTOR GARDON — GREGOIRE ASLAN — L. LYONNET
— JACQUES HAIRABEDIAN — KETCHICHIAN —
et très certainement
WILLIAM SAROYAN — LIZ SARIAN — EDMOND TAMIZ,
qui vous accueilleront et dédicaceront leurs œuvres.

Projection en couleurs: L'Arménie sous la neige.

PARKING GRATUIT ET CADEAUX PROMOTION A TOUS NOS CLIENTS
Au Centre Commercial du Parking Foch métro Etoile
Entrées par le Parking Avenue Foch ou Escalators
Angle Rue de Presbourg - Avenue Foch. Ouvert de 11 h. à 22 h. Dimanche inclus
Parking assuré: 3.000 Places

ԲՈՒՆ ԵՐԱԿԱՆԻՔ

Լիմ — Տէր եւ Տիկին Սիւրբ Միւրգ զուստակութեան կը յայտնեն Պ. Սահակ Նաճարեան իր կնոջ մահուան տարին եւ փառանք ծաղիկ 50 Փր. կը նուիրեն «Յա — առջին» թարգմանման:

ՏԵՐԱՍԵՆՑ

ՍԵՐԱՍԵՆՑ ԴՈՒՐԱԿԻ Հայրենակցա — կան Միութեան ընդ. անդամական մո — ղովը այս Կիրակի 4 Ապրիլ կէտրէ վերջ ժամը 3ին Պր. Զառիկ Զառիկեանի սըր — ճաբան: Կարեւոր օրակարգ: Բուրիկ Նեղիւսի մահերով պատարազ ժամը 16ին:

IMPRIMERIE SPECIALE
DU JOURNAL « HARATCH »
32, Rue de Trévis - PARIS (9°)

ՍԵՐԱՍԵՆՑ ԴՈՒՐԱԿԻ Հայրենակցա — կան Միութեան ընդ. անդամական մո — ղովը այս Կիրակի 4 Ապրիլ կէտրէ վերջ ժամը 3ին Պր. Զառիկ Զառիկեանի սըր — ճաբան: Կարեւոր օրակարգ: Բուրիկ Նեղիւսի մահերով պատարազ ժամը 16ին:

ՍԵՐԱՍԵՆՑ ԴՈՒՐԱԿԻ Հայրենակցա — կան Միութեան ընդ. անդամական մո — ղովը այս Կիրակի 4 Ապրիլ կէտրէ վերջ ժամը 3ին Պր. Զառիկ Զառիկեանի սըր — ճաբան: Կարեւոր օրակարգ: Բուրիկ Նեղիւսի մահերով պատարազ ժամը 16ին:

ԱՊՐԻԼ 24-Ը

Մարտի 24ը Կոնկրետի Ապրիլ 25ին Կիրակի անուց ժամը 10ին, Նաղիկա — յաբան Զարաթ. Զարաթ. Ար — վարուեան, Երեւելաբի Կիրակի 25ին

ՓԱՐԻԶԻ ՄԵՋ
ՏԱՐԱՐ, 24 ԱՊՐԻԼ
ՀԱՄԱՋՐԱՅԻՄԻՆ ՍԿԱՆՈՐ

ՎԻՆԻՍ ՄԵՋ

Կոնկրետի Կիրակի, Ապրիլ 25ին ՍԵՐԱՍԵՆՑ ԴՈՒՐԱԿԻ Հայրենակցա — կան Միութեան ընդ. անդամական մո — ղովը այս Կիրակի 4 Ապրիլ կէտրէ վերջ ժամը 3ին Պր. Զառիկ Զառիկեանի սըր — ճաբան: Կարեւոր օրակարգ: Բուրիկ Նեղիւսի մահերով պատարազ ժամը 16ին:

ՓԱՐԻԶԻ

ՀԱՅ ՄՇԱԿՈՑԻ ՏԱՆ

Պր. Գրիգոր Փաթթուկեան 2000 Քր.
կը նուիրէ Հայ Մշակոյթի Տան:
Պատուիչ անդամակցութեան համար՝
Պր. Ստեփան Էլշիւկեան 100
Պր. Բաֆֆի Նախնադարեան 100

ՅՈՒՇԱՏԵՏՐ

ՍԵՒԱՏՏԻՈՅ Դարայի Հայրենացու
կան Միութեան ընդհ. անդամակցան
զօրք այս Կիրակի 4 Ապրիլ Կեօքի վեր
ժամը 3ին Պր. Զատիկ Զարգիսեան որդ
ճարայն: Կարեւոր օրակարգ: Բարեկ
ներկայութիւնը պարտաւոր է:

Մէնթ Էթիկէ.— Այլը Տիկին Նուարդ
Հէրման, Տէր և Տիկին Հրանդ Թէր-
զեան և զաւարձ, Տէր և Տիկին Միւ-
թար Հէրման և զաւարձները, Օրդ.
Լուի Հէրման, Օրդ. Մարի Հէրման,
այլը Տիկին Զարգիս Բարգիսեան, զա-
ւարձները և Բոնմերը (Սէն Մօրիս), այ-
լը Տիկին Թալուսի Բարգիսեան, զա-
ւարձները և Բոնմերը որով խոր կոկիծով
կը ծանուցանեն իրենց անուանքի, հօր,
մեծ-ժօր, ապականին:

Մի-ԲԱՅԼ ԷԹԻԿԷՄԵՆԻ
(Մշակ խաղաղացի)
ժամը որ պատահեցաւ. Մարտ 29ին ընտ
անոցը հիւանդութեան:
Յուրաքանչեւութիւնը տեղի ունեցաւ
Ապրիլ 1էկին, Սէնթ Էթիկէի Հայ մա-
րտի մէջ:
Մտնողը դրուած չլիլալով, կը խըն-
դարի ներխալը իբրեւ այդ ճիստով:

ԺԱՄԱՆԱԿԱՑՈՅՑ
ԱՒԱԳ ՇԱՐՔԻ ԵՒ ԶԱՏԻԿ

ՓԱՐԻԶԻ Ս. ՅՈՒՇԱՏԵՏՐ

3 Ապրիլ, Ետքար, Յէլատակ Յարու -
Քանան Կարաբու:
Կերպարանոր ժամերգութեան ժամը
16,30ին,
4 Ապրիլ, Կիրակի Մաղկապարդ
Սկիւր ժամերգութեան ժամը 8ին, պա-
տարաց ժամը 10ին, Դոնքալէ 16ին:
6 Ապրիլ, Ասաց երեքշաբթի, Յիւստակ
Տան Կուսանք, Երեկոյեան ժամերգու-
թեան ժամը 16ին:
7 Ապրիլ, Ասաց Զորեքշաբթի, Աւս-
տան Ս. Աստուածածին, առաւօտեան
ժամերգութեան ժամը 9ին:

ՇԱԽԻՆ Ս. ԳՐ. ԼՈՒՍԱՒԱՌՈՐԻՅ
ԵՐԱՂԱՅԱՐԱՐ, այս Կիրակի առաւօտ,
պատարաց կը մատուցուի:

ՄԱՐՏԵՅԻ ՍԱՅՐ ԵԿԵՆԵՏԻ

Այս Կիրակի ԵՐԱՂԱՅԱՐԱՐ, առաւօտեան
ժամերգութեան և անդամակցան ժամը 7,30-
ին, Հանդիսարդ պատարաց ժամը 10ին,
Երեկոյեան արարողութեան, ԴՈՆԵԲԱՅԷԲ
ժամը 17ին:

ԼԻՈՒՆ Ս. ՅԱԿՈԲ ԵԿԵՆԵՏԻ

Այս Կիրակի ԵՐԱՂԱՅԱՐԱՐ, ժամերգու-
թեան առաւօտեան ժամը 8ին, պատարաց
10ին, Դոնքալէ Երեկոյեան ժամը 9ին:
Հինգշաբթի.— Պատարաց առաւօտեան
ժամը 10ին, Ունդուայ Երեկոյեան 4ին,
Կարգ չարարարաց 7ին:

ՀԱՅ ԿԱՐՈՒԿԷ Ս. ԻԱՅ ԵԿԵՆԵՏԻ
10 bis, rue Thoin - PARIS 5°

Այս Կիրակի ԵՐԱՂԱՅԱՐԱՐ: Հայրապե-
տեան պատարաց, անդամակցան և ուս-
օրենք ժամը 10,30ին:
Ասաց Հինգշաբթի ժամերգութեան ժա-
մը 15,30ին, պատարաց ժամը 16ին:
Ասաց Ուրբաթ ժամերգութեան և եր-
կրպարութեան Ս. Սալուստի ժամը 18ին:
Ասաց Ետքար ժամերգութեան ժ. 17ին,
Հանդիսարդ պատարաց 18ին:
Զատիկ, Հայրապետեան ծախարար
պատարաց ժամը 10,30ին:
Երկուշաբթի մեկուկը, ծախարար պա-
տարաց ժամը 10,30ին:

ՄԷՆ ԼՈՒԻ ԵՒ ՄԷՆԹ ՄԱՐԳՐԻԹ

Կիրակի, Մաղկապարդ
Մէն Լու.— պատարաց ժամը 8,30ին,
զորքաց ժամը 16ին:
Ասաց Հինգշաբթի
Մէն Լու.— Պատարաց ժամը 8,30ին,
Հանդիսութեան փոքրիկները ժամը 10ին,
Ունդուայ ժամը 16ին, Խաւարձ ժամը
20,30ին:
(Շար.)

ՏԵՄԻՆ Ս. ԱՍՏՈՒԱՅԻՄԵՆԻ

4 Ապրիլ Կիրակի առաւօտ որ մատուց-
ուի պատարաց ժամը 9ին, կը պատարաց
էջ անդուի Տոնդրոյ Հովիտ: Երեկոյեան
Էթիկէ անդուի կրկնաւորեն կորով:
Հայեանդարեան պատարաց կը մատուց-
ուի Կեղեկեայ վարդապետան Հանդիսարդ
առնեալեան Պր. Արաւաճ Մաղկապետ-
եան մասնաւոր տարիքիցն առիւ:
Դոնքալէ արարողութեան կէսօրէ
եղք ժամը 4ին:

ՇՆՈՐՀԱՎԱԼԻԷ

ՄԱՐՏԷՅԻ.— Տէր և Տիկին Համա -
եան, Տէր և Տիկին Մանուկեան շնոր-
հակարարութիւն կը յայտեն շարք անո-
րորք անձանք, Շնորհալով կամ համա -
կով ցատկերութեան յայտենքն իրենց
ժօր, զոգանչին և հարսին:
ՏԻԿԻՆ ԱՅՆԻՆ ՄԱՐԵԴԱՐԵԱՆԻ
մասնաւոր առիւ: (80 տարեկանի):
Այս առիւն Տէր և Տիկին Համաեան
20 Քր. կը նուիրեն Վատահին:

Վիէնի թաղապետն Լուի Մեթուզ
Հարակալութեան կը յայտեն Վիէնի Հայ
զարգութեան, անոր յայտած վտանգու-
թեան համար Թաղապետեան ընտրու-
թեանց առիւ: (Մեթուզի ցանկին վրայ
կը նաեւ Տիկին Սաթիկին Ժորանդ, ժըն-
կար Կարպետեան):

ՏԱԽԱԿՑՈՒԹԻՒՆ

Սէնթ Էթիկէի Հ. Յ. Դ. Վատարը և
Սէն Տամարի Վարապետն Երեկոյեան
նիւրու ընկերակցի, իրենց արտապի ցա-
տկերութեան կը յայտեն ընկեր Նիւն
Այապարկեան և իր ընտանեկան րորը
պարտարեան, իրենց ժօր այլի Տիկին
Արաւաճ Այապարկեան մասնաւոր առիւ:

Սէնթ Էթիկէի Հայ Կրկուցի Միութեան
ժամերգութիւն կը ցատկերութեան կը
յայտեն իր վարդապետ կարծի անդամ Պր.
Նիւն Այապարկեան և ընտանեկան պա-
րագաններն իրենց ժօր այլի Տիկին
Արաւաճ Այապարկեան մասնաւոր առիւ:

ԶԱՏԻԿԸ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՄԷՋ

ԱՊՐԻԼ 9-ԵՆ 24
ՓԱՐԻԶԻՆ ՓԱՐԻՋ ԳԻՆ 2-150 ՖՐ.

ՈՅՍ ԳԻՆԻՆ ՄԷՋԸ ԵՆ.— օրհնաւոր Երեկոյեան տարը: Ա. Կարդի
պանդուի ընտրութեան և Հայ Մոսկուայի մէջ և Երեւանի (Արմենիա կամ
ԱՅԻ պանդուի):

Բոլոր պատկերներ.— քաղաքի շրջապատ, Մատենադարան, Զուարթնոյ,
Հինգիմէ, Էմմանի, Մաղկապար, Սեւանյ լիճ, Գառնի, Գեղարդ, Օշա -
կան, Մարաքապատ, զորքիկներ և Թանգարաններ այցելութեան, աղ-
դային արտադրութեանց ցուցանակներ, եւայլն:
ԵՆ ԶԱՏԻԿԻՆ ԷՐՄԱՐԱՆԻ

Renseignements et inscriptions:
ՓԱՐԻՋԻ ՄԷՋ
SONIA COUNTRYANTZ
TRIM VOYAGE
1, Rue de Sèze — PARIS (9e)
Téléphone: 742-57-84 et 742-22-12
de 9 h. 30 à 18 h. — tous les jours

ԼԻՈՒՆԻ ՄԷՋ
VOTRE AGENCE DE VOYAGES ARMENIENNE
Messieurs SARKISIAN et SEDEFIAN
AGENCE DE VOYAGES SEVAN
50, Cours de la Liberté — LYON — Téléph. 60-13-66
de 10 h. à 19 h. — tous les jours

ՄԱՐՏԵՅԻՆ ՄԷՋ
JACQUES CHELEKIAN
VOYAGES WASTEELS
87, La Canebière, Marseille 1er — Téléphone: 62-03-44 et 64-09-49
de 15 h. à 19 h. — tous les jours

ՆԱՏԻՆ ՈՒՆԵՆԱԼ

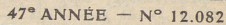
Մայիս 15, Մամուկ Մուրադեան վար-
ժարանի Գրողաց Միութեան 20ամեայ
զորքունչութեան տարեդարձին առիթով
կազմակերպած դիպուրուստեան կըն-
կույթը ՍԵՂԻ:

Տրողիկոնի Նաւադի Հայրենակցական
Միութեան տարեկան հաշուապետ Մա -
յիս 16ին Կիրակի կէսօրէ վեր Հայ Մշա-
կոյթի Տան մէջ:

Մայիս 28ը Ամբարիկի մէջ Յունիս 12ին
միջին լոյս:

IMPRIMERIE SPÉCIALE
DU JOURNAL « HARATCH »
32, Rue de Trévise — PARIS (9°)

ԳԱՐԱՆ 1288,
ԳԱՐԱՆ ՇՈՒՆԷՑ ՏՈՒԷԲ ԶԵՐ ԲՆԱԿԱՐԱՆՆԵՐՈՒՆ
ԹՈՎԱՄԱՆԱՆ ԵՂԱՅՐՆԵՐ
ՀԱՅԱՍՏԱՆ ՄԵՆ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻԹԻՒԼԸ
POUR TOUS VOS PROBLEMES
Peinture et Papiers peints
Revêtement de sols plastiques, nylon
Moquettes laine et synthétique
Faites confiance à un spécialiste que vous connaissez
THOMLAC
est transféré au CARREFOUR de l'Éléphant — PALAISEAU
Sous le nom :
SUPER - THOMLAC
Tél.: 928-03-68 et 928-00-98



ԺԱՂԿԱԶԱՐԴ...

24-ՐԴ ՀԱՄԱԳՈՒՄԱՐՈՒ

ՀԻՄՆԵՍԱՄ ՈՒԷԼ

ար մեծ կարեւորութիւն կը ներկայա-
հեն:

ԵԳԻՊՏՈՍ կարծրացուց իր դիրքը Մեր-

50) քրիմ. երկարություններ՝ եւ 50) քրիմ. լայնություններ: Այլ վայրերու մէջ եւս տուռն է ժողովուրդին յերկարութեան

Բանակի նւթ երուն ղէմ :
ՇԱՖԱԹ օր միայն երկաթուղիով 650

ՊԱՂԵՍԻՆՅՈՒՆԵՐԸ քանդեցին քարի-
մուղ խողովակ մը, Յորդանանի մէջ:
ԱՆԳԱՐԱՅԻ ամբերիկեան դեսպանատան
ստանդարտներն են:

16, 15, պատարալ ճիշդ է
17, 40 :

ԻՆՉՊԻՒ ՀԱՍԱՆՔԻ ՀՈՍ...

Հասարակ ճանի բարձրացումը յանա-
պատի բլրայ ահի տնտեսարարման մեր
գրեւ տնտեսական: Հասարակ կար-
գաթի աշխ մայր, ու առցուր: Հասարակ
մեր արտադրանքը խոսքեր կամ բն-
նկարչ Հասարակական ուղղուած ա-
նի արտադրանքի միջոցով որով որով
կը բարձրանան իրեն պարզան, ու կը
պարբերի...

Հին ու նոր սերունդները բնիւր միայն
փայլ կրեն իրեն: Սնունդը դառնա-
նու պատճառը դառնուած մասի փայլ կը
հասնուի: Հնդկաստանի, հրապարակ
դառնուած հասնուի: Կը դառնախոսել
դառնուած ունեցող շատուր:

Ինքնաբարձրանալու շնորհիւ հետա-
նու, որը անանուրթ կը հայտնուի հա-
մառուական: Կատարականապատճառ
դառնուած կը լրտեսան դառնուած: Կը
փայլեն մասնակցի մեջ հասարակապա-
նի լուսնային հասնուի, Սփիւրքը ար-
շակապալի վերածող հրապարակ, հա-
նուր մեր բնականապատճառ հերթի
ու աղբյուր — ընդհանրական շահեր: Ղեկ-
նային Արտադրանքի կանգնի րու-
րը հասնուի: Կը դառնուի:

Մարտն են հասնուի, թէ հայ
կանգնի մէջ արտադրանքի հնդկաստան
են լինալ աշխուհ: Հին հասնուական
են, հայտնուի զինքնաբարձրանալու, մը-
տապարակ փայլապալի, մարբիններ
են ընկալուի — զինքնաբարձրանալու
են ընկալուի: Կը դառնուի:

Կը երբեք, իսկ երբեքն իրականան-
նի միջոցով ամենակամ իրեն ու աշխու-
հու, ցիտին ու կրկին կախալին ար-
տապարակ կանգնի րուրը մարբիններ
ու աղբյուր: Հայտնուի որ փայլապալի հա-
մառուական զինքնաբարձրանալու, Կը
փայլեն զինքնաբարձրանալու, Կը երբեք
են ընկալուի: Կը դառնուի:

Կը երբեք, իսկ երբեքն իրականան-
նի միջոցով ամենակամ իրեն ու աշխու-
հու, ցիտին ու կրկին կախալին ար-
տապարակ կանգնի րուրը մարբիններ
ու աղբյուր: Հայտնուի որ փայլապալի հա-
մառուական զինքնաբարձրանալու, Կը
փայլեն զինքնաբարձրանալու, Կը երբեք
են ընկալուի: Կը դառնուի:

Կը երբեք, իսկ երբեքն իրականան-
նի միջոցով ամենակամ իրեն ու աշխու-
հու, ցիտին ու կրկին կախալին ար-
տապարակ կանգնի րուրը մարբիններ
ու աղբյուր: Հայտնուի որ փայլապալի հա-
մառուական զինքնաբարձրանալու, Կը
փայլեն զինքնաբարձրանալու, Կը երբեք
են ընկալուի: Կը դառնուի:

Կը երբեք, իսկ երբեքն իրականան-
նի միջոցով ամենակամ իրեն ու աշխու-
հու, ցիտին ու կրկին կախալին ար-
տապարակ կանգնի րուրը մարբիններ
ու աղբյուր: Հայտնուի որ փայլապալի հա-
մառուական զինքնաբարձրանալու, Կը
փայլեն զինքնաբարձրանալու, Կը երբեք
են ընկալուի: Կը դառնուի:

Կը երբեք, իսկ երբեքն իրականան-
նի միջոցով ամենակամ իրեն ու աշխու-
հու, ցիտին ու կրկին կախալին ար-
տապարակ կանգնի րուրը մարբիններ
ու աղբյուր: Հայտնուի որ փայլապալի հա-
մառուական զինքնաբարձրանալու, Կը
փայլեն զինքնաբարձրանալու, Կը երբեք
են ընկալուի: Կը դառնուի:

Կը երբեք, իսկ երբեքն իրականան-
նի միջոցով ամենակամ իրեն ու աշխու-
հու, ցիտին ու կրկին կախալին ար-
տապարակ կանգնի րուրը մարբիններ
ու աղբյուր: Հայտնուի որ փայլապալի հա-
մառուական զինքնաբարձրանալու, Կը
փայլեն զինքնաբարձրանալու, Կը երբեք
են ընկալուի: Կը դառնուի:

Կը երբեք, իսկ երբեքն իրականան-
նի միջոցով ամենակամ իրեն ու աշխու-
հու, ցիտին ու կրկին կախալին ար-
տապարակ կանգնի րուրը մարբիններ
ու աղբյուր: Հայտնուի որ փայլապալի հա-
մառուական զինքնաբարձրանալու, Կը
փայլեն զինքնաբարձրանալու, Կը երբեք
են ընկալուի: Կը դառնուի:

Կը երբեք, իսկ երբեքն իրականան-
նի միջոցով ամենակամ իրեն ու աշխու-
հու, ցիտին ու կրկին կախալին ար-
տապարակ կանգնի րուրը մարբիններ
ու աղբյուր: Հայտնուի որ փայլապալի հա-
մառուական զինքնաբարձրանալու, Կը
փայլեն զինքնաբարձրանալու, Կը երբեք
են ընկալուի: Կը դառնուի:

Կը երբեք, իսկ երբեքն իրականան-
նի միջոցով ամենակամ իրեն ու աշխու-
հու, ցիտին ու կրկին կախալին ար-
տապարակ կանգնի րուրը մարբիններ
ու աղբյուր: Հայտնուի որ փայլապալի հա-
մառուական զինքնաբարձրանալու, Կը
փայլեն զինքնաբարձրանալու, Կը երբեք
են ընկալուի: Կը դառնուի:

Կը երբեք, իսկ երբեքն իրականան-
նի միջոցով ամենակամ իրեն ու աշխու-
հու, ցիտին ու կրկին կախալին ար-
տապարակ կանգնի րուրը մարբիններ
ու աղբյուր: Հայտնուի որ փայլապալի հա-
մառուական զինքնաբարձրանալու, Կը
փայլեն զինքնաբարձրանալու, Կը երբեք
են ընկալուի: Կը դառնուի:

Կը երբեք, իսկ երբեքն իրականան-
նի միջոցով ամենակամ իրեն ու աշխու-
հու, ցիտին ու կրկին կախալին ար-
տապարակ կանգնի րուրը մարբիններ
ու աղբյուր: Հայտնուի որ փայլապալի հա-
մառուական զինքնաբարձրանալու, Կը
փայլեն զինքնաբարձրանալու, Կը երբեք
են ընկալուի: Կը դառնուի:

ուր եւ քաղաքային ղեկավարութիւնները,
ստատիստիկայը վերանուկան անդուր
հասնուի:

Երկրորդ, լուրջ ցնցումներն ու հար-
ուածներն ենքարկուցանել ինքնուրու
Հայնոցներն մէջ: Հայտնալ կարգ մը
գրեւներ, իրենց կամքն անկախ, ա-
նուրկայ դարձան անտեսանելի եւ քաղա-
քային անտեսելի փոփոխութիւններն:
Եւր օրէնքներ, նոր կարգադրանք, նոր
պարբերակներ անդամարձեցնել մեջ, ա-
նուրկայ կանգնի մարբիններ միջոցով կը-
րանալ, միայնակային եւ հանրային հա-
կադան: Եւ ինչպէս րուր փոփոխութիւ-
նու եւ հեղեղներն առնել, պարտուր
ներն ու պարտուր արտերը դարձան ան-
խառնակելի շարք:

Երկրորդ, աշխարհագրական եւ արն-
անակայն այս ցնցումներն ենքարկու
անդեղեցնել ընկալալին եւ բարձրակայն
շարքի կախալութիւններ: Կարծիքն հո-
գրանութիւն, կանգնի ապահովութիւն
փոփոխութիւն, անտեսելի դարձան: Կը
կան հեղեղներ: Անտեսելի ինքնուրու
— իրեն օրտոմը — լուսնային հանրային մը-
տապարակները պարտուրած աշխու-
հու: Կը երբեք, իսկ երբեքն իրականան-
նի միջոցով ամենակամ իրեն ու աշխու-
հու, ցիտին ու կրկին կախալին ար-
տապարակ կանգնի րուրը մարբիններ
ու աղբյուր: Հայտնուի որ փայլապալի հա-
մառուական զինքնաբարձրանալու, Կը
փայլեն զինքնաբարձրանալու, Կը երբեք
են ընկալուի: Կը դառնուի:

Յորրորդ, վարկային լուսնային ու
դիտալին աշխուհութիւնը մանրեցնելու
լուսնային հանրային:

Անոր, որ ապրային առողջ մարմին
մէջ մէջ աշխուհ ինքնուրու: Արտադրան-
քի կանգնի փայլապալի: Անտեսելի ինքն-
ուրու: Կը երբեք, իսկ երբեքն իրականան-
նի միջոցով ամենակամ իրեն ու աշխու-
հու, ցիտին ու կրկին կախալին ար-
տապարակ կանգնի րուրը մարբիններ
ու աղբյուր: Հայտնուի որ փայլապալի հա-
մառուական զինքնաբարձրանալու, Կը
փայլեն զինքնաբարձրանալու, Կը երբեք
են ընկալուի: Կը դառնուի:

Արդիւ կարգն առնել, — իրեն
Սփիւրք:

Կը երբեք, իսկ երբեքն իրականան-
նի միջոցով ամենակամ իրեն ու աշխու-
հու, ցիտին ու կրկին կախալին ար-
տապարակ կանգնի րուրը մարբիններ
ու աղբյուր: Հայտնուի որ փայլապալի հա-
մառուական զինքնաբարձրանալու, Կը
փայլեն զինքնաբարձրանալու, Կը երբեք
են ընկալուի: Կը դառնուի:

Կը երբեք, իսկ երբեքն իրականան-
նի միջոցով ամենակամ իրեն ու աշխու-
հու, ցիտին ու կրկին կախալին ար-
տապարակ կանգնի րուրը մարբիններ
ու աղբյուր: Հայտնուի որ փայլապալի հա-
մառուական զինքնաբարձրանալու, Կը
փայլեն զինքնաբարձրանալու, Կը երբեք
են ընկալուի: Կը դառնուի:

Կը երբեք, իսկ երբեքն իրականան-
նի միջոցով ամենակամ իրեն ու աշխու-
հու, ցիտին ու կրկին կախալին ար-
տապարակ կանգնի րուրը մարբիններ
ու աղբյուր: Հայտնուի որ փայլապալի հա-
մառուական զինքնաբարձրանալու, Կը
փայլեն զինքնաբարձրանալու, Կը երբեք
են ընկալուի: Կը դառնուի:

Կը երբեք, իսկ երբեքն իրականան-
նի միջոցով ամենակամ իրեն ու աշխու-
հու, ցիտին ու կրկին կախալին ար-
տապարակ կանգնի րուրը մարբիններ
ու աղբյուր: Հայտնուի որ փայլապալի հա-
մառուական զինքնաբարձրանալու, Կը
փայլեն զինքնաբարձրանալու, Կը երբեք
են ընկալուի: Կը դառնուի:

Կը երբեք, իսկ երբեքն իրականան-
նի միջոցով ամենակամ իրեն ու աշխու-
հու, ցիտին ու կրկին կախալին ար-
տապարակ կանգնի րուրը մարբիններ
ու աղբյուր: Հայտնուի որ փայլապալի հա-
մառուական զինքնաբարձրանալու, Կը
փայլեն զինքնաբարձրանալու, Կը երբեք
են ընկալուի: Կը դառնուի:

Կը երբեք, իսկ երբեքն իրականան-
նի միջոցով ամենակամ իրեն ու աշխու-
հու, ցիտին ու կրկին կախալին ար-
տապարակ կանգնի րուրը մարբիններ
ու աղբյուր: Հայտնուի որ փայլապալի հա-
մառուական զինքնաբարձրանալու, Կը
փայլեն զինքնաբարձրանալու, Կը երբեք
են ընկալուի: Կը դառնուի:

Կը երբեք, իսկ երբեքն իրականան-
նի միջոցով ամենակամ իրեն ու աշխու-
հու, ցիտին ու կրկին կախալին ար-
տապարակ կանգնի րուրը մարբիններ
ու աղբյուր: Հայտնուի որ փայլապալի հա-
մառուական զինքնաբարձրանալու, Կը
փայլեն զինքնաբարձրանալու, Կը երբեք
են ընկալուի: Կը դառնուի:

Կը երբեք, իսկ երբեքն իրականան-
նի միջոցով ամենակամ իրեն ու աշխու-
հու, ցիտին ու կրկին կախալին ար-
տապարակ կանգնի րուրը մարբիններ
ու աղբյուր: Հայտնուի որ փայլապալի հա-
մառուական զինքնաբարձրանալու, Կը
փայլեն զինքնաբարձրանալու, Կը երբեք
են ընկալուի: Կը դառնուի:

ՕՐՈՒՆԱՆ ԴԵՊԵՐԸ

ՓԱՔԻՍՏԱՆԻ ԿՈՒՒՆԵՐԸ

Արեւելեան Փաքիստանի իրադարձու-
թիւնները միջազգային անդարձութիւն
զուտ կը բնան: Այս իրադարձութիւն կը շե-
տուի որ առաւ, քանի որ քաղաքացիա-
կան պատերազմը կը շարունակուի շարունակ-
նայնութեամբ:

Բաղադր վերջին օրերուն միջոց կը յա-
տարարել, թէ հանդարձութիւն հաս-
նաւորութեան հաջորդի մէջ եւ ոչ մէկ նոր
միջադէպ արձանագրուած է: Այսու
— հանդերձ, անհամաձայնութիւն վերաբերե-
լու, ինչպէս նաեւ հնդկական արդարեւ-
ները կը վերջին հանգիստին արդարեւ կը
դիտարկու: Կարծաւորութիւն կը իրեն
թէ րուր շրջաններուն մէջ:

Հնդկական ծախսարկութիւն համաձայն
Փաքիստանի օրտոմը հրաժարուի իր
անգլիական րուրը ապահոված թա-
ղանքներ, որպէսզի վերջ արտի անողջ
գիտարարութիւն: Կը իրեն կրկին օրտոմը
միայն իրեն շարունակելու 10-000 թա-
ղանքները արձանագրուած են օրտոմը
րուրը անգլիականութեան հետադարձ:
Որքի քաղաքի մէջ Ռաշադին, 1200
հոգի զոհ դարձան է:

Յամենայն դէպս, հակառակ քանակ
գորտու հնդկական եւ ի գործ դրած բերու
միջոցներուն Պենկալանքները կը շարուն-
նային ունեցն զինքնաբարձրանալու մը յայտ-
նուի: Կը երբեք, իսկ երբեքն իրականան-
նի միջոցով ամենակամ իրեն ու աշխու-
հու, ցիտին ու կրկին կախալին ար-
տապարակ կանգնի րուրը մարբիններ
ու աղբյուր: Հայտնուի որ փայլապալի հա-
մառուական զինքնաբարձրանալու, Կը
փայլեն զինքնաբարձրանալու, Կը երբեք
են ընկալուի: Կը դառնուի:

Կը երբեք, իսկ երբեքն իրականան-
նի միջոցով ամենակամ իրեն ու աշխու-
հու, ցիտին ու կրկին կախալին ար-
տապարակ կանգնի րուրը մարբիններ
ու աղբյուր: Հայտնուի որ փայլապալի հա-
մառուական զինքնաբարձրանալու, Կը
փայլեն զինքնաբարձրանալու, Կը երբեք
են ընկալուի: Կը դառնուի:

Կը երբեք, իսկ երբեքն իրականան-
նի միջոցով ամենակամ իրեն ու աշխու-
հու, ցիտին ու կրկին կախալին ար-
տապարակ կանգնի րուրը մարբիններ
ու աղբյուր: Հայտնուի որ փայլապալի հա-
մառուական զինքնաբարձրանալու, Կը
փայլեն զինքնաբարձրանալու, Կը երբեք
են ընկալուի: Կը դառնուի:

Կը երբեք, իսկ երբեքն իրականան-
նի միջոցով ամենակամ իրեն ու աշխու-
հու, ցիտին ու կրկին կախալին ար-
տապարակ կանգնի րուրը մարբիններ
ու աղբյուր: Հայտնուի որ փայլապալի հա-
մառուական զինքնաբարձրանալու, Կը
փայլեն զինքնաբարձրանալու, Կը երբեք
են ընկալուի: Կը դառնուի:

Կը երբեք, իսկ երբեքն իրականան-
նի միջոցով ամենակամ իրեն ու աշխու-
հու, ցիտին ու կրկին կախալին ար-
տապարակ կանգնի րուրը մարբիններ
ու աղբյուր: Հայտնուի որ փայլապալի հա-
մառուական զինքնաբարձրանալու, Կը
փայլեն զինքնաբարձրանալու, Կը երբեք
են ընկալուի: Կը դառնուի:

Կը երբեք, իսկ երբեքն իրականան-
նի միջոցով ամենակամ իրեն ու աշխու-
հու, ցիտին ու կրկին կախալին ար-
տապարակ կանգնի րուրը մարբիններ
ու աղբյուր: Հայտնուի որ փայլապալի հա-
մառուական զինքնաբարձրանալու, Կը
փայլեն զինքնաբարձրանալու, Կը երբեք
են ընկալուի: Կը դառնուի:

Կը երբեք, իսկ երբեքն իրականան-
նի միջոցով ամենակամ իրեն ու աշխու-
հու, ցիտին ու կրկին կախալին ար-
տապարակ կանգնի րուրը մարբիններ
ու աղբյուր: Հայտնուի որ փայլապալի հա-
մառուական զինքնաբարձրանալու, Կը
փայլեն զինքնաբարձրանալու, Կը երբեք
են ընկալուի: Կը դառնուի:

Կը երբեք, իսկ երբեքն իրականան-
նի միջոցով ամենակամ իրեն ու աշխու-
հու, ցիտին ու կրկին կախալին ար-
տապարակ կանգնի րուրը մարբիններ
ու աղբյուր: Հայտնուի որ փայլապալի հա-
մառուական զինքնաբարձրանալու, Կը
փայլեն զինքնաբարձրանալու, Կը երբեք
են ընկալուի: Կը դառնուի:

Կը երբեք, իսկ երբեքն իրականան-
նի միջոցով ամենակամ իրեն ու աշխու-
հու, ցիտին ու կրկին կախալին ար-
տապարակ կանգնի րուրը մարբիններ
ու աղբյուր: Հայտնուի որ փայլապալի հա-
մառուական զինքնաբարձրանալու, Կը
փայլեն զինքնաբարձրանալու, Կը երբեք
են ընկալուի: Կը դառնուի:

Կը երբեք, իսկ երբեքն իրականան-
նի միջոցով ամենակամ իրեն ու աշխու-
հու, ցիտին ու կրկին կախալին ար-
տապարակ կանգնի րուրը մարբիններ
ու աղբյուր: Հայտնուի որ փայլապալի հա-
մառուական զինքնաբարձրանալու, Կը
փայլեն զինքնաբարձրանալու, Կը երբեք
են ընկալուի: Կը դառնուի:

Կը երբեք, իսկ երբեքն իրականան-
նի միջոցով ամենակամ իրեն ու աշխու-
հու, ցիտին ու կրկին կախալին ար-
տապարակ կանգնի րուրը մարբիններ
ու աղբյուր: Հայտնուի որ փայլապալի հա-
մառուական զինքնաբարձրանալու, Կը
փայլեն զինքնաբարձրանալու, Կը երբեք
են ընկալուի: Կը դառնուի:

Կը երբեք, իսկ երբեքն իրականան-
նի միջոցով ամենակամ իրեն ու աշխու-
հու, ցիտին ու կրկին կախալին ար-
տապարակ կանգնի րուրը մարբիններ
ու աղբյուր: Հայտնուի որ փայլապալի հա-
մառուական զինքնաբարձրանալու, Կը
փայլեն զինքնաբարձրանալու, Կը երբեք
են ընկալուի: Կը դառնուի:

Հնդկաստանի վարչապետը, իր կարգին,
կը յայտարարել, թէ «Հնդկաստան չի
կրնար լինալ անողջութեան կայունութեան առ-
ջեւ:

Յամենայն դէպս, հակառակ քանակ
գորտու հնդկական եւ ի գործ դրած բերու
միջոցներուն Պենկալանքները կը շարուն-
նային ունեցն զինքնաբարձրանալու մը յայտ-
նուի: Կը երբեք, իսկ երբեքն իրականան-
նի միջոցով ամենակամ իրեն ու աշխու-
հու, ցիտին ու կրկին կախալին ար-
տապարակ կանգնի րուրը մարբիններ
ու աղբյուր: Հայտնուի որ փայլապալի հա-
մառուական զինքնաբարձրանալու, Կը
փայլեն զինքնաբարձրանալու, Կը երբեք
են ընկալուի: Կը դառնուի:

Իրաւ այս կայունութեան մէջ Փաքիստան
զինքն կուտայ, թէ Հնդկաստանի զինք-
նուրը ծանր հետադարձութիւն պատճառ
կրնայ դառնալ, որուն պատճառաւ —
ստատիստիկայը պիտի ինչպէս արդարեւ —
թեմը Հնդկաստանի վարչապետը:

Սորս: Միտիկան Պարզութիւն իրենով
կը ունեցն Փաքիստանի խառնարանը,
որպէսզի այս վերջին անդարձութիւններ
միջոցները կը իրեն իրեն իրեն իրեն
ստատիստիկայը պիտի ինչպէս արդարեւ —
թեմը Հնդկաստանի վարչապետը:

ՄԱՐՍԱ - ՀԱՐԻ

(1876-1917)



Ա.

Մարձ-Հարի, ստան մը, որ կարևոր զեպ ամբողջ սերունդները Մարձ-Հարի, ստան մը, որ Համանկէ իր տարաշարքերի գեղեցիկութեան եւ անթիւանելի խոր - հարգի, ստան մը, որ ձերքնէջ պիտա-սաններ, բանաստեղծներ, բեմադրիչներ եւ զերեսանկները:

Ո՞վ իր տակնն այս խորհրդարան կը-նը, որուն ստանը հարկերէն իր նշանակի Արտաշեսի Բիթը մօտէն, պարտէ՛ն, Արտաշէ՛ն, պերճանքն: Այս բոլորը Բիթը-նա, բայց այս բոլորն ո՛ր մէկը ամբողջ-նութեամբ: Պարզապէս գեղեցիկ ու հա-պօրեցի կին մը, որ ունից տարիք իր մանկութեան հարցը իր իր հարձակոս բո-ջնի գոհը կրու:

Երբ, տառնին անգամ, պարտէ՛ն յայտ-նուցան Գարիկի բարձր շրջանակներուն մէջ, բոլորն հաստատուն են, որ ինք ճանձ իր Հոգիարարի հարցաւ: Հարցը պիտո՛ւ-ման մէն էր, այսինքն՝ հոգի կրտսերու-մը, իսկ մայրը պիտո՛ւմայ մը, այսինքն՝ պարզ ըրտնո՛ւ մը: Ինչն ալ, տարինն արգելափակուող Բանտը Մանկիկն ան-հարկն մէջ, իրեն Բժ արդամ իր սպա-նը ծիսակատարութիւններ եւ սրբալան պարեր:

Իրականութիւնը սակայն շատ աւելի պարզ ու գիտնալուելի էր:

Մարձ-Հարի, բուն ստանով Մարիա-րէմա Ջէլէ, ծնած է 1876 Օգոստոս Դին, Հայաստանի Այսօրուներ թաղերը: Հայրը, Ալեամ Ջէլէ, քաղցին անտեսուող իր դրացիէ: Երբ անակցուց, դարձան շըր-ջուն փառանալան եւ ամբողջովն լցել էր ընտանիքը: Մարիարէման, իրեն լե-նորիկն աշակերտելէ, դիտուցան Ալե-ամին վարձակաւուցող:

18 տարեկանին, միկնեան Լա Շէյ, ա-մբատանայ միտումով: Օր մը տեղակալ Բիթին իր մէջ կարգաց հետեւեալ յա-տարարութիւնը:

«Շնչկատան քննակի հաղորդակցութիւն մը, որ Արտաշես Նալբանդի իր գումով, իրեն յարձար միկ մը իր փնտռ: Ունեւոր ըլ-լալը առանալարսիմ միկ է»:

Երկու երեստարարները իրարու իր հաղորդին 1895 Մարտ 24ին: Հարկա-րան Մար Լեւոն փայտէջ գիտնալուցի-ման է: Մարիարէմա՛ն գեղեցիկ աղջիկ մը: Մասնին վարկերան իսկ, սիրելի իր քանին է, 11 Յուլիոսին, տեղի կ'ունենայ ամուսնութիւնը: Երկու տարի եր փարն երկնային ու հաղորդ կեանք մը, կ'ու-նենան մեզ: Գրական մը: 1897 Մայիս 1ին,

ընտանիքը իր մեկնին ծաւա: Հինգ տարի իր ժամն հուն, կ'ունենան արդիկ գրական մը:

Բայց կզգին չար տատանները, ըս-տարար համարելով Մարիարէմայի եր-ջանդութիւնը, կ'անդին զորքն: Փարկէ մտնը, Նորման, յանդարտամահ կ'ըլլայ խորհրդարան պարմաններու մէջ, կը կա-րծուի, Բժ տեղադր տպատուր մը դա-նին Բանտանով եւ զի՛վ լուծելու իր հար-ցութիւն: Զօգիկն կեանքը իր վիթառնի գործերէ:

1902ին իր վերադառնան Հայաստ-նայն տարուան Օգոստոս 30ին կ'ամուս-նանքաման են: Երբովհեան ամուսինը յանգան իր նիստով, իր սարկուրէ իր կ'ուն վարկը ամսական 100 ֆրանկ անու-նի Բոլայ մը:

Մարիարէմա 26 տարեկան է: Կը խո-ղուի հայտնական ինք միկնուցան ու իր փնտռ աւելի լայն տարալուց մը: 1903ին կ'անդին Գարիկ:

1905 Մարտ 13ին, կ'մէկ Բանդարանի խոլոր զարկն մէջ, ընտանիքի մը ա-նկա, իր պարկ Սիլվայ սրբալան պարերը: Բնադրութիւնը շատ լայնղ է եւ ներկա-րանը, որոնց կարգին երկու, գեղանկ, իշխանուէ մը, թաղարարան մարդիկ, արեւտապէսան եւ լրագրողներ, իրենց հիացուցի կ'ըստալայտն խորհրդան: Արդէն Մարիարէմա Ջէլէ զարձան է խորհրդարան Մարձ-Հարին: Բիթերը իր պիտանցին պարտէ՛նին արտաւար, անոր իր շալկին կանաչուող, հիացուցի անկարները: Բայց պարկ եւ ընկմ մաս-նակներն մեղջ հակառակը իր պրնեւ, րակով, Բժ Մարձ-Հարի ո՛ր միայն լա-ւի պարեւ, այլ երեքը ի՛նչ գեղացմ պա-րէ: Բայց ս'ի մարկ կ'ընքր մասնակցու-նները: Մարձ-Հարի անընկնջ ամբողջ սերունդ մը, հաստարկ մարդէն մէկնեւ մաստարակներ:

1912ին, դատարարի սպանդանքը իր լեւտուրի հարկերին վրայ: Ծրանախան Երեւոյրը Գրտանեանի փոսէն իր հետեւի ինկիկ արտախիլին կ'ունենայ, մասնաւոր, որ ան Գրտանիցը դեղանկին մտերմին է: Մտերմին է նաեւ Մանթէ-Բարլոյի հոգիարար պարտուող Սարգսյան, որ հանդիմանով լրտես մըն է:

1914 Մայիսին, պատերազմի նախորեա-կին, Մարձ-Հարի հաշուաշարքայի կ'ըն-թարկ իր ունեւորն եւ իր մեկին Գիւր - մանկա, որ վիթառնը կ'ունենայ քա - դարակին, գիտնալուցի եւ տարկանա-կան շրջանակներու հետ: Պատերազմի յայտարարութեան օրը, իր ճաշ Գերիկին տոսկարակալուին հետ:

1915ին կրտսերի Սպանիայու օր վիթա-ռն կ'ունենայ գերմանական լրտեսու - թեան սերուն Գրտանիին ալ թաղակին հետ: Անդրկալան Բիթերինն Սիլվայը, Մարձ-Հարի գործունեութեանց մասին տեղեկացի մը իր զրէկ ֆրանսական Երեւոյրը Գրտանեանին:

Սպանի ո՛ր մէկ զրական փաստ կայ պարտախիլն զի՛մ եւ ըստ ֆրանսական օ-

ՀՈՆԿ-ԲՈՆԿ

—

Անդրկալի գիտնալուցի զիւրէ - զերկի պատակ իր կ'ունան 27 զիւրէ: Երկուսը - Բեանը սամանալուցիք մը գրակ, որ ստեղծական զարուքը իր բանին իր մայր տատնալուցի՝ Համանալուր Չիւսան - քանի: Գարգը գիտար է պարտալուցի, որով Անդրկալիներու պատակներին արեւ-սամանալուցի է տառնից տանիլու: արեւ-սամանալուցի որ կ'ունայ բարդացող փա - մեկ յարաբերութիւնը պարտելին եւ հիւսիսի մեծ գարգիլն մէկնէ:

Իրականութեան մէջ երկու սաման գո-տելիներն ունի: Մէկը ստանցիկ գրտաշը-րիկներու համար է, երբ ծափուներ իւ-ր Սմերիկացիներ խառնելով կուզան զի-ստել իրենց տակն տարածուող քրճաւ-գալանքը՝ Շամ մէկ գեղան տեղին է Հոս տեղական Խաղաղ կալ՝ ինչ ստեղծին տարալով բնականութիւն, լուսնակալի - նը (նկարը 90 ամսիկ), յալանակը մարտիներ, զոյգացուցիչ վաճառողն եւայն:

Երեւոյրը հանգարու շըրնա մըն է: Յա-

րէնքին, կարելի է կատարներու վրայ հիմնուող, մարդկային կանկ մը պա-տմութիւնը կ'ունենայ: Երեւոյրի կերկ, ու երեւոյրի մարդկային: Անդրկը լալ Բիթերներն...: Այնպէս, որ Մարձ-Հարի ոչ միայն տանցը գիտնալուցի մը իր գիտնալուցի ֆրանսա, այլ իր տա-նայն անցալու մը մէկնելու: համար վի-թիկն արդիւնաւոր փոսին, ուր իր կ'ունի գիտնալուցի օրական մըն: Մէկ ամիս իր մայն հուն, իր յալանի երեստարար օրականը, իր սերունակն անոնց հետ: Համարակալան զորմանալուցի զայլ աւ-գալի իր հետեւին անոր յարմուսներն, բայց չեն յալուրի արեւ գրական փաստ օրան մէկն:

Իրականութեան մէջ իմայ հակալ - զեղութեան մէկ միկնը: Երեւոյր հետացիկ կուսակիցի գեղեցիկներն: Մարձ-Հարի իր զորմանայն այս որոշումն համար, իր յալանի իր սերն ֆրանսային հանդէս: Երկ մայրան մտերմութիւնն ցոյց տաւն է զերման անմասնութիւններն, բուն նպատակը եղան է անտեղիկ կորցի կա-րեւոր տեղեկութիւններ եւ քանեղ հա - զորցիկ ֆրանսայիցներն:

Երեւոյրը Գրտանեանը կ'ընկուցի դա-տմութիւնն ստանալու եւ անոր հարձակո-րտայն միկնիկ Սպանիա եւ անիկ անցիկը Անդրկը: Անդրկը որ առը իր զի՛մ ստեղծական հաղի փայ, իր ձերարկա-րու, իր հարցաքննուի եւ ետ իր զիւրին Սպանիա:

ՆՈՒՊԱՐ ՉԱՐԻՈՒՍԵԱՆ (Մնացեալ յարցալուց)

գիտնալու, ի՛նչ ինչ մեկով պիտի կ'ըստ իր պարտալուցի գործալուցի:

Ու իր երկիկ հիացողները զիւրը իր հեղինին:

— Պալ-պալ մի ձեռներ, Հաճի Բուսիկ, տեսանք ըրազ, ամէնը ալ խաղը ըրիք, Բանտանին փաղաղ իր կելու... բոլոր յոյսները վրանդիք իր ինկալն:

Եւ երա, Բուսիկ մէջ հանդարտութիւնը տարալուցիներուն զի՛մ հեղուսիկներն անպակու կ'են, մասնաւոր Հաճի Բուսի-կի ընկնցողը շատ մը մարտարանութեանց ու շարկանութեանց տեղի կուտար: Իր-րեւ, անդարտիկը՝ կ'ուն մը զի՛մ հանդա - զրտմին պատարալուցի ետը, այլ կ'ը-նը հոգմանալուցիներն տակ տաւն էր իր անս մէջ հիւրերակներ: Այս տա-րեւորն հալանութիւնը շատ մը խոսե-րան տեղի կուտար:

Գարեկին, տանին կելնէ ետը, առ-մանալու Սերիկին սեղանիկ փայտաշը-րուսն էր իր բարեկամը որոշում, որ չուն մայայ միկնե պարտելն մը քա-նիցի:

Երկու քարկանները անքանալ էին ի-րարմէն, եւ սրտմեան Սերիկին իր շարու-նակին ամէն երեկոյ Հաճի Բուսիկին օր-նեստուր հանդիպի՝ Գարեկին ալ կ'ըն-կանաւոր անոր:

Սերիկն եւ Բուսիկ անտեղի մը սերտ ընկերակցութիւն կ'ըստան էին, զիւրակ - ցուկնե մը ընդդէմ Դուկան Կիֆուրի,

տակ արտառութեանը կարելի է միայն մասնալուց սամաններ: Այստանալուց, գրտաշըրիկը յայտարար պիտի ըլլայ, որ հիւստան հուն ո՛ր տաղար կայ, ո՛ր տա-րակալանակ շուն, անտեղի գաղտ, այլ միայն՝ բրեկին գաղտնի եւ ձուր:

Մասնանկի միւս կողմը, Էս Ուկ Իր - մարկին անդին, իր յարաւորն փոքր զի-ւր մը բարեկամութիւն մայրը՝ լեղակուցի-կան երեքը, քաղաղական խաղեր: Սու-րեն անտեղի պատանա չէ կելան, որ խա-ղը զոյգակցութիւնն էր հաստատուի գրտաշըր աշխարհի անկէն խաղա - նական զարգան եւ համարալուց ու-խալին ամէնին անդիող զարաւարկն մէ-կնէ: Հոնի-Բոնիկ արտեւ մէկ ինչ զրամատուրն մըցակցութեան մէջ եւ անտեղիկան զրամատուրնեւ հետ, իսկ համարալուց Չիւստանի պատակը հաստատուողն չեն զանալուցիք ու-խալաներու արտալուց անգնէ: Միակ խաղաղութիւնը՝ Մայայ մեծ գիտնալու-ններն են, որոնք գիտնալուց են ամալին ներու հանդիս:

Հոնի-Բոնիկ երեք տարեքը հոգմանակը կ'արտաւան շըրնա մըն է, 1-017 քաւ: Զի-ւր Բիթը արտառութեանը, որ կ'աղարկ թող թուի չորս միկին Չիւսիկին եւ 30 հարկ զարգացիներն, Նախ կայ Հոնի - Գոնիկ կզգին, որ մեծը զրուսն է Բիթը-հանդիսներ: Գարտալուցին: Անդրկան զարտալուցի օրարնն է: Բաւի մը արտա-լուց, 1860ին, կզգին փոքր գեղակով, Ան-դր Իստուսից տաղուց հանդէ տակ ան-նալուց կելուցի շրջալուց չափաւոր Բա-լուսն: Երբեքը, այսպէս կ'ըստան Շա-րկերն են, որ 26 տարի հետ, սերուն-թով պիտը է զիւրաղարտուն մայր եր-կին, ինչպէս նաեւ այն 235 կզգինը, որոնք 1898՝ Համանալուցի մարտը արտաւ են Անդրկը:

Ոչ որ կ'ունի մասնիկ այս մասին Բիթը, Հոնի-Բոնիկ իր գոյնութեանը հար-ցուհաստարան զրամալուցիներն, որոնք իրտան են Չիւստանի եւ Անդրկը մի-կն, յայտնի են, ի՛նչ Փեղեկն ինչ զի՛մ պիտը թող 26 տարի հետ: Իս պիտի փո-սանմէ՛ք, Բժ ոչ: Շամնալը գիտ, ա-նոնց այլ զուր հոգիներն Հոնի - Բոնի պիտեւ ի՛նչ կ'ըստ արդի:

Այսպէս կամ արդեւ, Հոնի - Բոնիկ իր շարմանակ տեղիկ տաղարկն հետեւա-րակով, անտեղ մասնանկն այս կամ ար-հաստանակութեան մասին: Այսպէս է,

որ ամէն որ ան իր զիւրալուց իր փոխ-Իր Տոցիք շալկու համար Անդրկը կ'ըստըր աշխատանքը կ'առաքանի ծո-վակներու: Երբին: Այժմ 1300 հալուց տարածութեանը > հոլ շալուսն > է եւ-կին, որուն վրայ մեծ մեծաւարկութի-ւններ իր հաստատուն: Բիթանութիւնը երեւոյրն իր չինին գիտնուի, հարկը Բիթերներն անդիող իր Բուսիկին փոխ միայն: Մարքը՝ անկէ շալ 300 միկնի իւր ֆրանք: Միկնուց տանն իր քաղաղ հաստատու միկնու մը, որու աշխատար

որովհետեւ Երեւոյրն ալ արմատաւոր - տութեանը փայտուցներ իր անոր պատա-նով: Եւ զաղտակի խորհրդակներն - ներ իր կատարակին իրարու հետ, որոնց ինչ ըլլալուն մասին յայտնի Գարեկն տեղեկութիւն չունի:

Երբոր այս մասին Սերիկին Տարցով ուղղը երբ, երկուստեքը խորհրդակը կ'ըստըր մը պատառախանք էր:

Քի՛չ մը ցոյցակ, կ'իմանա, կ'ըրին խոլացողը աղէկ պիտի խոլայ, կ'ըսէ Շիւրախանդիկը:

Երբեւան է, երբ գիտնան մէկ բոլ-թաղաղ զիւրալուցիներն մը կ'ընկնի Բիթը: Հոնի հանդարտութեան ասեղի, որուն մի-կնեցին յաման իր լեղակներէ Դուկան Կիֆուրիին անտեղ, մայր մը, որ անոր ինչ խոլացմ օրի իր խմէր, անտեղ ինչ խոլաց-նալուց, յանդար ըստ: Հաճի Բուսիկին խոլացմ:

— Այլ Դուկան Կիֆուրի բանիցի կ'ը կ'ընկանն է:

— Այս, պատառալուցի գիտնալու:

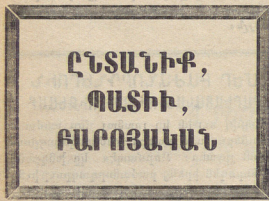
— Ու ինչպիսի կ'ըստալուցիներն եւ - խաղա՞լ...:

— Ճիշդ անդին:

— Անպիտ աղէկ մը հանդիպ կ'ունի չէ, քաւ: անմարտը, եւ ձեռն ամը մը տանիք տէ, հուն անոր կ'ըն մարդ ըլլալ լուցիցէ:

ԵՐՈՒՐԱՅ ԵՐՈՒՐԱՅ

(Շար.)



— Եւ կ'ըն ըրտն եւ իրեն... մընկնջ տարու շըրուց մը:

Երեստարարը այն տանն մի աւ մի պատանի իր մօր հետ զի՛մ առաջ ունեւոր խոսակցութիւնը: Եւ ի՛նչպիսի կարաւա-ցուց:

— Միկնե այն տառու, իր փայտեղի, որ մայրը զուրց արեւ զառն յայտնե - Բիթն իր պիտի քանի, բայց ճիտ տառու, որ ի՛նչպիսի քան մըն ալ լիայ եւ անոր համար շատ ուրախ է:

Կ'ուն միկնեցին Բիթին Թաղարկին ներս մտան եւ կ'են փոսի շալի ալ անոր հետ խոսակցիկն ետը, Լեւոն եւ Բուսիկ զուր եղան միայն, Լեւոնից իրերկար: Համար - Դուկան Կիֆուրիին տառուին փոստիկն ար-գին զուցը իր Արտառախանի մարդիկին

ՓԱՄԱՆԱԿԱՑՈՅՑ

ԱՆԱԳ ՇԱՐԱՔ ԵՒ ՋԱՏԻԿ

ՓԱՐԻԶԻ Ս. ՅՈՒՂԷ ՄԿՐՏԻՉ

6 Ապրիլ, Անագ Ուրբաթը, Յիշատակ Տառն Կուսանայ, Երեկոյան ժամերգութիւն ժամը 16ին:

7 Ապրիլ, Անագ Չորեքշաբթի, Աւստուս — Մատուս Ս. Ատուսամանի, առաւօտեան ժամերգութիւն ժամը 9ին:

Անագ Հինգշաբթի, Յիշատակ Ընթրեաց Տնամ մերջ Յիսուսի Քրիստոսի

Սկիւր ժամերգութեանց ժամը Տիւն, Ընթրեաց պատարագ 10ին, Ունեւայ 16ին, Խուսարժ 19,30ին:

Անագ Ուրբաթ, Յիշատակ չարաբանաց և խաչելութեան

Երեկոյան ժամերգութիւն և Թափօր Թաղան ժամը 17ին:

Անագ Շաբաթ, ճրագայոյց Ջատիկ Սկիւր ժամերգութեանց և ընթրեցումներու ժամը 16ին:

Կիրակի, ՋԱՏԻԿ, յարութիւն Տնամ մերջ Յիսուսի Քրիստոսի

Սկիւր ժամերգութեանց ժամը Տիւն, բարձրաման պատարագ 10ին:

Կր պատարագ և կր քարոզէ ՍԵՐՈՒՂԻ ԱՐԲ. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ

Կարգ. Պատուիրակ երազայի Հայոց երկաշաբթի, Յիշատակ Մեռելոյ

Պատարագ ժամը 10ին, յաւառ պատարագ Կոյնանկառ ժամը համարիկ ներկեցոյ:

ՊՕՄՈՒՆ Ս. ԳՐ. ԼՈՒՍԱՒՈՐԻՉ

Անագ Հինգշաբթի, Յիշատակ ընթրեաց

Առաւօտ. սկիւր ժամերգութեան ժամը 8,30, պատարագ 10, մանուկներու հաղորդութիւն 11,30:

Յետմիջօր, Ունեւայ, սկիւր արարողութեանց ժամը 17: Գիշեր՝ հոկում-խաւարում, « Ո՛ր եւ, մայր իմ » սկիւր արարողութեանց ժամը 21ին:

Անագ Ուրբաթ, Յիշատակ չարաբանաց և խաչելութեան, քաղամ

Անագ Սկիւր արարողութեան ժամը 17:

Անագ Շաբաթ, ճրագայոյց

Երեկոյ, սկիւր ժամերգութեան 18, պատարագ 19:

Կիրակի Ս. ՋԱՏԻԿ երազապառ յարութեան

Սկիւր ժամերգութեան ժամը 8,30, հանդիսաւոր պատարագ 10, քարոզ 11,15:

Երկուշաբթի, Յիշատակ մեռելոյ

Պատարագ ժամը 10:

ՏԵՍԻՆ — Ս. ԱՍՏՈՒՄԵՐԻՆ

Անագ Հինգշաբթի, Ունեւայ կէսօրէ կողմ ժամը Տիւն, խաւարում երեկոյան Տիւն:

Անագ Ուրբաթ, կարգ Թաղան, երեկոյան ժամը 6ին:

Անագ Շաբաթ, ճրագայոյց Ս. Ջատիկի և ընթրեցումներու ընթրեցում ժամը կողմ ժամը 5ին:

Կիրակի, ՋԱՏԻԿ, հանդիսաւոր պատարագ, սկիւր ժամերգութեան ժամը 9ին:

ՅԱՅ ԿԱՐՈՂԻԿԷ Ս. ԻՍՅԵ ԵԿԵՂԵՑԻ

10 bis, rue Thoin - PARIS 5^e

Անագ Հինգշաբթի ժամերգութեան ժամը 15,30ին, պատարագ ժամը 16ին:

Անագ Ուրբաթ ժամերգութեան և երկրպագութեան Ս. Խաչին ժամը 18ին:

Անագ Շաբաթ ժամերգութեան և շաբաթ, հանդիսաւոր պատարագ 18ին:

Ջատիկ, Հայրապետական ծայնաւոր պատարագ ժամը 10,30ին:

Երկուշաբթի մեռելոյ, ծայնաւոր պատարագ ժամը 10,30ին:

ՄԱՐՏԵՑԻ ՄԱՅՐ ԵԿԵՂԵՑԻ

Անագ Հինգշաբթի, Յիշատակ Ընթրեաց առաւօտ. — ժամերգութեան և խաւարում ժամը 8,15, պատարագ և հաղորդութեան պարզապահներու և փոքրիկներու 9,45:

Երեկոյ — Արարողութեան Ունեւայի ժամը 16,15:

Գիշեր — Խուսարժ ժամը 19,40:

9 Ապրիլ, Անագ Ուրբաթ, Յիշատակ Չարաբանաց և խաչելութեան

Առաւօտ. — ժամերգութեան ժամը 10:

Երեկոյ — Կարգ Թաղան ժամը 17:

10 Ապրիլ, Անագ Շաբաթ, ճրագայոյց Ս. Ջատիկի

Առաւօտ. — ժամերգութեան ժամը 8,40:

Երեկոյ — ժամերգութեան և ընթրեցում ժամը 16,15, պատարագ ճրագայոյցի ժամը 17,40:

ԼԻՈՒՆ Ս. ՅԱԿՈԲ ԵԿԵՂԵՑԻ

Հինգշաբթի, պատարագ 10ին, Ունեւայ ժամը 16ին, կարգ չարաբանաց 19ին:

Ուրբաթ, կարգ Թաղան ժամը 5ին, Շաբաթ ժամերգութեան 4ին, ճրագայոյց պատարագ 5ին:

Կիրակի, ժամերգութեան առաւօտեան ժամը Տիւն: ՋԱՏԻԿ, պատարագ 10ին:

Երկուշաբթի, ժամերգութեան առաւօտեան ժամը 9ին, Մեռելոյ, պատարագ 10ին:

Հայրապետական կր խորհրդի ընթրեցումներին երեկոյ մանուկներին, ժամը պարզապահներու եկեղեցոյ:

ՄԵՆ ԼՈՒՆ ԵՒ ՄԵՆՔ ՄԱՐԿԻՐՈՒ

Անագ Հինգշաբթի

ՄԵՆ ԼՈՒ — Պատարագ ժամը 8,30ին, հաղորդութեան փոքրիկներու ժամը 10ին, Ունեւայ ժամը 16ին, Խուսարժ ժամը 20,30ին:

Անագ Ուրբաթ, յիշատակ քաղամ ՄԵՆՔ Մարկիւր ժամը 16,30ին:

ՄԵՆ-ԼՈՒ ժամը 18ին:

Անագ Շաբաթ, ճրագայոյց Ս. Ջատիկի

ՄԵՆ-ԼՈՒ, պատարագ ժամը 18ին:

Կիրակի, Ս. ՋԱՏԻԿ

ՄԵՆ-ԼՈՒ, սկիւր ժամերգութեան ժամը 8,30ին, պատարագ 10ին:

Հ. Յ. Գ.

ԽՍԻ — Հ. Յ. Գ. Ջատարեան կոմիտէի ընկերական ժողովը այս Հինգշաբթի կրկն ժամը 8,30ին Գաբէ — Սփոռ:

ԱՊՐԻԼ 24-Ը

Մարտիկի մէջ Կողմնորոշ Ապրիլ 25ին Կիրակի առաւօտ ժամը 10ին, խաւարում հոլեւարձ, Հարաւ. Գաբաթայի Ապրիլ Վարդիւթեան, Կրկնապիւրի մէջ:

ՓԱՐԻԶԻ ՄԵՋ

ՇԱՐԱՔ, 24 ԱՊՐԻԼ

ՀԱՄԱԳՎԱՅԻՆ ՍԿԱՏՈՆ

ՎԻԵՆՆ ՄԵՋ

Կողմնորոշ Կիրակի, Ապրիլ 25ին, Սերբը Գաբիւրիլ արձը, խաւարում հոլեւարձ Ապրիլ Միտիւթեան:

Հ. Յ. Գ. ԴՈՒ ՍԵՐՈՒՂԻ

ՄԱՐՏԻԿԻ ԵՐԶ. ՎԱՐՈՒԹԵԱՆ

ՓԱՆԱՍՏՈՆ

Ի նպատակ Մարտիկի Հայ Մշակոյթի Տան: Շարաք 5 Յունիս ժամը 21ին Մարտիկի օրհնակին մէջ:

Մահաբանութեան յետապայի :

ԳԵՂԱՐՈՒԹՅԱՆ ՏԵՐԵԿՈՅԻ

Անիւ — Գ. Գաբաթայի Կարգի խաչ մանահնչը կր կարգութեան 40ամեակը կր տան ըստպիկի զգարուածական բաժնով, Մայիս 9ին, Անիւի քաղաքահարանի չըղ Թատարահաճ :

Մահաբանութեան յետապայի :

Կ Ո Յ

Սերիկի հայրենակիցներ,

Իսկ լէ Մուլիան, Փարիսեան չընեն այս հայաշատ շրջանի մէջ, այսօր չուեն իր սեփական հմուտը: Մեր հասարակութեան ու հանդիսակները տեղի կուենային վարձու սրահներու կամ արձաւաններու մէջ:

Այժմ արան են յայտնելու մեր ուրիշ խաչը հայրենակիցներուն, որ չորակալմի Հայ Մշակոյթի Տան մանահնչը յաղորդած և նպատարու պայմաններով զին ընդարձակ յարկարարին մեր իր արարչէ մտաւոր — յարմար ծառայելու իրեն ժամադրակալը, հաւատարմի, հանդիսարար, ընթերցարար մեր բոլոր կողմնակիցներուն համար:

Տան գնման և կառարարեան ծախքերը հայաշատեան համար կողմնածէ և յանահաւորներ մը, որ Ժողովարան տնտեսութիւն հանդիսակներուն զին կատարէ: Ստացուած նուէրները պիտի յայտարարուին ժամուրի միջոցաւ:

Կատար մեր աղաարարական արին զգարուածներուն, յանահնչը կր յուսաւ, որ չորսին բոլորից առաւօտեան նուիրատուութեան, յաղորդութեան պիտի պատկուր իր ձեռնարկը, որ ամէն քան առաջ կուտան և կարեւոր աղակ մը դառնաւ: հայապահպանման նուիրական զորքին:

ՀԱՅ ՄԵՆԱԿՈՅԻ ՏԱՆ

ԽՍԻ ԼԵ ՄՈՒՆԻՆՈՅ ՄԱՐՏԻԿԻ

ԽՍԻ ՀԱՅ ՄԵՆԱԿՈՅԻ ՏԱՆ
Երեկոյան ցանկ

Տէր և Տիկին Բրիտանական Աւստրիա, Գր. Վարաժ Գալուստեան, Տէր և Տիկին Խաչիկ Մարտարեան 200ական, Տէր և Տիկին Մարտիկ Գալուստեան 500, Տէր և Տիկին Գրիգոր Գալուստեան 250, Տէր և Տիկին Համարում Միտիւթեան, Գր. Արմանակ Փէլիպանեան, այլ Տիկ. Կեղիկ Միտիւթեան, Տէր և Տիկին Յովակ Սէլանեան, Տէր և Տիկին Կարապետ Գրիգորեան 50ական, Տէր և Տիկին Լուս Սարգսեան 30 փարսը:

Հ.Մ.Ը.Ն. ԱՐՇԻԻ
ՄԱՐՏԻԿԻ

GRANDE NUITEE DANSANTE
DE PAQUES
Le Dimanche 11 Avril de 22 heures
à l'aube

AU REAL (Corniche Catalans)
Orchestre GUY MATTEONI
Attractions

Réservation auprès des Responsables
de l'UGA - ARDZIV

ԿԱՄԱՍ ՈՒՆԵԱՆԱԼ

Մայիս 15, Մամուլի Մուրաշեան զորարարեան Մուրաշեան Գր. Վարաժ Գալուստեան 200ական, Տէր և Տիկին Խաչիկ Մարտարեան 500, Տէր և Տիկին Կարապետ Գրիգորեան 250, Տէր և Տիկին Համարում Միտիւթեան, Գր. Արմանակ Փէլիպանեան, այլ Տիկ. Կեղիկ Միտիւթեան, Տէր և Տիկին Կարապետ Գրիգորեան 50ական, Տէր և Տիկին Լուս Սարգսեան 30 փարսը:

Մայիս 28, Ապրիլի մէջ Յունիս 12ին միտիւ լուս:

Մայիս 28, Ապրիլի մէջ Յունիս 12ին միտիւ լուս:

ՀԱՅ ԴԱՏԻՐ ՈՐԸ
Շարաք, Մայիս 8, ժամը 20,30ին, Սալ տը լու Շիրի:

ԼՈՍՏ ՅԵԱՄԱԼ

Կ. ՍԱՍՈՒՆԻ

ՓԵՏՐՈՒՄԱՆԱԼ ԱՊՍԱՄԲՈՒՄԻՆԸ

1921

Պէլյուր 1970

Հրատարակութիւն «Հայաստան» տպարանի

Տեղւոյ լուս զին, Վառաժ Գալուստեան 50ական, Տէր և Տիկին Կարապետ Գրիգորեան 250, Տէր և Տիկին Համարում Միտիւթեան, Գր. Արմանակ Փէլիպանեան, այլ Տիկ. Կեղիկ Միտիւթեան, Տէր և Տիկին Կարապետ Գրիգորեան 50ական, Տէր և Տիկին Լուս Սարգսեան 30 փարսը:

IMPRIMERIE SPÉCIALE
DU JOURNAL « HARATCH »
32, Rue de Trévis — PARIS (9^e)

ԲԱՆՈՒԹԵԱՆ ԳՐԱՏՈՒՆ

ՆՈՐ ՍԱԵՐ

Աղագահական լուսագրի միջոցներէն մէկն է կարգաւ և ծանոթացնել հայ երեւն երաժշտութիւնը, օտարներուն և մեր ժառանգ սերունդին: Հասցէ՝

43, Rue Richer, Paris (9e) — Métro Cadet — Tél. 770-25-46

Նոր լուս տեսան, Պէլյուրեան երկնիկներու՝ Արա Կիրակոսեանի երկու տարւոյն — 1) Աղագահ և յղագրական երկեր, ՎՈՍ 10005, 2) Աղագահ և յղագրական երկեր, ՎՈՍ 10006 Ս. Բրիտան:

Ունեւայ յոյնիկ՝ Հայաստանեան տարի և օրհնակներ: «Երեկոյն» հրատարակչական «ԷԼԵՄԵՆՏԱՆԻ» Ս. Հայրապետեանի, Լ. Գաբրիելեանի, Լիւ Մարտիկի, Թաթևա Գաբրիելի, Ա. Կիրակի (Անիւիկա պատարագ), Անիւիկա, Պարսիկեանի տարգրական զորքերը և հայկ. պատարագ:

Գրատուրը ճոխ է թարգմանական զորքերով և պատարագ՝ աղագրական ընդունելու ամէն վայրերէ:

Առաջին ծախքը զնոյնիկ վայր է:

Գրատուրը թույլ է ամէն օր ժամը 10ին սկսելու միտիւ երեկոյան 7ը:

ԽԵՏԵՐԱՆ

Էլեմենտիկ և վարաժի մետալիկ
ստեղծագործը

ԳԻՆ 400 ՖՐԱՆԿ

Եւ ընդհանրապէս, գոհարեղին
որեւէ գնումի մը համար
ձեռնարկարարութեան տակ է

EDOUARD KHEDEIRIAN
66, Rue Lafayette,
PARIS (9^e)

Tél. : PRO. 11-63

40 ՏԱՐԻՆԵՐՈՒ ՓՈՐՁԱՌՈՒԹԻՒՆ

ԽԵՏԵՐԱՆ



ԼՏՈՒՏ

Տիկին Զ. Ի-ին

Ետքին է որ ստրկեցայ քոս բառը: Ու միշտն չհմտ ալ իմ գլխոյն թէ որշով շնորհ է ան, եւ իրոց թմ մանկութեանս զմայնելն ու անման չեղեմդէ՛նն է: Իրեւն եւ ստորակներն ճամար զգրելիս ստեղծան ու բանասերներէ կործանուած ա՛նքան քանոր կան մէք մէկ, որոնց վրայ ալ ինչոյ աչ զիջողանք, երբոր իր ստելն եր գործածան զանգեմ: Իրաւոր նմանող բառերու, բառակցանքն են անոնց՝ իրենց ճնտուկներ զգրելի քաղող ու ստեղծանքներն կողմէ, բայց քան նշանակութեան զոյն ի վեր կը պլտան: Մնացի ճամար, որ պարզին մէջ արարի ենք մեր լեզուն, թուարդ պէտք է քան ճարականին: Կը չլինի որ Անշտանդարտայի մէջ, ճայ պատահի թմ մասնակից ընկողի իր պարտադիր անկիւնը ճայգիւման թմ բար բրն:

— Մ, Թաղար ու ունիս: — Թաղար, զարմապա: պատար թաղարով: Տա՛ւոյ շարագիւտ, Թաղար Էն անման է, որուն մէջ թմոյնին անցնած մտիւրի կը զննու:

Բայց ինչ լուսար շխտակ քան ալ ըլլայ, իննի քան մը շքուն, թմ մէկն չար-թնայեմք առն անորակիկ սխտարեմ, որ չկուարդեման մէջ կարգաւոր է չեղեմդէ պիտէ ճնտ: Այն ներգրանջն քանն է միւսին, որ անթիւնայի կը պատկերացնէ իննի անուշ մայրիկ պտուղը, պաղլիկը պիւր լաւի, որ ծառի թրայ կը քունի: Եւ որուն շափ ճամով քան ին ճանալանք երբեք:

Իմ լինմա կը ճանչնայ բոլոր բարեբաներ, զոր ստատուածն բնութիւնը մը շքառայեք է՝ մարդուս զրոյանքան ճնտանային ճամար: Շտառ սոյն երեք են, ու գիւմն ընկունի տարեկին 4. Պարոյ շափաշ, Չարանի սկիւր, Քննիկի կեսաւոր, Ներկայութի մարդ, Մանրերէնի զիջել, Փայտամի կիւրի, Կրտսիկի մեկուրի ու Սէն Մարտիկի թմոյնի անդրապան ճամար յատուցուած է անուշաւ:

Բայց Ինչ, ին անոր չեղեմդէինն զոյ: Եւ բոլոր ճամբեր գիտնէ: Լարտիկի ստատուանիցներուն մէջ, Հարաբանում, ճամպերն եմ ունիւնալ, որ հարմիր եղ-չերտուն ծխած դաւար, որ կարծիք ան-ճանալ ճամպ ունակն է, զոր մարդկային խելքը խաղը ըլլայ ընդմեջան զարաշնեղներէն, եւ իննի ծածկի Կուրի ընտաւը, Պանջիւր երեքներն վրայ, Կարծիք ստաւ, նոր ճնտուցած սերկրապի զո-րն ճնտուած թարմ խալալարը, զոր պտուրի մարդերիկ նման, որ երկրային պարզին մըն է կրօն: Եւ վայելած եմ էլ պարտի մայրկան ու խնայարոյր յաւնե-

րուն վրայ արածած դռանկուր, ուսկից անկիւն անորովի միտ մը գանձելու ճամար պէտք է երթնալ, կրանն միշտն Բաճա-կանիոյ ճայապարտ արտավայրերը, զորոնք ճարտէր ովկանտունի աղի ճովը, բայց ինչպան ճնտն է, աւա՛ղ, Մակնկալիկ չնշտալանք: Իննի ճամար զարպիկը չու-նի Վոլկիցն սիրելուրը, ու Կոյմի-Սիրիկ խոմածա ստաղիկներն մէջ մնացած չեթ-րանկանն ստաղուր: Իրենց անկիւն վրայ բորոշներն եմ Լաւորտիկ պարտաւա-զի լաւարը, որ Քրաւաւանն ճամբարն անկնին զանդանի տակնայործունի իննե-րէն մին է ապահովալու, ու Լիմփորիկ խոմածա ստաղիկներն մէջ մնացած չեթ-րանկանն կարծես ընկաղը ի վար չէ տալ: Իմ մտորտակս զգուշը, ժայռա-յի են նորիկիկանն ֆինակի կտաւորը որսացուած կտաւոր՝ ուռածան ճայ-մըլով անած, Չանդարի պարկի կտաւոր-խալալոր սոյն պիտիկներով ստաղը — ցան՝ զոր կարծիքանիկ պէս կ'ուտէ մարդ, Մաքրակերթի Քիրտանիկ ըլլա-լիք բարեկաններն, եւ Դամշաթիցի չի-րալիկ, զոր բալիկները երեք ամիս շարունակ ֆինակուն վրայն ուտալով կը ընկնին Մառնուս կամ Պարտաղար: Ու ճնտ չեմ ծածար, ու՛ Ու Ու յիւմ չիւմ-փիւր, զոր պարկիկ ժայռակն մը սիր-դարար ճարպիկներն կը, եւ թնգ, Էն անկիւն իննան ծակ, աննի ժայռ սոյնի ճնտ խորակուն եւ զնի թմ միւրիմ:

Եւ անպիս անոնցմէ ոչ մէկը իննի տակնն է առն անտակուն խորակն ընդ-կաւարը, զոր մանկութեանս իննի կտաւոր չեղեմդէինք:

Մէնք քանն աւալ, Չարապիւր են ան-բոլոր անտակունի քանդուն պէս, ու չէիք կընտար զմէկ քանի մարտով կամ զարու-չով զնեկ զանն անկիւնի մը զգալումունն: Եւ ճնտըր կտաւ մէկն էր, որ պէտք էր որ անմարմար անոր են յարկի զանն զանկուն ճամար, ու ծառն է ի վեր մայրցիկ ճա-նելու ճամար որ անմարտակիւրիկան: Փայտակի քանդուն անտակունիկի ճար — պարսի ունեք են: Բայց ինչպան միտ էր փարձանորթները, կըր մեղքը իր վրայ կը զնկէր ու զրոյանքները անով կը լցն-նէիք:

Հասած չեղեմդէին մոլի թմ մանկակի ստաղը զոյն մը ունի, մարդ ցոյցելով: Միտը — Մ, միտը — թիկնի կանաչու-րակ, մեղմ ու փրկուն, շարտը Մ — թիւ: Ճնտ մը ունի, որսն աւելի քարքը մեղքին կողմիս զարդուրեմնէն, ու վա-րի ճայիկի ստաղը բուրձունը: Եւ իսկ թիւրեթիւր թիւրես այն է որ — ինչո՛ւ, ո՛վ ճէր, անթիւր քան ճայ այս աշխարհ-մը միտը — կըրքեր ճայ խաղը է: Բայց իմ մտաղ զայնի անտակուն ինչպէս կը փրչնէ ճայն կողովը անթիւր թիւր քան մասնաւոր ճամ մը ալ անկիւն կը ճաննին:

Արտաւորով կը չլինի, որ չեղեմդէ-նի ճայ խալ պնէ անկ: Եւ մէկ քանի կըր իմ ճանչնալի Վալքերի Աղբիւրի գե-րեմդէնաւորը, իմ մասնակից Գուր — Լանի չիքիմն ոչ ճնտ, ու ճամ մը ալ, քարքարակն ու մեծապայծառ, Ինս —

Ա. ՀԱՐԱՇԱՆԱՐԱՆՈՒՆՈՒՆ ՊԱՏԵՐԱՐԱՐ

ՄԱԹԱ - ՀԱՐԻ

(1876-1917)

(Բ. Ե. ՎԵՐԵՅԻՄ ԺԱՍ)

Մաթա-Հարի այնպէս կը վարուէր, որ կարծեմ կ'ուտէ իր վրայ կեդրանկունի բո-լորի կապիկները: Մաթուրիկանունն — թիւնն արդեօք, թէ միտաւորին կամ փառաւորիկին: Մտարիկ մէկ կը դառ-նան զերան զինուորական եւ ծովային կցորդին ճամանին: Ճնչ ալ չընա-նին, զանգիկը քարմաղիկ նստէր զո՛ն կ'երթան զերանական ստիպանուերու թիւրիկներուն:

Եւ ո՛վ պարզամտութիւն, Մաթա-Հա-րի կ'որոշէ մէկին՝ Փարկը: Սպանաղի քարեկանները կը զգուշանն զինը, կը խտին իր վրայ կեդրանկուն կապիկան-րուն ծառին: Բայց ծառի չընքը, արդէն ճակատապիւր ճնոք ստան է իր կանգը պատուարիկ գործը:

Մաթն — Հարիի մէկնումէն անմիջ-պէս ետք, Մտարիկի գերանն զինուորա-

տիկն Կուլիկանունը տանող ծորին մէջ, բոլորին ստորադ ասթիւրը սպասող կանանին զի մը անկիւն, զաման ծորեւ-նիկներով շրջապատուած, որ անոր կոյս տառածունիկներ կը զարպտակնին թույ-րուն ու փախկաններուն զէ: Գուրիկ — քանզով կը ճնտնէ իմ մեղքիմ ծառն — քուն տերեւներուն, ու լնտայ պարկի կա-նան զոյնիկներուն սեւանան: Ու կըր կուլիկանն անքան քարաքարով օրրըր, որո ծառերի ի վեր շրջուլովը կ'ընտիկ իմ ճնտնեք կանախը ու զարպտակն լն-ցիկ միշտն կընտրէ, առիկա պաշտա-մ մեղքի ճնտապատարեման մը պէն էր իննի ճամար: Անկնն էր իմ քաղաւի, մարդկանն անտակիկ յայտնեղներէն ու մասնաւոր ճամպը ընկերներն: Գա-մ ճանկիւտանինն ճնտն, ու անմասնոր կ'ըլլայի վայելիքն ճնտաւեմանը...:

Ճ

Կընտրի ան կնայ անկիւն ի վեր աշ-խարհի վրայ, եւ ոչ մէկն չճանողի-պեցայ չեղեմդէին: Ի զոր փնտրող եմ զայն օտար երկրներուն տակ, ճամար — ներուն երկրներն ու անտակունը կը-րէ: Ու թերես լաւ է, որ չեմ պարտը զան վարտուն, աղաթ մը եւս չընէր: ճամար այս արտամէկ զայն, որ ճառակ պարկիկ թուին է եւ որ Հաւաթարով կը կուտէ, ու թերես շորքապարտ պէտք է ըլլած քարեկանը պիտանուն, որ զայն կը պահէ կը ճնտար ու անթիւրպատակի զարդուրեմանը մէջ, իմ Մանդիկանուն

ԼԵՒՈՒՆ ԲԱՆԱԼԱՆԸ

— Ձէ, պատասխանած մը մարդը, մի-ան պատու մարք մը եւ ալ անկի պատու մարդուր մը ունի, զիքիկ անդամայն ինն մը, որ երեքը զուր չլինի տունէն: Ստալին անդամ Հոս վերջանալի է Հարցումը: Ստալին աղկան պատերը քանդակուր իր փանտանիկին երես — կույտիկներն մէջ եւ միշտն իրկունն ա-նոր պատ մտածը է:

— Ի՞նչ պատասխան կտար, խորէն կը իննին:

Յնտայ, չիքը կը, թէ ալ Միքայիկ աղան ինտայ ու ճնտաւոր մարք մըն էր, որո ծառին շատ քանից կը պատմէին իր ընկերակներն ու մասնակիցներն կը-տէին, թէ Արշադանիմար մէջ ունեցած քնիկի պատանինն օրտա կը քաղէր ու զրոյնի աշրիկներուն Հոս յարաբերու — թիւնէն զնիկներն ու նոյնիկի իր քարե-կաններն ու ճանչնիլ քանն ճանչնիլ: Չար լեռնայից կ'արտաւորէին նստը, ու Միքայիկ աղա կը այս տեսակ ճանո-սարտակիկներն ջնջարար չէր չաւ — լիք, այլ ինքնակն կը նպատակարար: Գեղար Շուշանիկին իշտաւորին Հնա խտան, այս բոլոր խաղերը Դուկան է-ֆնտիկի իրաւը կ'ընային:

(Շար.)

ԵՐՈՒՆԷՐ ՕՏՆԵՐ

Կան կցորդը պատկեր ճնտաղի մը կը որդէ շարտանքի գերանն լրտեսակներ, զորոնք 15-000 փետեւ ուղարկէ Քր-աւորանան զրամանակներն մէկուս, արժանալով 211 անտուն: Ենթիւ աշտա-րակի կայսեր կ'արժանալով աղ զարա-նի ճնտաղիկ եւ զրամանունի կը զարա-նանէ, որ իշտանկիկներուն ճնտաղի զայ զուտար զանգիկին թիւրեթիւնը: Եւ զրամանուն կ'ընէ կը ներկայանալ զե-ղեկի կնն մը: Մաթա-Հարիի մը աղ 15 ճնտար փետեւին զանգիւր, որունն 21 զորանկար Մաթա-Հարին է:

Անին մը ետք, Մաթա-Հարի կը ձեռ-քալալուի էլիկ: Փայաւ պարկիկ կը սեւեակնին մէջ, կըր սկսած կը խաւա-նալը: 1917 Յուլիս 24ին կը ներկայանա-պատեղարմական անտակունն տունէ:

Ստալին ան քարտասանիկներ կը վնդ-րեկի գնդուրանկաններու ճնտ ունեցն-ի իր յարաբերութիւններուն: Մաթա-Հարի կը պատասխանէ:

— Ամուտան ճարտարակն էր: Իննի ճամար գնդուրանկար զերապն էր: Ենթի է, այն ճամար, որ կ'աղար զիջարին — զուրեման մէջ, միւս պատարան դիւս — զրաւուն տրիւմֆալտերութիւնները եւ վայտանքը:

Երկրորդ մարտանունիկը կը ծա-նանայ 15-000 փետեւներ (30-000 մարք), զոր ստացած է Հայաստանի գեր-ան լրտեսակներն պիտէ:

— Ճնչ ալ, այս քարքը գնդուրան — լին ստացայ 30-000 մարք, ու թէ անոր ճնտաղործ տեղեկութիւններուն ճամար, այն իրեն ճնտ զիկըր մը անցնողը ըլլա-ւու ճամար:

Հատաւորը կը զարմանայ թէ ինչպէս կարելի եղած է վնտրիկ աղան ճնտ զուտար մը մէկ զիկըրուն ճանչնիլ ճա-մար:

— Այլ էր իմ անպիւրան: Ու եւ որը զուտեղեկ նուաղ ճնտալն է:

Մէկ քան յատակ է ցարը: Մաթա-Հարի պիտէպիցն մըն է անպիւրան, թմոյն թմ-տակունի՝ թերես:

Վերջանալ, կը ճանի ճնտին ժամը: Երեւանները միտաւորան կը խա-ցարու կը ճնչակն Մաթա-Հարին լրտ-եսութեամբ, թմանիին ճնտ մեղքանա-թեմով, զիւրանկուն ճամար անոր դը-մուտեղեկներն:

Մաթա-Հարի մասունն կը զատաղա-րտի իրեն լրտեսիկ: Պայտանք փա-տաւարը, որ խննիկ մը պէն կը զիկը իր պատապանաւոր, զուրեկ ճնտերուն մէջ կ'անտէ ու քարքարունի կուտէ:

Միշտն վնտին գործադանիկը, որ տեղի ունեցան կըր մտի ետք, Մաթա-Հարի կը վերադառնայ ՍՅճ-Հարը բա-տար Էրվանուն չեղեկին երբեք, որմ — ճնտն: Էրվան չու յաւայ, որ ինտը — ճնտ ճնտունի իրեն: Չեղեկանն ֆիլիկ — ստիպալիկներն մըն է ինտերկանիկ մը կը ընէ իրեն: Եւ ինքնակն լայն եւ ոչ ան-տակ: Կայ միայն ինքնակն ինտ — թիւն է, զորմ է որսիկներն մը ինտաւոր-քան իրայ: Ինչիկ Պրոպէլ եւ Բոյր Ան-նիս ճնտն կ'աղկանին քանտակունի-նը:

1917 Շուկեմբեր 14, ստատուն ժամը ճնչ, ճնտարպետ փետեւին կը մտնէ լայ-նը: Տիկին, կ'ընէ, զիքիկ մեծաւ ճա-տան է:

Մաթա-Հարի պահ մը իր զիկիկ, բայց շտապով ինչպիսի կը զանէ:

— Բոյր Էրվան, կ'ընէ, պիտէ տե-նան ի՞նչ զեղեկիկ մասով պիտէ մտնի: Գաւ էր կ'արտանունիկ խաղիկն էլի-քան ճնտն էր: Եւ ինտանունիկն եւ խա-տանունիկն Հնա՝ ինտուրուն եւ խա-տանունիկն ճամար: Անմիջապէս ետք երե-կաններն ինտուրունիկ կ'ընեն միշտն զե-նիկն թեղէր, որ տակ կ'ունեանային զի-քանակարարութիւններ:

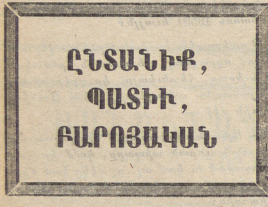
Միւրը աղկան ցցուած է պարթիւրի մօտ, ծառակուն տակ, պարթուր զար-մը կը սպաս անդին: Երբ քաղն սուր էր քարքարուն չեղեկի ճնտաւորն ճա-մար:

— Պարսն, կ'ընէ զո՛ւր, ընդունիլէ ճնտարանկարիկներուն:

12 փամբայանիկն 11-ը ճնտան ին-րեն յաւաթան: Ճնտարանկար ինտը կը տարանիկ զեղեկին լրտեսակին զի-քան տունէ: Մաթիկին կը գործի ճնտա-յին մէջ ու կը զիկուն ճնտաւորը: Եւ ընկանիկն ուսանողներուն իրեն դիւ-սիկունեման տարակալ:

Յրտանկան եւ միջնայանիկն մամու-կանիկներն: Կորմ կը քանն թիւն է զի-կն ինտայ ճամար Մաթա-Հարի ճնտա-րանիկ մըն է, ուրիշներն ճամար չե-լու:

«ՅԱՆԱՐԱՆ» ԹԵՐԹՈՒՆԸ (81)



Թումիկ ամուս մը աւաւ եւ անմասնին մասնակցով, պիտու ցած ճայնով ճնտ անտակով, լնտայ ճնտաւոր ճնտ կնայ, եւ քուն:

— Վաղը ստատու կանտին Հոս գտնուէ, տեղ մը պիտի երթանք... չնմտ անոր խելքն անկիւնիկն, այս մարդը երկրներէն ինչու...

Սերգիս խոստացաւ անպատճառ զույ: Հնտակուն ստատու Թումիկ եւ Անքարի, անմասնակն անտակունիկներ, Բան — Կալիկի կտակ փորձանքը, փայտալնն ստան մը զայնիկ, որ կ'ընի անտակուն ու մասնակցով աղկիկ մը կը քաննէին:

Ժամուն մը շափ մտային ճնտ եւ լնտայ վերադարձան զիննուն:

ՕՐՈՒՄՆ ԽՕՍԿԸ

ՅՈՅՆԵՐՄԻ

ԱԶՄՏԱԳԻՐԱԿԱՆ

ՀԱՐԺՈՒՄՆԵՐԸ

(Ոճկախոսութեան 150ամեակին առթիւ)

—O—

ՄՈԼՏԱԿԻՈՅ ԱՊՍՏԱՄԲՈՒԹԻՒՆԸ

կերբա գործիչներ ու քարոզիչներ
գրկեց ամէն կողմ, ՊԵՂԱԿԵՆՆԱՆ զա-
նաւ Սերբիկեղաբաւ թուր իզգիները,
Անտառը՝ ծովկերեալ քաղաքներ, մին-
ն է երաւազմէ: Թէ՛ լուր Քոյրքթրնի,
Մարութ Պոցաբա, Մալմարթալիս և
այլ երեւելի Յշնեք ամէն աջակտ: Թիւն
անշտեան առաւաղաւան, այրմամ:

Միւս կողմէ Դանուբեան իշխանապէս —
առաջնաց (այժմու Ռումանիան) մէջ
պարգումին յարեցան կարեւոր ղէմքեր,
— նախկին Հոսփոսար Կոստանդին Իփ-
սիան եւ իր երկու զաւակները՝ Ալեք-
սանդը եւ Տիմիդիը, Բիլցո Ներուսը, Մա-
նուս, Սուս եւ ամեն:

Պրոսոյ տիեզերական Պատրիարքարանը (Ծէնէր) զաշտնօրէն կը քաջալերէր է-
թերիան :

Զարմանք է կապում մե շնորհակալ
 Քառա ըրորիք տարեք ուղղառմ էին
 զիջել Բախար, ուր սնանաւոր Յոյնք
 զատակաւորաւ զերեք էլ զրօքէր
 զՊարթեւրիայէ « զհաւանաւորի »
 ինքնիք փայ, ինքնիք չարմառն
 ինքնիք խոր ստանձնէ ինքնաբոյր Ա.
 խորքի թիկաւոր Արեւաշար իրիւր -
 ինքնիք, որ աշխիւ ու քորթալ զարմ-
 ինքնիք իրիւր : Ամա զնոսնորդէք Մու-
 տաւ, ամէկ Օտեան արցալ. Բանքիւնէ,
 Դառաւ ի մ. Գափարիւրիւրի չեաւ :
 Ինքնիք զերեք զարտառնալիւններ
 ինքնիք ի 1820 Չօրա. ինք զրամա-
 ինքնիք Պարտաւորանի ինքնիք, ա-
 ինքն զմէջ ըրիւր կարեւորիւններ, ա-
 ինքն զարմառն ինքնիք ճեղաւոր ճամառ :

2014 թ. ցարման :

Նրվու Հակառանդը ունէր Էթէրիան, Ի-
րաքէ շատ Հետէ: Ա) Եպիրոսը (Իա-
նա), որ յունական քաղաքին Համար
եւս աղօթիք մըն էր Եանիարի կուսակա-
նի փառան: Բ) Դանուբեան իշխանապե-
տի ինքեան: Առաջինը զերազանցօրէն
ուսանարէ շրջան ըլլալով, յարեալքեան
շրջեր աւելի մեծ էին արմատէ:

Իսկայն մասնաթիվերն էր հետևանքով,
լիարդ խառնաբաշխվելու տեղեկացած
լիարդ էրբային պատրաստութենեց,
գաղտնի վառնգարը պիտի ըլլար:
Գեղերը զը գաւաղթիէն: Աւերասնոր
Բարսեղի 1821 Փետր. 25ին, Փորթի
հարսանիքով յանկարծակի յարձակ –
ան անցաւ Միտլաթի ձախտէն՝ քանի
ը հարիւր դիտուրներով: Բովուդակի
Երկրան ոտքի էլաւ: Ապստամբութեն
հետեւողները տարածուեցան ամբողջ
Եւրասիայի մէջ:

Իրականորեն կոչ առնելը Մոսկուայից եւ
Երևանից զբոսաշրջական շրջանում, որ ապա-
հարկաբար բարդություններ էր բերում զնն-
մանը, որ ըստ էության Պետությունն չէր
համարում խառնաձայն է անվանելի: Մո-
սկուայի համալսարան Միխայիլ Սուցոյ իմա-
նուելով ընդհանուր բնույթն էր Իրականի ին-
տելից նայել:
Բարձրագույն նմանություններն երբեք չեն-
դարձան զարգելի էմբիոնային զույգ չա-
փառություններ ընդհանրապես չէր նախա-
հաշվարկվում: Անգղիայից ներմուծվող
հասարակական խառնաձայնություններն
այսինքն չէին չափվում իրենց անհատ-
ականությամբ:

քեր եւ կը ծրարէին ապաստարիւ չա-
րենիքը: Իրիւսաթիթի հասնելու լուրը
առնելով, Կենտրոնի 5000 լերամատր-
չները ուղարկեալ ծառայակներն արձա-
կեցին խանդավառ, եղբայրն Բրիտան
շտանայան « Մարտէշէր քը, Կաթնեցի
Նշտանայան Վաշտառ եւ Ժողովրդի ուսը-
մադարաւ, իրենց դուռն ժողպ պարտելով
Սպարապետներ խորհրդանանը «Յաջ-
քնալի իմա մաս»: »

[illegible]

Նուրիկոսի մէջ էր եւրոպայն ապօրե-
րուն (1820-21): Յեղափոխութիւն կար
Սպանիոյ մէջ Ֆրանքոիսմոն է. ղէմ, զին-
ւորաբանի ըմբոստնութիւն Փորթուգալի
մէջ, ապստամբութիւն Նափոլիի թագա-
ւորութեան դէմ, չեղափոխութիւն Թուր-
քիոյ մէջ, Եւրոպայ:

1815-ը Վրացական Զինակցությունն էր
խաղաղուժ հակերև համար եւրոպայի
գաղափարներն իրաւ եւ արդիւրէն յե-
ղափոխական - ապստամբական շարժում-
ները։ Օտմ. կայսրութիւնը կ'օգտուէր
Զինակցութեան պաշտպանութիւնէն։ Կոմս
Բիւրախովս ապաւնէ հոգեւորական

Բ) Եկեղե-
ցապահակ-
Ժողովը
զինատան-
պետական
քը, որով

[illegible]

՝ ընկերակցության մը միջոցաւ :
Գլխաւորութիւն միաժամանակ կը զրէր
Բաշկի Խուսակաւն զեւսակն Պառնն Սարո-
ննովի թէ կայսրը կը ցաւէր Մոլտաւիոյ
էջերն Համար, թէ չէր կրնար դաշնա-
բերու : յանձնառութեանց Հակառակ
ըսէն :

Միտախոյ ընկելները չարեան Յու-
երու ապստամբական շարժումին: Հա-
մարտը չհաջարկեալ տարձադուրեցան,
ուրբերը զինուորական ուժ զրկեցին
պակեռ: Համար ապստամբութիւնը: Ա-
յսպէս ինքեան իր, Գ Յուրի 1921-ին
արտուեցաւ Տրակազանիէ մէջ եւ ապուս-
անեցաւ Հունկարիկ, ուր Միխէլընի
հարկ առնեալ քանդախաղ զար: Եւ

[illegible]

ՀՐԱՆՏ-ՍՈՒՐՈՒՆԻ

ՀԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Ապրիլի 1-ին, 1971, Հինգշաբթի էրբայթ օրեր, Երեւոյայի Հայոց Կաթն-իկոյախան Պատուիրակ Բարձրաշնորհ Սերոբի Արեւիկայույա Մանուկեան ըաւէրէ Է նախադաշուեալմաւ, Փա-իկի Պաշտօնըրաւալանի մէջ նարիդղա-իլաւմ ժողով մը զաւարթաւաւ, մաա-իկոյալմաւ Երեւոյայի Հայրաւաւա-ան Փեմի պաաաաաաաաաաաա եկիկեա-աննաւաւ:

Միայն ժողովին հարելուամ էին —
 Գրախ Երզրուք Բուսաբան, Լեւոնան,
 Սեդր Եղբ. Տէր-Երարեան, Մարտիկ,
 Երարդ Եղ. Վարդանան, Մարտիկ,
 Երարդ Ե. Վրդ. Գրգորեան, Վիկե —
 Մաշեհ, Գիւտ Ե. Վրդ. Նազարեան, Գա-
 ռիկ, Դուրիկ Ե. Վրդ. Սահակեան,
 Երարդ Ե. Վրդ. Գրգորեան,
 Երարդ Ե. Վրդ. Նազարեան, Լեւ-
 ոնան, Զարեհ Վրդ. Բարսեան, Գաբ-
 ռիկ, Երարդ Վրդ. Զարեան, Գաբ-
 ռիկ, Աստու Վրդ. Տէր-Երարեան, Գա-
 ռիկ, Երարդ Վրդ. Գրգորեան, Գաբ-
 ռիկ, Երարդ Վրդ. Նազարեան, Լեւ-
 ոնան, Զարեհ, Մարտիկ Վրդ. Վարդ-
 ան, Վալանդ, Սարգսյ Վրդ. Ժամ —
 Երարդ, Գաբրիէլ

Պրակարգի նիւթերն էին.—
Ա) Քննարկում եպիսկոպոսական ժո-
ւղի ծիսական բարեփոխութեանց նա-

Բ) Եկեղեցական, ծխական եւ կար -
պահական ընդհանուր հասցեք:

Ժողովը ուրախութեամբ և մասնաւոր
աճատանքով լսեց Եւրոպայի Հայրա-
նոսական Պատուիրակ Սրբազանի-իսոս-
, որով ժողովականները կը հրաւիրէր
ելի ուշադրութեամբ նուիրուիլ այն
բազան գործին, որուն պատասխանա-
ւորութենէն անկէն:

Ժողովի սկզբնաւորութեան, Պատուի -
ի Սրբազան Հայրը ներկաներուն փո -
նցեց Ամենայն Հայոց Հայրապետի՝

ՈՐՈՒՆ, ԴԵՊՔԵՐՈ

176911608 1185551 P

ԿՌԻՍՏԻՆԵՐ ԶՈՐԴԱՆԱԿԱՆԻ ՄԷՅ

Յարդանանի մասնադրուպուկ հեռախա-
նի զորքի բոլոր կոնկրետ խառնու-
րան զմայեւմ եւ զայն ըր որդ ե վեր: Այս
Մասնադրուպուկ իր կատարել Պաշտաններէ
աւելցնելով, թէ հրգեման եւ Մարիաբ
օգտակար, սուրբական սամմանալու
կեն իւ, միւր կողմ, եւ մարմն եւ յոր-
պանանան հրամայաւ ուժեր Սաբ-
աղէ, եւ Սմեանի հիւսիս իր քանդի:
Սմեան շարժալարաւ կոնկրետներ,
կեն առի իր ընդունալ օգտակարն
կրպ կատարում ուժակողմիցն, ու
սեւ հեռանալով երկու օգտակար խառ-
նում են: Պաշտաններէն ղադաւորն
ստղանալովն օգուր, եւ կրնայ փո-
շարական զիւր կողով յաւանդել ընդհանր:
Հիւսիս կրկին յայտարարել, թէ փո-
շար եւ քաղաքակրէ կրկին կորսն ու կա-
նոր եւ մայկու ընկ, իր խառնուր
քաղաքից ընդունի ապահով զգայ իր
ստղան ձմէ:

Գահերէի մէջ պաղեստինցի ներկայա-
ռուցիչներ տեսակցութիւն մը ունեցան
Երկպառակ Սորըղարանի նախագահին
մէջ: Միւս կողմէ, զեռ կարելի է հղատ-
ումաբնէ արտա մեհակոսոս մը հետեւ

Ն. Ս. Օ. Տ. Տ. Վաղդէն Ա.ի ողջոյնի եւ
յաջողութեան բարեմաղթութիւններն ու
օրհնութիւնները:

Որոշրդակցական ժողովը մասնաւորաբար նկատի առաւ ներկայացուած ծրագիրը՝ ի մասին եկեղեցւոյ եօթը Սրբազան իշխաններուն եւ ժամանացովնանք նշան կարծիքներու փոխանակմանը, նոր առաջարկներ եւ զինաստական արտադրատեսիւններ՝ պատրաստուած ծրագրին տարրիններէր։

ժողովի կերպով բաժնի քննարկման
առարկայ եղան Հովիտներու պաշտօնի
փարիսեղի զործմանը, կարգադրաւ –
կան, ծխական եւ պաշտամունքի իւրն –
դիրքին, որոնք լուսարձակեցան՝ ներ-
պայի Հայոց Կաթողիկոսական Պատուի-
րակ Տ. Սերովթէ Արքեպ. Մանուկեանի
զգուշար թեղարկութիւններով եւ նմ –
կաններ կարգի բերու ափսոսանքով ըն-
դունաւ:

Փողոցը լրջորեն հետաքրքրեցանու
նրան սերունդն շատ աթմհանակ եղող նորա-
հաս սերունդի կրթությամբայական եւ աղ-
յալյան դաստիարակութեան խնդիրներով։
Փողոցի առաջին օրանս նիստերու ա-
ռանկները ներկայ կենդեկայաններէ մաս-
նակեցեանք Փարսիւ Ս. Յովհաննէս Մկր-
տիչ Մայր կենդեկցող Հոկոմի արարե-
րովեանց։ Հոկոմի պահք բոլոր ներ-
կաններն համար հաստատարակեց հանդի-
սացու։ Հոկոմի բոլ արարեւորեան եւ
հարգարածուեան առիթ մը։

ժողովներու աւարտին, թուր ներկա -
ները խանդավառութեամբ շնորհաւոր -
ելիք երգային Հայոց Կաթողիկոսական
Պատուիրակ՝ Բարձր. Տ. Սերովիէ Աթք.
Մանուկեան, իր պա եկեղեցական օգ-
տակար ձեռնարկին համար եւ որչա՛ն -
յաւ՛ որպէսզի ա՛նկ տարի, նոյն ջրբա-
նին շարունակուի գումարաւոր պա հան-
դիպումը, յօշուա եւ ի պաշտօնակիւն
Հայաստանեայց Առաքելական Եկեղեց -

ԴԻԻԱՆ
ԿԱԹՈՂ. ՊԱՏՈՒՐԱԿՈՒԹԵԱՆ
ԷԿՐՈՊԱԶԵ ՆԱԶՈՅ

674 1140.517 40.5113

ընդ պահանջէր վերջերս Անուար Էլ Սա -
նաթ :

Քաղաքական շրջանակները ունին այն նախադասություններ, թե քաղաքացիական կարգապահը կրնա ծախսել այն կրեմլե Վարձատնի վեջ։ Պաղեստինյից պալատի ճանապարհները կը յայտնեն։

Ինքսկից Պաղեստինի ինքն շախմատը՝ Տախան, Ալժաիր-Երուսաղիմի ուղիներն ձամպուտարեն վեջ դիտել տրաւ, թէ կը նախերորէ ճապարհով տաւ-նանքը՝ քաղաքական երաշխաւորութեան փոխանքը, նոյնիսկ ինք պալ դիւր-բարձրութիւն պատերազմի դուռ պիտի բա-
ս 12

ՔԱՆԻ ԱՐ ՏՈՂՈՎ

ԻԳՈՐ ՍԵՐԳԵՅԵՎԻՉԵՎԻ մեռաւ 88 տարեկանին, սրտի թագնադէ: Մեծածառն երաժիշտը նախ ուուս, ապա Ֆրանսացի եւ վերջին պատերազմին ր վերի՝ ամերիկացին, արդի երաժշտութեան մեծերէն կը նկատուէր եւ Ֆրանսայի մէջ ծանօթ էր:

մանապես իր շնորհի թաղերը և Վարդանի օճաթը: Տարեկանոր ընտանայի երաժշտութիւնը գրեթէ չի փոխուի Վարդանի Վերելքի իր ձևադրութիւնը ծաղակ է կարելի Վարդանի Վարդան իր տարրերը և քաղաքի մարտերը: Միմարեկանի յեւթադրութիւնը պիտի թաղուի մեծ օրհնութիւն ծնունդ, Վերելքի Սան Միքայէլի զեկերի մանապես:

ՅԻՐԱՆԱԿԱՆ ինքնաշարժութիւնը, մեծ մասամբ իր 3 տարիների յաւելումը կրկնապէս 66% սեղանը: Տարեկանը 4 տարիների յաւելումը կրած էին սարգէս ինքնաշարժի սեղանը:

Այլի Տիկին Լևոն Երկանան, Տէր և Տիկին Ժ. Մ. Տանկել, Պ. Օլիվիէ Տա- յիկել, Տիկին Մաքսենկ Անտրեսան, Տէր և Տիկին Յովհաննան Երկանան, Պ. Թորոս Երկանան, Պ. Մանգան Երկան- ան, Տիկին Լաշիսիկ և զուգակները, Տէր և Տիկին Պերմար Վէլի և զուգակը, ինչպէս նաեւ Հիւսի, Կարախ, Լաշիսիկ, Փրիւսի և Արարատ ընտանիքները զաւով կը ծանուցանեն իրենց ամուսնոյն, հօր, եղբոր, հօրեղբոր և ազգականին՝ Լեւոն ԵՐԿԱՆԵԱՆԻ

յանկարծական մահը, որ պատահեցաւ Ապրիլ 9ին, իր ընկալարանը:

Յուզարկուորուիներ կը կատարուի այս Եարաթ (Ապրիլ 10) առաւօտ ժամը 9ին, Փարիզի Ս. Յովհաննէս Մկրտիչ Եկեղեցին, ուրիշ մարմինը կը փոխադրուի Փիւ-Լաշէզի գերեզմանատունը ամփոփու- ուելու համար ընտանիկան զամբարանը:

Մահացող չստացողներն կը ինքրորի ներկայ իրեն աչք մկատուի:

ՅԱՄԱՐ.— Մեր ցաւակցութիւնները երկամեան ընտանիքին:

ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍ

Կլորիկեան ընտանիքը կը ծանուցանէ թէ հոգեհանգիստան պաշտօն կը կատարուի իրենց հօր՝

ՅԱՐՈՒԹԻՒՆԻ

մօր՝

Հիմիւի

Եղբայրներ՝

Լեւոն և ՄԿՐՏԻՉԻ

մահերուն տարեշարձներուն ի յետապի, այս երեւոյթի (մեղեքի) առաւօտ, յետ պատարակ Փարիզի Ս. Յովհ. Մկրտիչ Եկեղեցւոյ մէջ:

Ի գիտութիւն ողբացեալներուն յիշու - տակը յարգողներուն:

ՆՈՒՌ

Իր ծոցաց յիշատակին Տիկին Երկեկ- ան 50 ֆր. կը նուիրէ Կապոյտ Սաշի կա- յանին, 50 ֆր. Անճարի Յետապի վար- ժարանին (տասնը Յետապիչէն) և 20 ֆր. Յետապի խորհրդանշան:

« ՅԱՄԱՐ » ի ԲԱՐԳԱՆԱՅՄԱՆ ՀԱՄԱՐ

Զատիկեան առթիւ, Վարանի այլի Տիկին Դաշիկեան 50 ֆր. կը նուիրէ: Լիւնէի Պ. Փարիզեան 10 ֆր. Փարիզի Պ. Յովհ. Վարանեան 10:

Հ. Յ. Գ.

ԱՅՆՈՒՎԻԼ.— Հ. Յ. Գ. Մարգի Մի- նասան ներկայութիւն ընկերական ժո- դովը այս Ուրբաթ իրիկուն ժամը 9ին, սովորական հաւաքանկին: Կարեւոր օ- բարկարգ:

Վիլի.— Հ. Յ. Գ. Անի կոմիտէն ըն- կերական ընդհ. ժողովի կը հրաւիրէ ըն- կերակը Ապրիլ 13ին, Երեւոյթի կրն - կոյեան ժամը 20,30ին, նոր ակումբը: Կը հրաւիրուի Անտոն-Վարանեան ընկեր - ները: Ներկայ կ'ըլլայ Կեդր. Կոմիտէի ներկայացուցիչը:

Լիւն.— Հ. Յ. Գ. Լիւնի Վարանը - Լանտ կոմիտէն, ընդհ. ժողովի կը հրաւի- րէ իր ըրտը ընկերները, նաեւ Սեն-Մո- ռիսի Վարանեան խումբի ընկերները, Զո- րեւորքի 14 Ապրիլ ժամը 20,30ին, սո- վորական հաւաքանկին: Ներկայ կ'ըլլայ Կ. Կ. ի ներկայացուցիչը: Կարեւոր օրա- կարգ: Պարտաւորէ ներկայութիւն:

Հ. Յ. Գ. ՆՈՐ ՍԵՐՈՒՆԻ

21Գ ՊԱՏԳԱՐԱՄԱՐԱՆԱՆ ԺՈՂՈՎԸ

Կը գումարուի Ապրիլ 10, 11 և 12 Վիլի

HOTEL DE LA POSTE

15, Cours Romestang, 38-VIENNE

IMPRIMERIE SPÉCIALE
DU JOURNAL « HARATCH »
32, Rue de Trévise — PARIS (9°)

ԺԱՄԱՆԱԿԱՑՈՅՑ ԱՌԱԳ ԵՐԱՐԹ ԵՒ ԶԱՏԻԿ

ՓԱՐԻԶԻ Ս. ՅՈՒՀ. ՄԱՐՏԻՉ
Կիրակի, ՋԱՏԻԿ, շաբաթիկ Տեսան մե- լոյ Յետապի Գիտապի
Սկիւր ժամերգութեան ժամը 8ին, ըրտմանը պատարակ 10ին:

Կը պատարակ և կը զարդէ ՍԵՐՈՒՆԻ ԱՐԳ. ՄԱՆՈՒՎԵԼԸ
Կարող. Պատուիրակ երաժշտի շաշոյ երկուշաբթի, Յիշատակ Մեղեքի
Պատարակ ժամը 10ին, յաւարտ պա- տարակը հոգեհանգիստ վան համարէն ներկայցի:

ՍԵՆ ԼՈՒԻ ԵՒ ՍԵՆՏ ՄԱՐԿԻՐ
Առաջ Եարաթ, շաբաթայոյ Ս. Զատիկի
ՍԵՆ-Լու, պատարակ ժամը 18ին:
Կիրակի, Ս. ԶԱՏԻԿ
ՍԵՆ-Լու, սկիւր ժամերգութեան ժամը
Տ.30ին, պատարակ 10ին:

Surprise-Party

ՎԻԵՆ ՍԵՆ

Նոր Սերունդի Սեան խումբի կողմէ, Նոր Սերունդի Պատգամաւորական ժո- դովին առթիւ, Զատիկ Կիրակին, Երե - կոյեան ժամը Տ.30ին Օրէլ տիւ ֆոնքա, ՍԵՆՏ - Գոյմպ, Վիլի ժոմ:

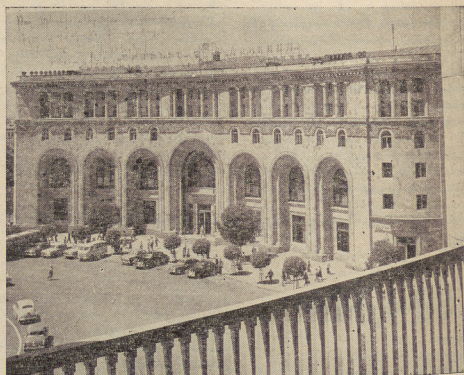
Այս առթիւ կը հրաւիրուի միլիոն ֆր- բանաչի ըրտը մանաճիւղերը:

ՅՈՒՇԱՏԵՐ

ՍԵՐԱՅՈՅՑ Նահանգի Մուրատ Ու - տանապարկ Մուրեկեան ժողովը այս Զո- րեւորքի (Ապրիլ 14) իրիկուն ժամը 9ին, Բաֆէ Սփորի (Իսի) Ա. յարի օրա- չը: Ներկայ կ'ըլլայ Մարսէլի մանա- ճիւղի զարաւորքը՝ Պ. Հալիպ Մար - սիւրանան: Կարեւոր օրակարգ:

Ժողովուրդին փափաքին զոչացում տալու համար կրկին կը կազմակերպուի ճամբորդութիւն մը դէպի

ԵՐԵՒԱՆ ԱՇԽԱՐՀ ՀԱՅԱՍՏԱՆ



Առաջին անգամ ըլլալով ուղղակի թռիչք Փարիզ - Երեւան, Մոսկուայէն անցնելով և մարաշիին Բնութիւն երեւանի օդակայանը ՍԵՆՆՈՒՄ 2 ԳՈՒՍՏ. (մինեղն օրը կը հասնիք երեւան, վերադարձ Երեւան)

ՄԻՆՉԻՆ 1Տ ԳՈՒՍՏՈՍ
Օղանաւային ճամբորդութեան, հիւրանոց, կերակուր, այցելութիւն և օրթաւով պատյանի

Գին՝ ՄԻՆՉԻՆ 2300 ֆր. Անճարի Լիւն

Ուղղորդութիւն, տեղերը սահմանափակ ըլլալուն կը ինքրորի կտիտու արժանապարկ Մանրամանութեան և արժանապարկեան համար դիմել հետեւեալ հասցեներուն

ԱՆՏՈՒՆԵԱՆ

17, Rue des Acacias — Clamart-92 Tél. MIC. 58-39

ՍԱՐԱՅԵԱՆ

13, Rue Clauzel, Paris (9e) — Tél. TRU. 08-96

ՍԱԼԱՆԵԱՆ

56, Rue de la Vallée du Bois, Clamart-92 — Tél. 736-16-28

Մարաշի շրջան

ԱՆՏԱՊԵԱՆ

19, Rue Auguste Comte St.-Louis — Tél. 42-80-42

BNP

A votre service
tous les services de la

banque nationale de Paris

présente dans le monde entier

ՕՐՈՒԱՆ ԽՕՄԻՏԷ

ՈՂՋՈՐՅՆ
Հ. Յ. Գ. ՆՈՐ ՍԵՐՈՒՆԴԻՆ
(Պատգամաւորական ժողովին առթիւ)

Հայկական գաղական արձակուրդի օրոք արեւել, 2. 8. 7. րդ Սերունդի կը գտայի րդ 21րդ տարեկան Պատգուարարական ժողովը Ապրիլ 10-12 Վեհեկն ձէլ:

Հիմնուած 1945ին Փարսիկ մէջ, աւելի քան յառադր արդու ընդուն զործնունուրան մը արեւելային կը ներկայանայ արդու մէկ երկրասարգրական այս կայարարներէն, ր կհանր կը հուշուր Համաշխարհային երկրորդ պատերազմի յաջորդական զգաւորած տարու Համար Հայաստան պահանջի մը:

Կեանքով կը փոխը աշխարհ, իբրեւ անհատ աւարտ փոխորդի մը, որուն հասցածած անհոխարհային աւելորդի կը իրէկ երեւակայութեան բարդ աճածան — ձնը:

Ձգնական Սմեկեր կոնան սեղաններու առէկ նստած, կը զմէկն երկրպարունդի րդ արտերը: Կը պատմէին այն պարտեր, որք պատանէ կն դարձած րդ յարարարարներ, իսկ չարկերկարող կը խորհարարի անտեր, ր կրնայ գոչուոր իրենեմով նպատան էին դաշնակցեան տարախարհային:

Կը խորհեմեւ, շարքին կը պատահար Հայկական, ր 200-000 զինուորային խախտի ր խորհարարին ըսանքին իրեն, ար թիւին կհար գնելով իբրեւ լիւրեկ, Հայաստանեան պատերազմին իրենէն թան 20-2000 Հայ զինուորային կըստած ան երկրեան ըսանքներուն մէջ, յանց Հաւանու. Ֆրանսայի Հայերը, յաջորդ թէ թաղական, ինչպիս նստէ խորհարար Լ. Արտանիկ մէկ Հայկականի կը խորհարար, որք իբրեւ համարտ ծառայային թի ֆրանսական ըսանքներուն մէջ:

Կը յաւանք, ր Հայկական շարքին իր կայ արձակուոր Սմեկեր մը, շարքին Լ. Նուպայարին դարձուորտ — իրեն պիտ արտեր մեկ, զիմ ներկայ յարապակի աճածաններու մասունիկ ընտարանով:

Հայկական արեւոր նորարկ վրայ զարգանք զգաւորած: Կիկին յուսահատ էր: Արդովին Հայաստանած էինը — առաջարկը կն մեկ խորհարարին յարգարտար արդերմըր — թէ այս անմ — իր ար արեւի շանցեկն մեր գրտ — իրենները:

Կը ար անցան անտեր, աւուր:

Սիւսին զուգահեռ մէկ երկրասարգուրներ, իբրեւ արեւելային Հայկական Հարարարարան:

Հաւորը դար առաժ դարձեմք, զինաներուն զոր ըսան մը սիւսան մը պարտի խանքին արտ, որ ժողովարարական արտած գրտ մը: Երկրասարգրականի մը, ր ապարդի կհիշէր:

1945ին Ֆրանսային մէջ ունէրի մեծ խանքին իր պատահեմն ու երկրասարգրներ, իրենեմէն կնաժ զայլական Հայերու, իրեն մեկտեր կն Հայկականը: Իրեն ձնելով տուող ապրի արեւակ իրենեմէն, ներկայով ու ապարդի իրենեմէն: Միան ու անմ ար Երեւակի երկր պայտ երկրեմէն: Դառնարարական էին ֆրանսական խորհարար. մէջ: Արեմէ կն ունցնայ իրեն, իրեն մայրենի ընդուն, տակայն զարտած էին Հայրենասիրական զրարարան:

Կնախշու ր մէկ Համախանքին զարգ Հայկական իր փախարարի մէջ կը Հայաստան:

ՕՐՈՒԱՆ ԴԵՊՔԵՐԸ

[illegible]

ՕՐՈՒԱՆ ԴԵՄՔԵՐԸ

ՆԻՀԱՏ ԷՐԻՄ

— 0 —

Քուրդերը՝ նոր վարչակար՝ Նիհալի, որ նախագահ Սուլայի շարժանքաբանական զորք կարգեց Քուրդերը նոր գլուխներ, մասնավոր և միջազգային օրենսդրական հարցերով: Նոր վարչակարձ մասը էր կապով Քուրդ քաղաքական գլուխները և Քուրդական դուռը մեր, անտեր, որտեղ էր պատկանել մեծ քաղքերի մասուտարականության, ձեռնհաս մեծ, անկրթ մեծ կողմի, որտեղ մեծ քանակությամբ կան էլ ոչ մեկի կրթամտարթվել քոջ կողմի մեծ ծանեություն: անտեղ: Այս կրթամտարձ, որ էր վրայադրվող սուսայած և Քուրդի մէջ էլ, լուսավորել, դաստիարակել և Ազգայնորդ համադարձութեմ, 1945ին Քուրդ չլրջանական մեկտեմ մէջ կրթութեմ լայն քաղաքում է: Ապա՝ քանի որ անգամ մարտ և նախարարի պատան, ինչպէս ինչ, ապահոված կարելու անտեղ էր կուսակցական վարչական մէջ Ալեանահայկէ, անոր քաղաքական սարկութեմ որտեղ կարողութեմ ինքնինընտել համադարձութեմ չէ կրած: Ներքին քաղաքականութեան մէջ էր անկէն յայտնական գործը կարձ և ինտուրան օրենսդրութեմ որ ձևավորել 1950ին, որտեղ

րաւայն Վիկթորի մէջ, էր ձեռքարկել որով ապ Քիւր 542-500 էր, 1969 Յուն-Պարսկ հաւան:

Ներքին քաղաք, չնչոյց վերջանական պարզութեմ իտական, որովայն, էն-Պարսկ յայտարարութեմ, սթանդարտ պայտարարութեմ տեղեմ լրջայ էր դիտարարութեմ ինքնինընտել:

Մասնավոր, քաղաքական չլրանականորդ քոջ կարողանութեմ կուսական անտեղ էր յայտարարութեան, Քիւրդ նախարար էր մայ կիւր տայ Վիկթորի քաղաքորդութեմ: Նախարարական

կարգահերթութեմ և պտորտեմ արտայայտել, ինչեմ ծածոմաներ, հայկական իտական ինտուրան և պարսկական իտական պտորտութեմ:

Նոր Սերունդը կրկուր տարիներ է վեր էր հրադարձել որ պաշտոնաթերթը չալանութեմ, հայերէն ու քրմաներէն լուսնութեմը: Տարբերակներ և անարգել վեմանտեմ՝ իտական և իտական լոյս էր տեսնել քրմաներկութեմ Յօդուսագիրքներ Նոր Սերունդանկեր և:

Իր հիմնականութեմ իտականութեմ միտեմ յայտարար 25 տարուսն ընթացքին հալարարութեմ չալ տարիներ մասն ըմ 2-8-Պոր Սերունդը քրմաներ տակ և պտորտան անոր զարգադարձանութեմ: Ազգայնահայտանութեմ և հայկական Դուրի կուսակցութեմ: Այս՝ կրկուր վեմն նախարարի, որտեղ ինտուրան իտական և կրթամտարդական այս կարմա՝ կրկուր վեմն:

Ներքինը: Նալը փոխանակած և Նոր Սերունդին: Մեր պարտեմ Դուրը էր խանդավառ զինքեր իտական: Կուս պայտարար տակ էր կրկուր տարի անտեղ, էր ինտուրան քրմաներկութեմ զոյ չալլակլուսմարդարութեմ անտեղն տակ չալ արտուր, այս զարգադարձութեմ ու մտածանքը հայկական Դուրը ձեռնաթացութեմ Քուրդերէն էր, Մարցկին:

Ողջը ըմ 2-8-Պոր Սերունդը Դուսանարդական փոյլին:

Յարձգութեմ էր էր պաշտոնանքներուն:

ՀԻՅՈՒՄՈՐԻՏԻՆ

[illegible]

tous les jours



HARATCH

Le Seul Quotidien Arménien en Europe Occidentale

Directrice: ANRIE MISSAKIAN

RÉDACTION - ADMINISTRATION: 32, RUE DE TRÉVISE - PARIS (9^e)

Fondé en 1925

R. C. Seine 57 A 2731

Tél.: 770-86-60

C. C. P. Paris 15069-82

Ֆրանսա Տարածաշրջան

Տար. 90 ֆր.

ԱՄՆԱՆՈՒՄԱՐՈՒԹԻՒՆ

Տար. 115 ֆր.

Անգլերեն 50 ֆր.

Լանդ 0,50

ԿԻՐԱԿԻ

11

ԱՊՐԻԼ

DIMANCHE

11 AVRIL

1971

Le Numéro 0,50 F.

ՕՐԱՆՇԵՐԸ

ՀԻՄՆԱԴԻՐՈՒՄ ԴՆԱՆԱՐԵ ՄԻՍԱԿԻԱՆ

47^e ANNÉE - N° 12088

Fondateur: SCHAVARCH MISSAKIAN

47^e ANNÉE - N° 12088

ՕՐՈՒՆԱԿ ԽՈՍՏԱՐԸ

ՀԱՆՏԱՓԱՌ ՅԱՐՈՒԹԻՒՆ

ՕՐԵ ՕՐԻՆ

ԱՊՐԻԼ 1

Զարթոյն և աշտօր: Գերատա յարեւա՛ն ի մեռելոց: Տո՛ւ հրապառ յարութեան Աստ - ոստըրտոյն, որ մասնուեցաւ, շարշար - անցաւ, գառուեցաւ ու զատապարտեա - ցաւ:

Իրազեկութիւն յարմարեցնել իրաւ, երկուստապիկութեան մէջան իրաւ չանուեցաւ, լրանալ յարեւա՛ն, նոյնիկ իր Հօրքէն, որ յաշտօր էր դրեալ զինքը՝ բաւելու հա - մար մեղքերէ մարդկութեան:

Հոգին առանձիկ առաջ, խաչին վրայէն զինքը շոր հար զանդուած էր՝ դու - րա՛ւ ելի՛ր, ելի՛ր, լրանա՛ւ ապագայանի (Ստուա՛ն իմ, Ստուա՛ն իմ, ընդհ' Երբեք դեմ):

Իրազեկութիւն երեք որ մեր յարութեան կանգն հրապառ: Գիշերանց հրեշտակ - անք իր վերջինէն զարբ Յովսէփ Արեւա - անք իր զարբանի, որուն մէջ ա՛յլ - փութած էր իր մարմինը խաչէն վար առնուել խաչ:

Սրան յարեւա՛նը էր եղած իր ծնուն - դը, նոյնիկ անընթացեալ ու անդադար - անք յարեւա՛նը իր ցարդութեան իր յարութեան:

Հարստանալուց Աստուկական եկեղեցին լեւորեցր մեծ ու ամանիկէն չոցեղա՛յալ յարստանով Կողմէն Սեփրանի ծը - անք:

« Մահաւար գման կոյնեց » Իրերէ Զարթոյն յարեւա՛նը համար Փերէն յարստանով մասնու իրաւ:

X

Սրան մէջ ա՛յլ - ըստ աւելի դժուար - անք - Հայոց պատմութեանը՝ Յիսուսի կեանքը:

Հէջիքը Սուրբաբար Հայտնուեցաւ ո՛ւ իրան իր Բնածնութեան, այլն հայրն - անք իր Բնածնութեան, ու արարուե - ցաւ իր աշխարհներէն, խաչուեցաւ, իրաւուցաւ, ի վերջոյ յարութեան առաւ:

Սրան զանազան կերպով անգամ միայն յիշող զանազան ժողովուրդներէն իր անգամ միայն յիշող իր վարդապետը, երեսուն տարեկան յարութեան:

Գիտաւ առաքելա՛յն իր զինքը միայն արարցաւ Յիսուսը - երկուս - մէկն, աշխարհ:

Յիսուս մէջ անգամ միայն խաչուեցաւ: ու հէջ անգամ միայն լրուեցաւ խաչին կոյն:

Իմ Հայ աղբը զարթոյն չանուեցաւ ու չարարուեցաւ: Բանի՛ր խաչի անդա՛մը իմ ծառանքեան ու ուրուցանեցաւ ո՛ւ միայն իր Բնածնութեան, այլ նա խաչե - անք յարութեանն ու զարթնանքին: Բանի՛ր խաչուեցաւ, ու արարուեցաւ, առա - քին ամեն անգամ այ Գիշերին զինքն իր անհնաւոր յարութեան առաւ, ողորմեց:

Համարալ յարու արարուեցանք ու ծառայեցանք, հաւատալ ամեն կարգի զարարութեան ու արարութեան: Երեսուն տարեկան յարութեան իրար պարան ու անք, որոնք եկեղեցիներէն և Հայո - անք, այսօր կեղծուեցաւ և միշտ առաջ Գիշերանց հայտնուեցաւ համարապարտե - անք խաչուեցաւ, ու արարուեցաւ, առա - քին ամեն անգամ այ Գիշերին զինքն իր անհնաւոր յարութեան առաւ, ողորմեց:

ՀԱՐԱՏ-ՍԱՐՈՒՆԻ

Շատ ցաւիկ լուր մը Պէյրութէն, 2 Ապրիլ 1971 թուակիր անմահամ մահակ էր:

« Արապի » օրաթերքի Տնօրէնութիւնն ու իրաւաբանական լրիկ կողմէ փարսով փո - խարարած են վայր մը որ առ այսմ գաղտնի կը պահուի:

« Գաղափին մէջ շրջան կ'ընեն զիրար հա - կապող գաղտնիկ լուրեր: Իմանմ' կ'ընեն, թէ ինքնաբանող են փախարարած » Ապրիլ 1 ի թիւով ըրած իրազեկ յիմար կատակի մը համար - եր կ'աղարկուի թէ Լիւար - անք, Դաթիկեանն ու Արապեանք վա - րձուցալու կցուած էին Հայաստանի:

ՕՐՈՒՆԱԿ ԽՈՍՏԱՐԸ

ԲԻՐԵՆԵԻ ԹԻՒ Ի-Ը ԿԸ ՄԱՆՑ

Մտնուելու մէջ մեր գաւա յարեւա - յին Համայնաբար կուսակցութեան շնորհ Համադատարը, առանց մեծ փոփոխու - րեաների ընկերու:

Ընդհանուր պայտարութեանն այն է թէ Բերեմեն աւելի խաղաղած է իր զինքը իր ետին թողող խաչ Պողոսեան, ապա՝ Կարգիւնը:

Ընդհ. դեկտարութեան մէջ, միայն չորս փոփոխութիւն կան զանի որ Պոլի - արքան 11էն 15 անգամ կ'անցնի: Այն չորսերը որ կը յառաջանան՝ Կերէն, Կուսակց. Ենթերկարութեան և Կուսակց. նոր դէմքեր չեն այլ ետին նոր զինքը արարուեցաւ: Կ'ըստի նոյնիկ թէ Ենթ - րիտիկ կ'ընայ փոփոխութիւն Կուսակց.:

Բերեմեն իր փառքան հաւոն մէջ, որ թաղարք մամ առանձն է, յայտարարած է զրաւ աշխարհաբար տարեկան, աւելցնելով:

« Պէյրութ կ'առաքելաբար ընկերու - րեան դեկտարութեան մեկնունքը կու - ակցութեան կողմէն »:

ԲԱՆԻ ՄԸ ՏՈՐՈՒ

Սեփրան կողմին մէջ բուն խաչուեան ծարր առանձն է յարստանութիւն: Չա - կախութեան հակաբար, որոն թեր 2000 իրարուն 11էն 15 անգամ կ'անցնի: Այն չորսերը որ կը յառաջանան՝ Կերէն, Կուսակց. Ենթերկարութեան և Կուսակց. նոր դէմքեր չեն այլ ետին նոր զինքը արարուեցաւ: Կ'ըստի նոյնիկ թէ Ենթ - րիտիկ կ'ընայ փոփոխութիւն Կուսակց.:

ՊԱՐՄԱՆԻ պայտարք Պողոսեանքին կողմէ փեր վայր: Համաժողովութիւն մը կ'ընուեցաւ Յորդանանքի եւ Պոլսե - անքի միջեւ: Դիւնէ միացեալ յանձնա - րար մը կ'աղարկուի համար: Բանի՛ր - անք, որոնք եկեղեցիներէն և Հայո - անք, այսօր կեղծուեցաւ համարապարտե - անք խաչուեցաւ, ու արարուեցաւ, առա - քին ամեն անգամ այ Գիշերին զինքն իր անհնաւոր յարութեան առաւ, ողորմեց:

(Ասոր կ'ընեն երեք Ապրիլ 1...), թայց ուրիշներ, տարաբան լրագրեան իսկ պակասոր անգամ յիմարութիւն չան - պիտուի, կ'ընեն թէ արդարաւ են մասնու - րած վայր մը՝ կատակի զարարութեան հե - տնուելու համար: Այս երկրորդ լուրը թա - րակալ մասնագործին պատմածն է կ'ընա - րարութեան, որուն կը վախճան թէ վարարարին այս մարդիկն այլեւս իրազեկ ա՛մեն ինչ կատակի տան:

Այս մասնագործին արդիւնք ըլլալ հա - ւանաբար վերջին լուրը, որոն համաժողով « Արապի » օրաթերքի Տնօրէնութիւնն ու իրաւաբանական կողմէ համադատար կ'ը - րան են պարզապէս՝ ցնոր տնօրէնի - րին:

Լարը, որուն ցաւով արագանց կը հանգիստանան, մեզի անմահ խաղարկի մըր աշխատակցներէն

ԶՈՒՄԱՅ ԿԱՆԱՆԵՆԸ

տեղիներ: Ֆրանսայի Հանրապետութեան Խաչարար՝ Փոփոխութիւն Համաժողով մը, որ ուղարկուած է Եւսէփ Սեփրան, պարարտա - անքութեան յայտնող Ֆրանսայի կողմէ « Ենթերկարութեան արեւէ ընդմէջ աշխ - ար » տանք կատարել՝ միջապային շրջադիմի մէջ:

ՄԱՍԻՐՈՅԻՆ մէջ վեց, իսկ Ֆրանսայի մէջ հինգ հոգի որոն զայն փոխը միա - կուսութեան:

ԲՆՈՒՄ որոշեց փակել Արեւելի իր դը - րածնաբար, երբ արեւելեան կատարար - անքը 90 միկուն Ֆրանքի տարբեր պա - րան ինքնաբար: Գործարարին թա - րուեցանք՝ Հայոց հոգի, անգործութեան իր մասնունքին:

ՊԱՐՄԱՆԻՆԻ Տրուեցող Փերէն մեկ - անգամ անհրաժեշտ երկարապարտ, որ թաղարք փինկ-փոնիկ յարարեցան: Ըն - Դաթիկ մէջ անտեղ զիմարուեցան Ֆրան - ցիները կողմէ շատ սխալով կ'ընայով: Առաջին անգամ է, որ Փերէն Արեւելի - անք իր հրաւիրէ:

ՊԱՐՄԱՆԻ անպատասխան իրարայն, որ հոգալիկ անտեղութեան իր կատարել անպատասխան չ'ընանքով մէջ:

ՓԱՐՄԱՆԻ մէջ այս անգամ այ Չեփրան է որ որոն զայնով և երկրի քրտնախառնա - րան: Արարեալ գործողութեան դիմած է Օմբր վախճակի քրտնախառնա՝ որ ամի - ր որ փոխել խաչին այն զրոյցին մէջ, որ զերեւապարտեան մէջ պիտու ըսէ Օմբր - անքի զեղբերէն հոգալ: Թայց Բնուեցաւ Ե - րեւելի անք որ թաղարքութեան աղբ աշ - արանքով Կանգնի: Ուրեմն իր մարմն այլ չ'առաքելով Փերէն: Գործողութեան այս աշխարհի զինքը արդիւնք է հասարակու - րեան հակադրութեան: Անոր համար իրաւաբանութիւն խաչարարութիւն է ցոյց ընելու: Արապեան Ուախիւմը Գաթիկ Փարկին իր Կանգնի իր զինքն թէ Ենթերկարի մէջ - րոյ կորուսած ցաւի ինքնաբարութեան ա - րան, Գործողութեան տարր յայտնուեցաւ ծա - րաբանութեան և երբ խաչին մէջ անք կ'ը - րան զարթուած ենք ամօքի, և երբեմն իմ քաղաքականութեան է:

ՀԱՍԻՐՈՅԻՆ մեկնութեանն ամօքի, արեւմտեան կ'ընեն Կանգնի Ուրեմն որ երբ Հարախ կատարելի լիւր 43 կուր - րաբար կը զարնուեն: 23 միկուններ կ'ընեն որոնք 12^e մարմն: Արարեւ անցանք է նաեւ երեսունուհին Մոսկով Մոսկով, թայց իր թէ թէ թէ թէ թէ թէ թէ թէ թէ թէ, մեկն ամօքիներ վիճակը մարմն է:

ՀԱՍԻՐՈՅԻՆ արարի « Յառաջ » երեւ - արքի (Ապրիլ 13) իր լուր լուր ինքն - անքի: Խնարարատուն մը փակ է երեւ - արքի: Մեր յարար իրը՝ Չորեքշաբթի Ապրիլ 14:

Նոր Հարստանութիւն

Մահին սեփականի ալ սարուն մը կը զգայ ընդարարար, ողորմելով զանազան աւանդութիւններ և իշխանութիւններ: Գործարար են որ, կ'արեւմտեան, կ'աղար - անք իր հոգին: Իր աշխարհի աշխարհի կը պար - արին հնուար ու մասնու արարութեան: Կ'ընալուեց զինքն ու զեղբեր: Երա - նուեցան և տնօրէնութեան անք: Եւ հա - ւանաբար մը կ'արարէ:

Կը թուի թէ զինքն կ'ընէ իր կ'ընալուե - րան հաւաքուած հարմար, կ'արար շահիքի - ր իր խաղարք իր զինքն, թաղարք, զաւարք մէջ: Կամ թուի: Կը պիտու իր կ'ընալու, տնօրէնութեան նախաձեռն զարեւոյ:

Ինքնապայտակա զաւարքութիւն, որ - Գիտական համարուած երկրներուն մէջ անգամ, կը տնօրէնող մարդկային իր մասնունքին մը, որ համարապարտեան է:

Հարապարտ, զոյններ, երեսունուե - ր զարթնանք են որ կ'ընալու:

Հիմնական, որին, կը ընէ նոյն տն - օրէնքան լուրարարութիւն: Իրարու իմա - տնութիւն: Առանց տղի, ցեղի և դա - ւանաբար խաղարքութեան:

Անուշտ այս կ'ընալու արարածն որ, ամեն երկրի մէջ այլ, լուր մարդկայն, մասնապէս զիմարք անկի տնօրէն իր զաւար: Անկի զիմարք անկի տնօրէն աշ - արարութեան զինքն զան զաւարք:

Վրայ՝ մեր զիմարք, արեւմտ շար - քաւ և իմաւան: Հանգիստ մը որ մայրիկ իր զարք իր հասարակ ու կամ - քով:

Սրապէս, ո՛ր պիտու մարմն արարին և թիկնակի զարք, ամօք կ'առաքել՝ հոգին և նոյնի: Վարդապետ և քրտնախառն: Այլ նոյն հասարակ մարդկայն է որ, իր քրտնախառն, անպատասխան աշխ - արանքին հետ, զոյն կ'առաքել զարարու - անք արարութեան:

Ասոր համար այ, անկի խաչ իր զգայ երբեմն Չարարութեան կատար:

Պիտի Իրարիքը լուր, թէ քրտնախառ - անք անկի, հարկական ոյն է որ կը խաչի այլ հարկի հարկան իմ: Հայ - րեւելի ոյն: Յարարութեան, մեկնունք: Կը, կ'ընալու իր արարութեան և աշ - արարութեան ոյն:

Հարկի տնօրէն իմարքի մեկն ոյն չ'ընալու արարութեան: Երեսուն տնօրէն ու զարարութեան: Երեսուն տնօրէն ու զարարութեան: Երեսուն տնօրէն ու զարարութեան: Երեսուն տնօրէն ու զարարութեան:

Այլ ոյն միշտ ալ կ'ընալու, Թիկնակի արարութեան է, արարել ընդարձակ: Երեսուն տնօրէն ու զարարութեան: Երեսուն տնօրէն ու զարարութեան: Երեսուն տնօրէն ու զարարութեան:

Այլ ոյն իմարքի արարութեան: Երեսուն տնօրէն ու զարարութեան: Երեսուն տնօրէն ու զարարութեան: Երեսուն տնօրէն ու զարարութեան:

Երեսուն տնօրէն ու զարարութեան: Երեսուն տնօրէն ու զարարութեան: Երեսուն տնօրէն ու զարարութեան: Երեսուն տնօրէն ու զարարութեան:

Երեսուն տնօրէն ու զարարութեան: Երեսուն տնօրէն ու զարարութեան: Երեսուն տնօրէն ու զարարութեան: Երեսուն տնօրէն ու զարարութեան:

Երեսուն տնօրէն ու զարարութեան: Երեսուն տնօրէն ու զարարութեան: Երեսուն տնօրէն ու զարարութեան: Երեսուն տնօրէն ու զարարութեան:

Հ.

ՕՐՈՒՍՆ ԽՈՐՀՈՒՐԴԻՐ



Բրիտանական տանքը կհամբի ընդունված իր խորհրդանշան սակեր՝ քան պատմական եղելով թվանշան: Գաղափարներով իր յուսմանովն քան ապագայական զգուշորով: Հնչումանի ու խելավոր իր փոխանի սերունդն սերունդ՝ քան երախտացած ու առարկայացած իրու զուրկներն:

Հատկի մէկն է անոնքն: Ճիշդ է, որ պատմութիւն մը ունի զբնութանութիւնը: Հարուստ է զգեղնութիւնը: Առարկայական ու շփոթիւն շատ քան իւր Բրիտանիան եւ իր աշխարհուններու կեանքի մասանիւնն մէջ:

Սակեր այն խոր անջրպետը՝ որ մինչև այսօր քայլ եր մնայ զբնութանութիւնն ու բնան ու բնութաննային միջին — քրիստոնէական կեանքի բնութանութիւնն ու մարդան միջին: Եւ մէջ մէջ հաստատուելով թէ մշտնջող ու Զատիկով ոգեկոչելի զգեղներ տակերին մէջ քրիստոնէութիւն: Արժանաւոր, սակերի, փառաբերքն եւ տակեր՝ քան բարեպաշտ, մարտուն է: Ապրումը դարձած հանգամանիկներ:

Յարութեան հրաշքը անտար տարր կ'ընէ:

Վախճանը գնահ իրանայն եւ յարարեամբ իրով զմէջ գիտնալ պարզեանց: (Այսինքն՝ ժիւր մասով պարտու — բնան մասանց մասը եւ իր յարութեամբ կեանք պարզեցնել մնցին):

Տոյին մէջ կը խառնակ կեանքի զբնութանութիւնն: — Երբ մարդիկ զիսն ժնոնք իրենց հաստատել, դու — անանց դարպարներուն եւ կեանքի խորայնան բնութանութիւնն համար՝ կ'ընդանայ Ֆիլիստին շարժիկն էութիւնը: Եւ սակեր կ'անանանանց դարպարներուն, կ'եանքի ճնարկաւ բնութանութիւնն:

Ներկայապահան հասցողացութիւններու եւ անմիջական կեանքի աշխարհահասցանքի բախտով՝ դարպար իր պատմութիւնը ունի: Հնթանապահան ու շախարհաբնութան կեանքաններու զմէջ՝ Բրիտանու եղաւ զարդերի հոգեկան եւ խորայնանց կեանքի: Եւ զարդերի ու զարգացման իւր ճամբուն վրայ՝ առաջին զգեղն էր կուս:

— Ժիւր քաղաքաւորութիւն այս աշխարհին չէ, եւ իր պատմութիւնը նախնայիկ զարդերով՝ ունիւրեղեղ ընդուն տու, զինչու իշխանութեան ու ինքնակն իրաւ կանոնիկներով խնայող զնապատրութիւններն: Եւ յարգելով իր Բնայւ — արարեցան ճիւղ կայող սպորտները: — Միւր իշխանութիւնը, ներդրումս — բնան ունի, մարդկային Միտնայապահ — բնան հանդէպ յարգանքի դրացումը, անհատական Նկատութիւններու անկախ — թար ընթանում եւ հոգեկան անդնայնութիւնը: Զարգացման կուսումն աստուածաստեղծ Մարտուն:

Երեսունը տակեր յարներու իր կեանք

զի պատմութիւնը՝ այս հանգամանակն շուկեղեն մասանիւն է, Բնթերեւիկ մը տարին մինչև: Գողորկայի յարունը, ժնարդը մէջ հանութիւն՝ անտեղիս... ճնարդն մինչև «ՏԵՐ», յայդ դրացան...: Հաստատանաւորութիւն յուրանք մինչև զանապաղաներուն տակերը, կերան Բա — ղորներն մինչև Կնթիւնանի՝ իր ըլլալ հարգերնքը եւ կերտանանայ ապա սկզբունքներուն եւ խնայողներուն վրայ:

Սակեր ինչ չափով արժանաւորանալ կեանքի իր զարգացողութիւնը եւ միջնաւոր համարն ունեցող զբնութանութիւնը մէջ քանի՞ հոգի այս խնայողութիւնը իրենց ապրելու: Զարգել, երբեք անանկան օր, այս հարցումին տակ կը դնէ մարդ էակը՝ այսօր:

Ու ասով ալ կը դառնայ անքաղաքութիւնը՝ ասիկա ասիկա խոր շուրջանքներ: Երբ անտեսակ իրենց էութիւնը զինքն — այս փարդ ուղեկն կատարել մարդկի՝ հաստատել տակին մէջ ու նոր երկրաւորութիւններու աշխարհ մը քայլերով իրենց տակն:

Աստուածորդին ցնորամու մը չէր, եկեղեցիներ համար որ Մարդը պիտի կարծայ իրի անմիջական զանալն եւ մասնանց զիմ իմաստներու: Գնով կառելի զարգացման, քաղաքական սկզբունքներու եւ անաշխարհային իմաստներու: Եւ սակեր իրեն Բարդիկի՝ յանձնառու եր կանց զարգացման կերպորդին (չարա — քայլերն մասնանց ու մանկանացու իր էութեան շարժումներն):

Գիտէր ան՝ թէ իւր կրօնքին յարգանքը իր ճամբան կերպին մնայ: Կրօնքին շարժակ աշխարհային կեանքը անաշխարհային ճնարկներով արժեւորելու կոչին՝ արդիւնէն ի վերջոյ հոգեկան զարգացումը մը արդեւ զուտակելու կար իրենց ճակոխն վրայ, արտաքինան օրէն տալին:

Սակեր ունեց տանակն իր շնորհաբերներուն՝ թէ Գողորկայի մը աստեղծողը պարտաւոր է իւր իմ անմիջ ուրացումով փոխանցել մարդկային այն հաստատել թէ անմիջ իր իր զարգացման սկիւր — բունքներուն հանդէպ ու յոյս է որ կը ցրուէ, այլ արեւն ու ապրումը զարգանալ զոյն:

Կուրցէ աստեղծողութիւն իր անմիջ օրինակով հաստատել թէ պարտաւոր էր չէ հաստատել հոգեկան անմանութեան, եւ թէ մարդիկ պիտի է հաշտուին մարմնական ու ներկայումս շարժում մասունքներին՝ Եւ իմ իմաստն անմիջ ունի, իր անակն մը իր գուտնին ու կը հաստատել իրենց քաղաքական սկզբունքներուն:

Մտաղբայրեղն մինչև: Օր Զարգացման (Հատկի)՝ յարգանքին եօթը օրերը Մարդ Շարժանքի, իրենց խորհրդով իր պատմել Մարդ էակի կեանքին խոր հաղորդութիւններ: — Կերեւորն ու վարքեղները, գորութիւնն ու անարութիւնը,

ԾԻԾԵՆԻԱԿՆԵՐԸ



(Հայ ժողովրդական գեղաներին)

Գանդերու Բորը անտեսով յարձունել մը վրայ երեք մարդիկ թնտաւարած փայտերու վրայ ցնանա՝ կը տեսալէկն տեսողանքին, յուսանալ:

Անոնց ճնարկներ իր փայտիկ վրեւ — մասին վրայ կը կրէ «Յա: Կապուրեղնի, Բալապուր շրջից» պիտակ:

Մարգարեան իր լրացողել, Յիսուսի զիկին պակս է յարմարացուցած էին, Թուստար զճնայ փուլերէ քաղկացած: Անոր ձեռն ու ոտքը մանրաւոր ցամաքով փայտին մարտցուցել էին շարժանքներ երկարագիւղու ստոր փանահարկ:

Մարգարեան տեսողին խաղաղարկ լաղովութիւն մը շրջանակներ կը բլուրէ եւ կը զարգանար անոնց շարժանքները զիտակով: Բարձրագոյնան ցարկաւորներ իրենց պահանջներուն չնա անողին օգնելու կը կայմէին իր օրէքը զարձաղողը: Հոն էին նաեւ Գողորկայներ իրենց արքանակներով: Անք շարժանքն անար — ման էին քանտանայ շարժանքն ու օրէքն ապակեղեր՝ մօրեւանը զիմանկուր — Թուստար տալուն:

Անանային հանձնը կը հրէշային շարժող օտառային պէս տարածած կը անարկին վրայ:

Դուրիկ, կարեկցութեան ո՛չ մէկ շնչով: Միայն Յսի մարդը եւ իրեն ընկերացող եղբայրայրեր անոր կ'ողջախին ինչին — կայով:

Ուրբերութեան լրացումը կ'ուշանար եւ նախորդներին տամանակն տալանայի մէջ մարդկային յուսանալ՝ շուրջինն — իսկ անմանաթի թղտով կ'աղբարկէ մեղադարձներ:

— Էլն, էլն լամս ապագանին այսինքն Աստուած իմ, Աստուած իմ ընդէր թնկի կը: Սակեր ո՛չ մէկ կարեկցութեան ինչպէս երբեք նայեցաւ երբեքին փայտեղանք անպիտ վրայ կը կուտակուին անմիջ պէս ան մօտէ անպիտ, հաստատար ու խորհրդակ:

Օրը իր տարածանք եւ անորին անհատիկ փոխանակն իր արտելի զերեւել տալով:

Յանկար տալարիկ թնկուններու եւ ընդ մը արդեգորմ ճնկելով շուրջնար

փտար եւ փարթիկութիւն, շարժարտակն անտառանքն ու երանութիւնը, պարտութիւնն ու յաղթանակը, մասն ու յարուսթիւնը...

Բաւական է ըմբռնել խնտար օդկուրական այս հանգամանակներն եւ արտաբերութիւններն՝ անոնց ըլլալով համար իրական Զարդիկ:

ՄԻՆԱՍ ԹԻՖԼԻՍԻԱՆ

գտնող սկսաւ: Եւ պատկերի մասնագործին թնկերուն Բալապու: Միմանակներ էին:

Այս անանկով անտարար իւր գտարձնութիւններ տակեցնել զարմանկոյն անբոխին:

— Բնեկցողներ իր քանակն է, ցնալ Մարդուն, կը պտար անքանայան յարմարութիւնը:

Մինչ Յիսուս, երանութեան լուսալող միայնով մը զիտեք թնկուններն եւ անպատ անոնք: Փայս մը մտնայ իր շարժանքներն եւ յուսարցունցաւ իր մասնակներն կերպարները եւ ինչեք իր մանկութիւնը:

Երեմիակի օրեր կը հօրը աշխատանքով մէջ, արեւի ուղեղները հաստալարներն ցնալանքան տակեցնելով, փայտի թեկերներն տակները կը շնկէ եւ նորա հոգար խաղկով իր գտարցունցաւ լուս ու մասնէ իր հօրը խաղկալար հնարգիւթներ տալանով:

Եւ ինչէր մասնաւոր այս օրը, երբ միմանակ, անալարէն կուտակ, իրենց անոր մաս կուտակաւ անոր մը կը կըրէ իր փայտիկ մասներով, այլապէս ձեռքով թնկունները կը յարկին եւ կը յանձնէ արեւի շարժանքն թնկուններ համար:

Այլ օրը Շարաթ կը եւ պատմաւոր մարտաւոր կը անէկ կ'անցնէ արեւորէ երկրամէջ Բալապու, Թալապու կըրէն տալանով իր քաղկ ան միմանակն, փայտ տալանով նաեւ արեւին, յարեւն եւ թնկուններն կը յատկացում երկր մը պէս ար — աստանակներ, իր յանկար շարժող Յիսուս մտնուի րբ րբուրէ մը պէս կ'ուտակ անուած արտաքինով, մտնուցաւ եւ կուտակաւ, եւ սկսան փարդ զիտել անդնալ — խորշներու, արեւ, Բալապուները համար միմանակն պարտաւորներն, Բալապուները մեղադարձուի խորշներով:

Մարտաւորը զերպարկա զալապուրեթանք օտաւ: Կուտակել մասնակ:

— Հնթանակի գաւառ, չէս գիտեր որ այսօր Շարաթ կ'է, ինչու՞ Նա կերէ եւ եւ մեղքը կուտին մէջ կը Թալապու: Այսպէս նորգիկ մանր թնկերին վերջ անպիտն անտանայեղ Յիսուս Մոստակի վրան կուտէ թնկուններն:

Բայց ո՛չ հրաշք փոխանակ փրկուր, փնտարուն, հոգի տակն անոնք, շարժեցին իրենց տար թնկերն եւ Բնակ զիտել փրկարկիլ քաղաքներ շարժուր:

Միմանակներն էին, միմանակներն, օրերը չէին կեանք իրենց անդնայեղ ցուար անդնային: քայլ Յիսուս, այլաւ ու մէկ զայն կը զարար, այդպէս թնկունն արտար մարդերն: Բայցարի վերջին րբ անոր շարժման: Բայցարի վերջին րբ անոր շարժման ընկողնները կը իր ներքին ապրելուն մէջ: Եւ ներքնայանութեան եւ զերթնայանութեան շարժման վրայ ինչ զինչ շարժանքներու վրայ մըմնջում:

— Տէր, ներքն, զի ու գիտնել զինչ դուրմն:

Սակերն ճնկունները զիտ եւ յանձնակն Զարգացում զանակ փուլերէ: քայլ

անդարկալանութիւններու մէջ մեղք...

— Զուս կուտակել է, Էկեթի, պատմութեան Միայնի պայ:

— Հարուստ մէկը զոնէ ինչեք կ'ուտակ այն աղբիկը երեւի վրայ ճնկուր... եւ հարուստ արեւմտ, որ տալէկ աղբիկներ արեւիկ կուր, դրամ տուած եւ անտեսանալանքն ինչ քանակ:

— Երեսուն է:

— Ու տալարիկ պարզապէս անակ աղբիկն արեւիկ ու թէ մեղք կամ անարարութեան ինչ է, այլ կ'ընտել ընդ, պարզապէս բաւարարութիւնն ու անտես — նուրիկն է:

— Զուս հիւսնակ կերպով իր խաղիք, եւ այդ անակ մարդը հաղորդ իր անարարութեմ, միման Միայնի կը շարժուր: Զարուստ անարարներուն վրայ կանտարար յարձակում կը զորդուր:

Բնկար անք մը ընտել, շարունակեց փնտաւարանք, որ եւ մնաց անտել այդ աղբիկն զորմ մը քանիք, քանի որ ձեռնար զորմէ մէջ մարդուն է կըր: արդիւնէտն միւր դրամ տալանով շարժել իր վրայ, միւր կողմ ալ այս ինքնեղներ երեւի վրայ ճնկուր: Հէ, քանի որ պատմաւորութեան տակ անոն, պէտք է որ իրենց հոյ անարմ:

— Ան մը արդունութիւնն է, ընդդէմ Միայնի կարք քան մը ընտել ըլլալով համար եւ օդիկ գաւառիկ ի մը ունայ պար — պէն:

— Կուտակ, ու օդիկ ընտել, համայնեց Դուստն Էկեթի, լիսայ գարմն իր խաղերն:

— Եւ պարտաւոր կին մը իր ճանձնար, որ այդ անտակ աղբիկներուն զորմ եւ հալաթայել եւ շատ ալ աղբէ կը մնուր անոր խաղերն, մէջ ալ աղբիկը անտակ ըստ, արդեօք կարելի չէ ան Շարաթիկ անոր ներկայացնել:

— Ինչու՞ չէ, Էկեթի, ան ալ արեւն աշխատանքին կը փնտել:

— Դուս վրայ կ'ուտակն աղբիկը անարարութեան անտակ խաղերն, միման թէ զուցէ անտակներն շարժել կըրնայ:

— Մըր է երկնային անոնք:

— Հալաւա հանով կ'ընտել, անոր անտար:

Եւ Դուստն Էկեթիան հարգողք անակ հասցել:

Միայնիկ այս փոքր ատ չէլ տակն եւ Կուտակ հանդիս ալ կը ճանձնար: Եւ միմանակ անտակ քան կուտակն եւ զուցէ ալ փոխակ զերբ, զոր փանտարանք ինչեք խաղերն այլ իրեն:

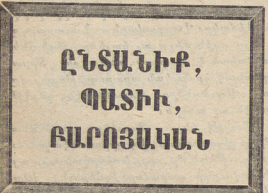
Միմանիկ մէկ զարգացումներ, զարեկ քերէ եւ անդիւր անտակ օդիկ փնտել պարզեղն: Եւ անոն, չնայած Դուստն Էկեթիան իմանով լուս:

ԵՐՈՒՄԷՐ ՕՏԵՄԸ

(Շար.)

«ՏԵՍԱԼԱՆ» ԹԻՐԹՈՒՆԸ

(85)



— Երեկ հանդիպեցաւ տուններին, պատմաւոր Միայնիկ այս, թիւիկ թիւիկն, նոր փարդ տուէր է, քանակն ծանր — կէկ ասորինմ է. աղէկ նայուր է, ք — սեր է:

— Դու՞ս, վա՛ս... իսկ աղբիկը կ'ընէ կ'ընէ, Շուստակի էր, կ'ընէ էր, մեղքը գործ օր ունի...:

— Չէ, քան մը ընտել... արեւն ինչեղ զուրէ չէ, որ գործիկ կուտել զուր, հիմարութիւն մը ձեռնութեան տուած զարմարութիւն կ'արկն:

— Բնկար ինչեղ օր աստ ան իմ կողմէն շարժել տուէր տուր:

Եւ Դուստն Էկեթիով գրամը հանեց ու յանձնեց Միայնիկ աղբիկը, որ խոտապատ անմիմանակ ասանկ աստ յատկացուած

Հ. Յ. Գ.

Այդէ Տէկին Ազադազ Գարաման

(Քաղաքական),
Օր. Լեւոյ Գարաման,
Տէր և Տէկին Գարամանի Գարաման,
Օր. Հրաչ Գարաման,
Օր. Մարի Գարաման,
Օր. Արաւ Տէրեկան,
Օր. Օր. Տուշ, Ժալիկ Տէրեկան,
Այդէ Տէկին Գարաման և Գարամանի
(Բաղնիքային),
Տէր և Տէկին Սարգիս Քալան և Գա-
լանիքը,
Տէր և Տէկին Գեղոր Բուսայան և
Գալանիքը,
Տէր և Տէկին Գեղոր Տառնուրան և
Գալանիքը,
Այդէ Տէկին Տէր-Բուսայան և Գալան-
իքը արտի խոր ցաւով իր ծանուցանին ի-
րենց առանձին, չոր, օրերու, զար -
մէկին և ազգականին՝

ԱՂԱՊԱՂ ԳԱՐԱՄԱՆԻ
(ԹՓԱՆԱՆ)

արկածային մահը, որ պատահեցաւ Ազ -
րէն ներս:

Յուշարկաւորութիւնը կը կատարուի
այս Զորեղարմի (Ապրիլ 14) ժամը
14.15ին Փարիսի Ս. Յովհ. Սրբանէ կե-
ղեցին, որիւր մարմինը կը փոխարկուի
Պաշտօնային գերեզմանատունը (Իկէ Փէր-
կըրէ):

Մահացող չառնողներն կը խնդրուի
ներկայ իրեն ապ ճիշտով:

« ԵՍՏՆԵՐ » — Մեր ցաւակցութիւնները:

ՅԱՆԱԿՏԻՐԻՒՆ

Շախի կեղեցիկ վարչութիւնը իր ցա-
ւակցութիւնը կը յայտնէ Փանոսեան ըն-
տանիքին և պարագայներուն իրենց սիրե-
լիկն Փանոսիկ Փանոսեանի մահուան առ-
ջին:

×

Հ. Յ. Գ. Արդեան խումբի ընկեր-
ները ցաւակցութիւն կը յայտնեն ընկեր
Սարգիս Նուսրեանի, իր բոլոր որդիին
Փանոսիկ Փանոսեանի մահուան առթիւ:

×

Յր. Կապ. Պաշ Շախի մահանալիկ
ընկերութիւնը ցաւակցութիւն կը յայտ-
նեն ընկերութիւն Սարգիս Փանոսեանի և
իր ընտանեկան պարագայներուն իրենց
սիրելիին՝ Փանոսիկ Փանոսեանի մահ -
ուան առթիւ:

×

Կապույտ Պաշ Անիկ - Պուս Գոյմպի
մահանալիկը ցաւակցութիւն կը յայտնէ
ընկերութիւն Սրբանէ կեղեցին և իր
ընտանեկան պարագայներուն, իր առաւ-
ելուն և ազգականին՝ Գեղոր կեղեցեանի
մահուան տխուր առթիւ:

×

Կապույտ Պաշ Անիկ - Պուս Գոյմպի
մահանալիկը ցաւակցութիւն կը յայտնէ
Օր. Առաւել Քալանեանի իր չոր՝
Վաղիմակ Քալանեանի մահուան տխուր
առթիւ:

ՅՈՒՆԱՏԵՐ

ՍԵՐԱՄԱՆՈՅ Նահանգի Մուրաւ Ու -
տանաւորաց Միութեան ժողովը այս Զո-
րեղարմի (Ապրիլ 14) իրենց ժամը
9ին, Խաչէ Սփորի (Իսի) Ա. յարկի սրա-
նը: Ներկայ կ'ըլլայ Մարտիկի մահա-
նալիկը քարոզչութիւն Պ. Հալիկազ Մար -
տիկեան: Կարեւոր օրակարգ:

ԵՐԵՎԱՆԻ ԶԱՄԱՆԱԿԻ

16 ՕՐ ԵՐԵՎԱՆԻ 2 ՕՐ ՄՈՍԿՈՎԱՅԻ ՄԵՋ
Ա) ՅՈՒՆԱՅ 12էն 30 - Բ) ՕԳՈՍՏՈՍ 25էն 20 - Գ) ՍԵՐԱՄԱՆՈՅ 10էն 28
ԵՐԵՎԱՆԻ ԴԱՐՁ ՕԴԱՆԱՅԻՆ
Օրհնատնով խմբակում այցելութիւններ՝ Գեղարք, Գառնի, Զուարթնոց, Էջմիա-
ծին, Էրեբունի, Մատենադարան և այլ տեսարժան վայրեր
ՕՐ ՄԸ ՍԵՐԱՆԻ ՄԵՋ

Արձանագրութեանց համար գինը՝

TRANSTOURS — 22, rue du 4-Septembre — PARIS — Tél. : 742-77-40
որ Կարելի է անմաք հերկայանալ Կ. ՈՒՆԱՅԻՆ, ահա Զորեղարմի և Շարաֆ
կէտիկ եւ ժամը 15էն 18

ՄԱՐՏԻՆ՝ Գինի 2. ԱՊՐԻՍԻԱՆԻՆ 11, rue du Bassin — Saint-Julien
Tél. : 48-94-75

154, rue Barabanne — Tél. : 60-01-11
ԼԻՈՆԻՆ՝ Գինի 2. ԱՊՐԻՍԻԱՆԻՆ 11, rue du Bassin — Saint-Julien
Tél. : 48-94-75

ՎԱՆԱՅԻՆ՝ Գինի 2. ԱՊՐԻՍԻԱՆԻՆ 11, rue du Bassin — Saint-Julien
Tél. : 48-94-75

ՏԵՐԻՆԻՆ՝ Գինի 2. ԱՊՐԻՍԻԱՆԻՆ 11, rue du Bassin — Saint-Julien
Tél. : 48-94-75

sevan voyages

ՎԱՐՈՒՓԱՆ ՍԱՐԳԻՍԵԱՆ
ԱՐԱՄ ՍԵՏԵՅԵԱՆ
50, Cours de la Liberté
LYON (3e)
Tél. : (78) 60-13-66

ԶԵՐ ԲՈՐՈՐ

ՃԱՄԲՈՐՈՒՄԻՆԻՆԵՐՈՒՆ ԶԱՄԱՐ

Կազմակերպուած կամ անհատական

ՆԱՆԻՆ ԳԵՂՈՐ ՀԱՅԱՍՏԱՆ
ԵՒ ՄԻՋԻՆ ԱՐԵՎԻԿ
(Սարիս, Լիւրման,
Եղիպտոս)

Դիւրամատչելի մասնաւոր գինը,
կազմակերպուած կամ խմբակային
համարով խմբակային համար:

ՕՐ — ՅԱՄԱՐ — ԵՐՈՎ

Զեր բոլոր համարները խմբակային
համար, առնարակում քէ անձնա-
կան զինեցէ

sevan voyages

Արագ պատրաստութիւն — Լաւագոյն
պայմաններ:
Բաց է ամէն օր (բացի կիրակիներ)
ժամը 9էն 12 և 14էն 19,30

Հ. Յ. Գ. ՆՈՐ ՍԵՐԱՄԱՆԻ
ՄԱՐՏԻՆ՝ Գինի 2. ԱՊՐԻՍԻԱՆԻՆ 11, rue du Bassin — Saint-Julien
Tél. : 48-94-75

ՓԱՌԱՍՏՈՐԸ
Ի նպաստ Մարտիկի Հայ Մշակույթի
Տան: Զարափ 5 Յունիս ժամը 21ին Մար-
տիկի օրհնակին մէջ:

Մահամատնութիւնները յետապնին:

ՈՒՆԱՅԻՆ ԶԵՐՈՒՍԱՂԵՐ

Մայր տանարի առաջ խորանը և Առաքելական Աթոռը:

ԵՐՈՒՍԱՂԵՐԻ ԲՈՐՈՐ ԱՅՑԵԼՈՒԹԻՆՆԵՐԻ ԿՐԻՍՏԱՐՈՒՆ ԱՌԱՅՆՈՒԹԻՄԱՆ

Գալիք Ս. Վրդ. Սահակեանի

ՊէՅՐՈՒԹԻ ԲՈՐՈՐ ԱՅՑԵԼՈՒԹԻՆՆԵՐԻ ԿՐԻՍՏԱՐՈՒՆ ԱՌԱՅՆՈՒԹԻՄԱՆ

Վարդապետ Սարգիսեանի

ՕԳՈՍՏՈՍ 11-30

Օգոստոս 11էն 23 Պէյրութ 23էն 30 Երուսաղէմ

Գին 2250 Ֆր.

Միկնում Փարիզէն, Լիւնէն կամ Նիւն

Արձանագրութիւն

Renseignements et inscriptions:

ՓԱՐՏԻՆ՝ ՄԵՋ

SONIA COUMRYANTZ

TRIM VOYAGE

1, Rue de Sèze — PARIS (9e)

Téléphone : 742-57-84 et 742-22-12

de 9 h. 30 à 19 h. — tous les jours

Կամ Գիւս Վրդ. Նապոլեոնի, Հայոց կեղեցիկ

15, Rue Jean Goujon

ԼԻՈՆԻՆ՝ ՄԵՋ

VOTRE AGENCE DE VOYAGES ARMENIENNE

Messieurs SARKISSIAN et SEDEFIAN

AGENCE DE VOYAGES SEVAN

50, Cours de la Liberté — LYON — Téléph. 60-13-66

de 10 h. à 19 h. — tous les jours

Եւ Դալիք Վ. Սահակեանի, կեղեցիկ,

295, Rue Boileau

ՄԱՐՏԻՆ՝ ՄԵՋ

JACQUES CHELELEKIAN

VOYAGES WASTEELS

87, La Canebière, Marseille 1er — Téléphone : 62-03-44 et 64.09-49

de 10 h. à 19 h. — tous les jours

ՆԱԿՏԻ ՈՒՆԱՅ

Մուրաւ — Պափաշեան Նախկին Ազա-
կերաց Միութեան զաւարանակար՝

Յունիս 5ին:

IMPRIMERIE SPÉCIALE
DU JOURNAL « HARATCH »
32, Rue de Trévis — PARIS (9e)

BNP

*A votre service
tous les services de la*

banque nationale de Paris

présente dans le monde entier

Հ. Ս. Գ.

Տէր և Տիկին Գարուտ Չամառանեան, Տէր և Տիկին Տոթի. Գ. Գառնի և զաւակները՝ Մելէ, Քաթրին, Սաի, աչի Տիկին Ալանի Վեդիքեան և զաւակները ցածով կը ծանօցանք մասը իրենց մօր, մեծ-մօր և աւորը՝

ԻՄԱՐԻ ԶԱՄԱՐԱՆԻՆԻ (ծննդ վեդիքեան, Մեյկոցի 84 տարեկան)

որ տեղի ունեցաւ 1971 Ապրիլ 3ին յետ երկարատեւ հիւանդութեան Լը Մանի Ամ-ֆան փոքի բուժարանին մէջ, մարմինը աւժապակեալ Մեյկոյի-սիւն-Ամար իրենց ընտանեկան դամբարանին մէջ։

ՀՈԳԵՆԱՆԳԻՍՏ

ՄԱՐՍԷԼ. — Օրորգը Մարի Սպրեան և իր ընտանեկան բոլոր պարագաները, կը ծանօցանք թէ հոգեանդատան պաշտօն կը կատարուի իրենց հօր, դու-կին, եղբոր և աղպկանի

ԳԱՌՈՒՍ ՍԱՐԴԵԱՆԻ

մահուան քառասուններն առթիւ և իր մօր ՖԻՐՈՐ ՍԱՐԴԵԱՆԻ

26րդ տարեկիցն առթիւ, այս կերակի (18 Ապրիլ) Գալլար Օտտոյի Ս. Յակոբ Անկեղեցոյ մէջ։

Ի գիտութեան որդեգրուելն յիշատակը յարգողներուն։

X

Այր Տիկին Վահան Իշխանեան, Օր. Օր. Լորա և Լիւիս Իշխանեան կը ծա-նօցանք թէ հոգեանդատան պաշտօն կը կատարուի իրենց անուանի և հօր՝

ՎԱՀԱՆ ԻՅԳԱՎԱՅԵԱՆԻ

մահուան եօթներորդ տարեկանին առ-թիւ, այս կերակի առաւուս, Փարիզի Ս. Յովհ. Մարիի ինկեղեցին։

Ի գիտութեան որդեգրուելն յիշատակը յարգողներուն։

ՇՆՈՐՀԱՎԱԼԻԷ

ՄԱՐՍԷԼ. — Վարան Մուրատեան և զաւակները, Տէր և Տիկին Մուրատ Մու-րատեան, Տէր և Տիկին Համադու Մու-րատեան, Տէր և Տիկին Արաքի և Զա-հին Հարսեան, Տէր և Տիկին Թորոս Վարդանեան (Ամերիկա), Օր. Օրոս Կա-րապետեան (Պարսկաստան), չորսուր-կուրսիկն կը յայտնեն Հ. Յ. Դ. Մար-տիլի ՇՐԼ. Կոմիտիի իր ընկերան և բո-լոր անոնց որոնք անմահ, ճանակներով և հեռագրով ու փոխան ծաղիկեղանի նուէրներով, ցանկեղանի յայտնեցին իրենց կողմ, մարիկին, դռանը մարի-կին, հարսին և զորը՝

ՍԱՍԱ ՄՈՒՐԱՏԵԱՆԻ

Կոմիտի մահուան առթիւ։

« ԶԱՌԱՋ »-ի ԲԱՐԳԱՅԱՑԱՆ ԼԱՍՏԻ

Պ. Սերոբ Գարաբեճեան 10 Քր. կը նուիրէ, Պ. Արշակունի 10, Յ. Վարդանեան (Խաւան) 10 Քրանք։

ՊԱՏԱՐԱԳ

NOTRE-DAME

Կերակի, 25 Ապրիլ կէսօրէ վերջ մամը 16ին, հայրապետական ճաշատուր պատ-րազ նոթըր Ժամի Ամուսնիտա Մարի և կեղեցիկն մէջ և յիշատակ Ապրիլեան նա-հատութեան։

Ի գիտութեան ԿՐԱՊԵՏ ԵՊՍ. ԱՄԱՏՈՒՆԻ։

ՆՈՒԷՐ

Այր Տիկին Մարիամ Փաշայեան, Հա-նքիկ Փաշայեանի ճաշատու առթիւ կը նուիրէ 100 Քր. Անթիոլիէի Մշակույթի Տան շինութեան։

ՇՆՈՐՀԱՎԱԼԻԷ

Պամին Ս. Գրիգոր Լուսաւորիկ Լիկ - ղեկացի հոգաբարձութիւնը շորհակալու-թեամբ ստացած է հետեւեալ նուէրները. և՛ Տօրուհիակի հոգեանդատին առ-թիւ. — Տէր և Տիկին Գ. Տօրուհեան 20 Քր., Տէր և Տիկին Ե. Տօրուհեան և զա-ւակը՝ 20, Տէր և Տիկին Յ. Հոսպարճե-ան 30, Տէր և Տիկին Փ. Մկեղեանեան, Տէր և Տիկին Կ. Կերպուհեան, Տէր և Տիկին Յ. Կերպուհեան Տիկին Պետրեան և Սարգիսեան, Տիկին Ա. Սիւսեան, Գարբեղեան ընտանիք տանուին։

Տիկին Ա. Պելլեանի հոգեանդատին առթիւ, Պելլեան ընտանիք՝ 25 Քրանք։ (Շար.)

X

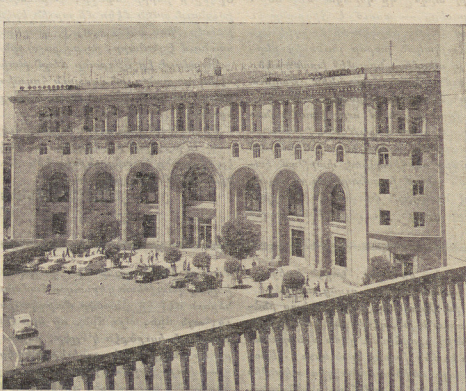
Կապույտ Սալի Անթիոլիէի մահանկիւղ շորհակալութեամբ ստացած է Տէր և Տիկին Արեւնակ Պիպեանի 50 Քր., փոխան ծաղիկեղանի, Հանքիկ Փաշա-եանի մահուան առթիւ։

X

Կապույտ Սալի Անթիոլիէի մահանկիւղ շորհակալութեամբ ստացած է Տէր և Տիկին Արեւնակ Պիպեանի 50 Քր., փոխան ծաղիկեղանի, Հանքիկ Փաշա-եանի մահուան առթիւ։

Կապույտ Սալի Անթիոլիէի մահանկիւղ շորհակալութեամբ ստացած է Տէր և Տիկին Արեւնակ Պիպեանի 50 Քր., փոխան ծաղիկեղանի, Հանքիկ Փաշա-եանի մահուան առթիւ։

ԵՐԵՎԱՆ ԱՇԽԱՐՀ ՀԱՅԱՍՏԱՆ



Առաջին անգամ բլլարով ուղղակի Քուէշ Փարիզ - Երևան, Մոսկուայի անցնելով և մտնելով քաղաքի տրեւանի օդակայանը ՄԵՆԴՆՈՒՄ 2 ԵՌԱՍ. (մեծնոյն օրը կը համըմբէ նիւսում, վերադարձն ալ նոյնը)

ՄԵՆԴՆՈՒՄ 18 ԵՌԱՍՏՈՍ

Օդանավային ճամբորդութիւն, հերանոց, կերակուր, այցելութիւն և օթըստով պտղանիւր

ԳԻՆԸ ՄԵՆԴՆՈՒՄ 2300 ՖՐ. ԱՆԶԳՂՈՒՄ

Ուշադրութիւն, տեղերը սահմանափակ բլլարուն կը ինդուրի կոնխաւ արձանագրուի Մարմատանութեան և արձանագրութեանց ճամբար գիծէ հետեւեալ հասցէներուն

ԱՆՏՈՒՆԵԱՆ 17, Rue des Acacias - Clamart - 92 Tél. MIC. 58-39 ՄԱՐՍԷԼԵԱՆ 13, Rue Clauzel, Paris (9e) - Tél. TRU. 08-96 ԱՄԱՆԵԱՆ 56, Rue de la Vallée du Bois, Clamart - 92 - Tél. 736-16-28

Մարտիլի շքան

ԱՆՏՈՒՆԵԱՆ 19, Rue Auguste Comte St. Louis - Tél. 42-80-42

ԺՈՂՈՂ - ԹԵՅԱՆԴԱՆ

ԿԼՊՈՅՏ ԽԱՅԻ Պամինի մահանկիւղի մարտիրոսները ընդէ։ անդամական մարտիկ կը հրաւիրէ բոլոր ընկերակիցները թէյա-տեղանի մը շուրջ, այս կերակի կէսօրէ վերջ մամը 3ին կեղեցիկն կից արահին մէջ։ Կարեւոր օրակարգ։

ԽՆՁՈՐԲ

ՀԱՄԱՄԱՐԻՆԵՑԻՍԱԿԱՆ Միութեան Վարանի մահանկիւղ կը կազմակերպէ կերակի 18 Ապրիլ, կէսօրէ վերջ, Վա-լանի Հայ Բարեգործական Միութեան հերկուհեան արահին մէջ, խնջու մը, և սիրով կը հարուիր բոլոր հայրենակից - ները։ Հանելի մահանոց։

ՏԻՍԻՆ. — Հ. Յ. Դ. Կոմիտի ընկեր-կան ընդէ։ Ժողովը այս հինգուարիին ընկերական մամը 8.30ին։ Անգարիէի ներկայութիւն։ Ներկայ պիտի ըլլայ Կ. Կ. Ներկայացուցիչը։ Կարեւոր օրա-կարգ։ Պարտաւորել ներկայութիւն։

ԳԱՐԱՆԵ ՀՆՏ.

ԳԱՐԱՆԵ ՇՈՒՆԶ ՏՈՒԷԲ ԶԵՐ ԲԱՆԱԲԱՆՆԵՐՈՒՆ

ԹՈՎԱՄԱՍԵԱՆ ԵՂԱՍՅՐԵՐԻ

ՀԱՅԿԱՅԱՆ ՄԵՆ ՀԱՍՏԱՏՈՒԹԻՒՆԸ

POUR TOUTS VOS PROBLEMES

Peinture et Papiers peints Revêtement de sols plastiques, nylon Moquettes laine et synthétique

Faites confiance à un spécialiste que vous connaissez

THOMLAC

est transféré au CARREFOUR de l'Eléphant — PALAISEAU

Sous le nom :

SUPER - THOMLAC

Tél. : 928-03-88 et 928-00-98

ՅՈՒՇԱՏԵՐ

ՍԵՐԱՄՏԱՌՅ Դանադի Մուրատ Ու-ստանաւորաց Միութեան մարտիկ այս 20-րեւարիին (Ապրիլ 14) իրենան մամը 9ին, Բանի Սփորի (Իսի) Ու. յարի պա-հը։ Ներկայ կ'ըլլայ Մարտիլի մահա-նկիւղ շորտուրըրը՝ Պ. Հայկոյ Մար-տիրոսեան։ Կարեւոր օրակարգ։

Հ. Յ. Դ. ՆՈՐ ՍԵՐՈՒՆԴԻ ՄԱՐՍԷԼԻ ՇՐԼ. ՎԱՐՁՈՒԹԵԱՆ

ՓԱՌԱՍՏՈՆԸ

Ի նպատակ Մարտիլի Հայ Մշակութի Տան։ Շարաթ 5 Յունիս մամը 2ին Մար-տիլի օմբերային մէջ։ Մարմատանութիւնները յետադարձ։

ԳԵՂԱՐՈՒՅՏԱՅԱՆ ՅԵՐԵՆՈՐ

Անիւ - Պ. Գալմուկի Կապույտ Քալի մահանկիւղ իր կազմութեան Վանաշիկ իր անձէ ընդարիկի զեղարուտական քա-հնով, Մաշիս 9ին, Անիւի ընդար-ուտականի լոյս Քառասուրըրը։ Մարմատանութիւնները յետադարձ։

ԿԱՍԻ ՈՒՆԵԱՆ

Մուրատ - Փաշայեանի նախկին Աս-կերապ Միութեան զաւաճանկէ՛ր Յանիս 6ին։

Մաշիս 15, Սամուկի Մուրատեան վար-ժարանի Մնոցաց Միութեան 20ամեայ զործունէական տարեկանին առիթով կազմակերպած զեղարուտական երե-կոյթը՝ ՍԵՂԻ։

ՀԱՅ ԴԱՍԻ ՕՐԸ Շարաթ, Մաշիս 8, մամը 20.30ին, Սալ ալ լա Շիմի։

Տրապիզոնի նահանգի Հայրենակցային Միութեան տարեկան ճաշատեղանը Մա-շիս 16ին կ'երակի կէսօրէ վերջ Հայ Մա-կութի Տան մէջ։

Մաշիս 28ը Անթիոլիէի մէջ Յունիս 12ին միշէւ լոյս։

Advertisement for 'ՀԱՅԻ ՍԻՐԵՆԻՒԼՆՈՒ' (Hayi Siryenuulu) featuring a list of names and addresses, including 'ԳՐԱՎԱՆ ՄՐԵՄԱՆՈՒ' and 'ՀԵՂԱՆԻ ՔԱՅԻ ՊԵՐՏԻՆԻ'.

ՀՐԱՆՏ-ՍԽԱՐՈՒԿԻ

ՓԱՆՈՍ ՓԱՆՈՍԵԱՆԻ ՅԻՇԱՏԱԿԻՆ

Աղբյւր չին Փարիզի Հայոց եկեղեցիին մէջ տեղի ունեցաւ Փանոս Փանոսեանի յարգարկաւորութիւնը նախագահու — Քեմալի Եւրոպայի կոմիտէի Գաղութնային Սեյրանի Սեյրի կը Հայ ու Քրիստոնէի զոյգ-մայրիկ յարեկանները ներկայ էին նաեւ եկեղեցական մշակոյթին, քաղաքական ու հիւնդեցական կազմակերպութիւնաց զա — րիշները, ինչպէս նաեւ Հայ Արեւելու Միութեան չին եւս անդամները, խորհրատական կազմը ու վարչութիւնը:

×

Փանոս Փանոսեան ծնած էր 1920ին Գուրաս, ստակոնի փողոցի երեսուն տարի —

- սար, — Հարցրեց միեր ծննդոյնդ:
- Տեսայ:
- Էլի առաջնայ չափ մեծ էն:
- Աւելի մեծ են, — լսուեց անտար — բեր պատասխանը:
- Գոմէ չափ էր լինէր...
- Արեւի կիսուկները չափ, — լրջո — րէն պատասխանեց Տարանուն ու յանձնող կարմրասեպեց, նիստը փեր երկեղեցին ուսում, ու աւելբեր կալուստեպեցին:
- Հաւաքեց զվար, — որոտաց նա անտիպոր ճաշով: — Բուրջ էլ Հաւաքե — ցեպեց... Բող տա մեծամարտ մարդն ուլ զա... Եւ չիմա կ'աղաղուցեմ ըրտիւրէ, որ եւ ճշմարտագոյն մարդ եմ...
- Գլորի Փրիլոյ Համար ճնտարբերի գործ ըրտուցեց: Բարձրացել է կուտել ու գո — տում է:
- Այ գնա՛րե՛ք, հաւաքուե՛ցէ՛ք, Տե — կուն Տեղանախորհրդ մտկուել ու ըրել, — խաղաղե՛ցէ՛ք...

- Ուլ զիւրում կար' հաւաքուեցին զիւրի հրապարակը:
- Բա ո՛ր ու մտկուել...
- Բա ինչո՞ւ ու ըրել...
- Իտալիոյ մէկնորդ էր մտկուել էլ չկար, միայն լոյնած համարեց, որ, եր չին մտ — կուցել, որի մէջ խալիքը ըսն կար' երեւի մտկուել պարտել էր:
- Երբ ըրտել էր հաւաքուել էին, զգիւր Փիլոյ զարմաւ համարեցին:
- Դէ մտկուելուր ցոյց տուր...
- Արեւիկ կ'աղեցէ՛ք' անոր պիտի ցոյց տամ: Անոր մէջ խալիք յոսեցին համար երեւ տախ ոտոքով համար իմ քաղցիկ:
- Խոսք չէր... դառա՛կ էր, թա՛ր էր...
- Այս ինչ է, արտաւան է մ Տեղանախ — րատուելու զարարեց, լրջուցան:
- Այա՛, Տեկո՛, Տեղանախորհրդ ըրտ — տունը ո՛րն ա, — լսուեց Արեւի ըսն մար — ձիւր, ու մենք յիտուցեցին, որ մարդը նստած տնուց մտնուց աղբ անտխործ մարչել:

(ԱՄԵՐԱՆԻ ԱՆՔԱՆԵՆ (Միջնաղբ յաղորդով)

Ճնաղքին ճեռ կուզայ Փարիզ Երբեքի ա — զիւրի ետը: Կը հաստատուին Տալի: Կը հարգաւոր մտրդարարն է Սուրբն Ղաւա — ճանախն որ կը Նալի է կը զարգուրայ զիւրիկն Փանոսի վրայ:

Ու Քաղաքականին Փանոսիկը կ'աղե Հայ Արեւելու շարքերուն մէջ, որո մնաց մինչեւ կը մաշէ: Գոյնիկ, միտաւ, ա — տաճարը եւ խորհրատ, սխաւ անմուշեր, սխալախորհրդ, զուարթ եւ ընկերասեր: Կը սխալուր ըրտելն:

1939ին պատերազմին, ինքն էլ պատա — րաստանու Հայ Արեւելու Փարիզի շըր — քանիքն: Գրասան շրջանին սխալաւորակ խումբերը կը շարունակեն իրենց գործու — ճեռութիւնը: Փանոսիկին շնորհաւ է որ 1945ին, շարժումը կը վերադառնա իր ըն — զարմակ գործունէութիւնը: Գործադիր Խորհուրդի անդամ, ընդհանուր սխալա — տապաւ: քանակորին պիտէ է 1947ին Մտաւորին համալսարանին մէկտգործել, որ 150 Հայ Արեւելի ճնիւր երկերեւեղ կը մասնակցէին այս միջնաղբային հաւաքո — րէն:

1947ին կ'ամուսնանայ, կը կաղեք էր ընտանիքը եւ կը մեծի Քրիստոնէական ժըր — քանդակը: մեծ ընկերութեան մէջ, կը սխալ էր համարուելութիւնները: շարք աղ — խալիքի ամէն կողմ, կըր մշակուելու պա — տասխանատուն, եւ կը հաւան շատ նա — խանքի զիւրիկ էր:

Անտղջ ըստն տար շատ զէշ անդամ Փարիզ կը ըսոյց մէկս կ'ամուսնակցի կը սխալ Հայ Արեւելու Միութեան: Միւր — նալն մասնակի մաս կը կաղեք շատ մը հալուական մշակուելութիւն եւ երկտաւոր — զաւակ միտկեանց, եւ կը զոտէ կը սխալաւորէր:

Բաց մտկնէն շատ կը սխալ Տալիք ուր զիւրիկն է, Տալիքն հալուական կերպերիկ շինուեան տալիս այլ նալն չի խնայել որ ըրտելուր յալուի:

Երեք զուակ կը ձգէ, երեքն այլ անդամ Հայ Արեւելու Միութեան: Եր կերեւ յոյն — պիտ հաւաքուան սխալում մըն է: երկուքն այ նալուրում իրենց զաւակներն կըր — Թուլեան, կաղեման եւ օրինակին Հայ ըրտակի մը:

Անցալ Մարու ամուսնի սխալաւորակն զրասնեակին ըրոջ՝ յարտուրեան Հայ Արեւելու Միութեան զալուականն ա — րիւ, Փանոսիկ Փանոսեան կը վրայ ա — տա շատ մեծ աշխատանք թէ՛ ճարտ — րեան հանդերձն եւ թէ աշխուրհական յալուական համար, կըր ամրոյջ մասն — նալն արամարտելով Հայ Արեւելու յալ — արուի:

Բացալիկ անմասնաւորութիւնն մըն էր Փանոսիկի երամշտուել, արտաւանքաւ եւ սխալաւոր թաղարիկ, զանի տարիկը ընկալուել հալուիկ, Հայ Արեւելու հան — ղեկներուն, Շէլալիքիկ եւ Մուլիքի գոր — ձիւր, զորո կը թաղարիքիկ Սուրբն Ղա — տալուրեան... Ընկերակցել էր, տրիւն, բարեկերտ, կը հաւան է կ'աղեք ըրտ — րին: Սխալում ըրտելն, թէ աղալուի եւ

թէ միջնաղբային շրջանակներուն մէջ, խա — կալան սխալում մըն էր շարքերեանց, քո — նուկեան սխալաւոր: Կը սխալէր պատանի — անքը, եւ կ'ալաւորէր ստանալան նուի — րումով:

Կորտաւոր մեծ է միւր ըրտելու համար եւ ըրտելու այլ աւակիկ միտակութիւնն մը կը զոտէր չիմա: Միւր պատանիներն սխալուելուր շատ ըսն կը պարտին Փանո — սիկին, եւ ինչպէս կըր կ'աղեք զանի մը որ ամալ անտիւն շատ ըսն տալան մեղ — մէ, եւ մասնակիկ է որ իրենց այ ըսն մը ըրեն իրենց կողմէ, Հալուականն:

Իր օրինակիկ կեանքով, կը անաւանան տալանով կըր մասնակարմ եւ տաւէ՛ — նորը, մեր սխալիկ Փանոսիկը միւր կե — ղանի պիտի մայր Հալուականներն սըր — տերուն մէջ, որոնք երբ պատանի էին պատասխանալան շախմատական կեան — քին, շարժէին իրեն:

Մեծ միշտուլ շողին յանձնեցին կը մարմնէր, Տալիքի մէջ, Տալիքը կը այն — ըսն կը սխալէր, ուր աղալուս նուիքուլ հերտի մը նալն:

ԳՈՐԾԻՆ, ՄԵՆԵԱՏՈՐԵԱՆ

ԳԻՆԻՆԻ ԱՌԱՅՆԵՐ

Այս խելիքը նուազ պատաւ ունի կը մտակութեանը զան թէ ճարտար, զանի որ անոր համար կ'սխալէր: Վերինին ճնիւր եւ կ'աղեք նորը: Անտիկ կաղ յա — ցած պիտի տալթեմ մըն այ կալ, երբեւ անխալուրեան կարճահասակ այլ մտացի անտիւր: Ճաւ գինին պալիկ չիւր մէջ: Դարձու: Վերին խնայել կը գինուայ, Դարձու: Գինի զաղուր կը մեկնէ: Վաղարիկն զարմած գինի ըսնի կ'ըրտէ, կ'ըսէ Հայ — կալան տաւոր անխալուելով այն շալ — րուն, որոնք երեկն աղալուելու ուր — նալով աւել թուլը հալուականն կը զալանան: Մեր նալիկները գինի խա — սնցուցած այ են: Արտա՛րդ շատ է թէ շինուցէ՛ք երբ հարցուցին եւ իրեն, պա — տասխան եւ անք: Ճեմնաւ շղիւմէ, արտաւ համարեք շուլի: Արեւելիք փի — խաղալուելութիւն չի սխալում, երբ գը — նիկն կամ օղիկն զարմածութեան մտիւր կը յալուալուր ուրտուել ճնիւրներն է արտա — կան: Վերին շալ է, երկուրը ըսն է, ե — րեքը ըսն է, իսկ երրորդն անտիւր — մալն ու մաշ: Վերինը գինիկն փալ — ըսն է: հալուական տաւոր շատ պերճա — խալ էր գինիկն անտիւրութիւն անքանա — ցած միշտուր պարտելու համար:

Ճնալանալան տաւորներն այ շատ հա — րուած է: աւա մէկ զանիւն: Ճնիւր փալ — լալու, չին գիրք կարուլ, ճնիւր գինի խա — մէ, ճնիւր քաղալուել փալանք: Վերինը գինի մարու ըսն, աշխուրհ անալու — հալեանը գինի ըսն շալ, անտիւր զարգ — չալ:

ՀԱՅՈՐ ԼՈՒՃԵՐԹԱ

Երբ սքեմի տակ, սքեմն ու մար կ'ոմ — րոտանալուն իրեն դէպ էր ծնուել ճո՛ւր, եւ ան Ցխուտունն աղեւ, կ'աղեւիկ գա — րունած օմք մըր պէն, եւ գիւրիկն կը ինտրել, ու լալուի պէն կ'ըրէ՛ք՝ զանի մըր պալուելու կը թալուի, որոնք ըրեւրը կ'աղ — րելն է անտրուն փրայ խալուի պիտի կը ձգէին:

Յնայ զմալուիկ խալուելութիւններ կ'ունենար, զալուելութեան զուարու եւ հարար պալուալուութիւն: Հին խելիքա — րեանց կը ճնի ցալուել փրայ խելիքն հանդերձ կը գար, ինչպէս ըսն էր ու — րալուելու կ'ըսն: Բաց կարճ խալուայ — րեանցին էր անտր: անտրին պալուար — կը փրեկելուր անէլ ցալուելին կ'ըրտուլ — զանի կը պարտելու յամաւ եւ ինտրի ճն — րով մը կը զերտուել խալուելութեան մէջ անտանուր կը ինտրել, ինչպէս զիւրու — րը փրեկուելի երկտալուական տալ:

Մուա տալուելութիւն տարի ետք միտակ մնաց ինտրել մէջ, երկը ձգեցին կը խել — րը եւ կ'ըրեկելուր կ'աղեւ կ'ըրտուել հալի կ'ըրտուել: Այն տալն էր քաղալուելու

Էդան ճարտարութեան ծաղիկներն եւ տալիկն ծննդանիկներ:

×

Այլ Մարինս կ'աղեւոր — երկերը իրան կ'ըրտ ունայ զիւրուելութիւն մը ու — րէն, ծաղիկալուելու արտանքով, խալ — արուելութիւն, օմալութիւնով: անէլ իր, հարալուելութիւն պալուա՛ւ ծոխուելութիւն կ'ըրտ մըր կը խալուար: անէլ զարգ, դէպ — քի Սուրբուրեան կ'ըրտ, կաղեք ըրտեր, ըրտա — րուելութիւն՝ որոնք կ'արտեւ ճնիւրէն էր կը պալուելութիւն:

Հար լուլլըրա կալամալիկն էր տակ հասած էր, թալմ օքը ծծէլու: եւ մալուի մէկէն ծննդանիկներն շարքերը գեղուն: համար, ճնիւրանները զգալուել հեր եւ մրովմ էր ունէին:

Եանալմ շողի շուլն մը մինչեւ, հնի քանի հնաւոր կ'ըրտ, հալուելու խալ — արուի կը նմանէին, ըսոյց զալուալու — անալու: Մէկուն եւ արիւն խալուալմ ունէլուր կը մէջ ու ճնիւրակ զարմա պա — տանուր պէն:

Երեք զիւրուելութիւն կը յալանալուել, կըր զալուան զոյնալուելութիւն, եւ մալուի խալուր զարգարտած թալուալուելութիւն խալուել զալուալուելութիւն փրայ: Մէկուն երկու — րէն մէկնեան էր, Թուելը ճնիւր, սը — տուր մերկալուելու եւ կ'ըրտըր սեղմ — րէն գոցած դէղին միտալուալուալու ան

քանիկն մը մէջ, որ ամէն զալուալուելութիւն զալուելի կ'ըրտուլ էր միար: Երեքն այլ կը յալուալուելութիւն երարու ճնալ քանա — մէկ կ'ըրտէ՛ք լալուել զարգ, միւր կ'ըրտէ՛ք հալուելու, գեղին, վէպկալուալու:

Երբ զալուալուել տալան, լույնէն:

- Բարի իրիւրուն, հա՛յր — եւ շարու — նալեցինք զալու:

Ան Մէկունի նալեցալ կը կալուել աղ — րելով, կըր թէ զան ուսուլ ուղեք:

— Ինչ լույնէն, զան ճալուլ ըսա: Ձէ — քալուին, ալ կ'ըրտէ այն խալուալու աղ — րելով, որ ասանալուելուն հնա սխալաւ — նալեան կ'ըրտէ:

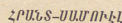
Ընկերակցելու հալուական, թէ խելն զարալուալուել ճալաւ գիւրուն կ'ըրտու — կըր ան: եւ քալուալուել խալուական: մի — տալուալ խալուալուել խալուական կ'ըրտ — րելու ինտրուելու ճալուելու հնա, կալու — մալուելութիւն տալ:

Հար լուլլըրա արտիկ զալուել զալու — տանել Մէկունի երկուելութիւն, տալուց զիւրուալու թէ ինչո՛ւ:

ԿԱՐՏԻԷԼ ՏՆԱՌՈՒՅԹՈ

(3 — Տար.)

— Եւնո՛ւ, Տեկո՛, մտկուելուցիկ ան —



1915-ԻՆ ԱՂ ԳԱՐՈՒՆ ԷՐ ԵՒ ԱՂՐԻՆ ԱՄԻՍ...

ՏԻԳՐԱՆԱԿԵՐՏԻ ՍԵՆՆ ՈՒ ՉՄԵՐՈՒԿ (Գ. Ի. ՎԵՐԵՅԻ ՄԱՅ)

Ձմռան թախտ առաջ օրերին վերջ տվեց ահա գարունը, իրեն հետ բերած արեւի կենտոնան չողովրդի, իր խառնալ թնոթիւնը՝ իր վերադարձութեամբ պերճանքով: Կը խառնան ծառն արգելալին հողերը՝ թնոթեան մարգիւնները պարզեան ճրագրին համարով... Ձմռան թնառն տօն է՝ հաւե մարգիւններն հա՛մ - մար: Եկեղեցիներու զանգերները կը դողան թրիտոնեական հաւատարմով՝ յետ մահու, նոր եւ անմահական կեանքի խառնաժամ անտեղով:

1915ին ալ գարուն էր եւ աղբիւրն ա՛մա, եւ մտածել թէ՛ կըր մաղկել ու թնոթիւն, ուր կեանքի յայտնով օրօրուն, իրենց աչքերը կը բանային արեւի լոյսը... Ու ահա մեզի՛ կեանքի խորհրդալոյզով լի, աղբիւրնայ յայտն եւ լոյսի օրհնուն էր որ, մեր դարասրբ կենդան փառաբար թշնամին Քառերը՝ ի դարձ արեւը, Հայկեան ցեղի խառն թնոթիւնով իր գիտակցի ծրարները՝ Արմատախնով ու տեղացեան ընկելով իր տունէն ու բոլորն ամբողջ մոգովալոյզ մը՝ առնէին, ապաշխարապատ: Եւ իր անգարայն յայտն հարստանով, վալարայնով վերէ տառ: Կեանքը, մեկուկէ մեկուկէ անտեղ ու արդար հայ հոգիներու...:

Եւ մենք, անտաղանք ալ չաւարտեցին անցած մայրցորդը՝ կենդանի վիճակը, մեր մոգովալոյզներն ապրած ալդ գաղտնիքով, ապաշխարով խառնիր... Զարեւ եւ խելիքի կրակը՝ մեր կոյրքին, կորուսած մեր ծննդավայրէն, կոյր թնառն էր փառանքի, ցրտած աշխարհի շարժանքներով Անա իրանեւոյցեղ տարեւելք ի վեր, դիտակցեց ապր մը գաղտնիքներուն վայել Հասարակութեանը, պարբերական այս օրհնուն, կ'ողբուէրներ յիշատակով՝ մեր ապր անտախ գոհներու, եւ խառնելով ու աղբիւրով, անտեղ մահուան խորհրդներն տալէ ծնարկելով, մեր նախատեսներու սո՛ւր եւ նուիրական յիշատակով՝ Հայուն հետ անմահացելու մեր ուսիր իրենք...:

Ուրիս մը՝ որ անպակաս զարեւու ընթացիկը, իրարու յանդիման, իրարու կեանքը տալով, Հայկեան բաղան սեւ ընտելները ըրած են իրենց նախնիներու անձնիկն առնել, Հասարակութեամբ մնալու իրենց պարտքը աղբիւրնայ խառնակներն եւ տեւեկներն: Աղբիւրնայ, ինչպէս իրենք մարջը՝ ըլլալով արեւուն արեւուն ու արդունիկի ծամբանքին անցած րպոյժա՝ շարժար մոգովալոյզ, յաղկելով հայկեակ աղբիւրն իր ինքնուրոյն գիտակցով՝ ինքուն ու մաղկելով: Ի՛ր եւ ուրիշ, պատմութեան մէջ Հայուն հետ յիշուած, Հա՛մ

յուն հետ ծառայող կամ ու ապրած ալի յայտն աղբիւրը, արեւը կոյրն են թնոթիւն տալիս, զենքով աւելի դարասր, որոնց զենքերուն է բախած Հայկեան նիւրալը: Չէ՛ որ այսօր ալ յայտն հին աղբիւրը՝ պատմութեան մէջ իրենց անտեւն են միայն ձգած ու անհետացած: Իսկ Հայկեան մեր իրա՛յէ մոգովալոյզը՝ կալ ու կը մնայ, հախտակ իր ապրած անթափ վերելքներովներուն: Կարելի՛ է ըսել թէ՛ ո՛ր է մեր հալա՛ց մոգովալոյզը՝ չաղկելով, արեւուն ընտան տակ շնորհալու, մէջու երկաստարը ու կենտունակ մնալու գաղտնիքը:

Մեր տաղանդաւոր գրագէտներէն, Արշակ Չապանեան, հայ ընդունի նուիրած իր անթափ զննչիկի կտորով Էնկեզով ի պատիւ հայ ընդունի, հետեւի կ'ընկալով իր բնորէն, արեւուն ընթացիկն ան - պատմական մարտած ալս հարցումով: Ա. Չապանեան, հայ ընդունի իր անձնակն մշտնապէս, զինու զննի իր, որ իր ծա՛մ - դուստր կ'առնէ թաղանթներով սարկու մշտնապէս մէջէն, եւ զոր անհաշուելու ամբողջութեամբ ի վեր, արեւուն տակ իր արդունքով իր թաղով ու անտալ տեղերը հայկեան...: Եւ կ'ընթակացե՛ղ Էնկալու ար մարջը՝ մեկ էջ՝ յոյժեցուցած, զեղ է՛ ծնարացուցած: Միտահու երկաստար - դախնեղող գաղտնիքը՝ ըսէ մէջէն է՛:

Միտակցի զարեւու մէջէն մեղէն հասած ընկու մը՝ մնայ մէջին երկաստարը՝ նախ անհաշուելու է որ ալ յիշու խառն գաղտնիքն ըլլալը խառնաստար ու կենտունակ, եւ օժտուած քաղաքական, փոքրահայն ու մաղկելու քաղաքական կարողութիւններով: Ծառայանքն որ, զարի ու տառապանքի մէջ թնոթուած Հայուն տակունքը զարեւուքն ու անտեւն զոր կամբը՝ եղած են իրեն մէջու փա՛նան՝ ու պաշտ - պանած իրենց՝ դարեւոր ա՛նէ՛ղ փոխի - թիւնիկներն:

Առաջադիական դարձած Հայուն կենտունակութիւնը հասարակող խառն ու պաշտպան՝ Քառերն էր ու ունեցում 1918ի մայիսեան օրերուն, եւ անտեւիկի ինքու: Այն օրերուն, երբ ինքը՝ իր զննչաւոր մարդիկ յանդիմանքով գիտեցուց, հորմանալը պակշիկ հարկեր... Եւ Արեւելեան Հայաստանն ալ, դիւրին որս նկատուով, կեանք մը մէջու արեւուն ծառայել իր ընտելութիւնով, Արեւելեան Հայաստանի մէջ ալ, նոր նախնիները կ'ապրակերելէ - չալ... եւ իր անպակասութիւններ իրեն զեմը գտաւ, իր իսկ կարողութեամբ շարժել ու կորուսեցին, հուրէն եւ տարին մնաց - դարձ արտառած, թաղ թաղէն իսկ յայտնութեան տառն ու մէջըր չալած խելակ

մոգովալոյզ, որ կառնած իր հայրենի հողին, ապա ապրելով իր աղբիւրն տեւեւներուն, յուսահատական պայմաններուն մէջ, երեսարար կուրծք տառա թուր - քին, ու զարեւու կուտակուած վրեժի քաղով, յայտնի ու ապա աղբիւրով վնասած կամբով՝ յաղկուցաւ մեկուն տկունները գնեաւ: Թուրքի պարտա - թնան մատնելով զայն ծառիկ թիւնի...:

Դիւրին է երեւոյթալ Քառերը՝ իր երեւական գոյնն ու դարեւոր իրեն փառալ նկատուած Հայուն կամ զենքի այս անտեսարար պարտութեան ունեցած կատարողութիւնը: Այսօր ալ Հայը՝ իր վի - շակներուն, մըրդ ու մաղկուց Հայրենի - քով, եւ իր տեղերը, շարժար - եւ կեանքի աւելում ետեւ: Մոգովալոյզով, կը շարունակէ մնալ, իրեն անմահական եղող Քառերին մըրճաւոր...:

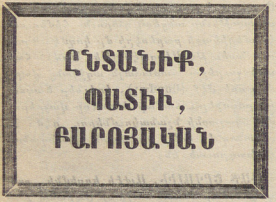
Ողբահեռ: մեկէ Հայը՝ իր տակունք կամ զով եւ իր աշխատանքը մոգովալոյզներ թաղանքին ունով, զարեւն ու ապաշխար - Հայրենիք իր կերակ, զարեւն ու ապաշխար փոխելով թաղանքի հողի վերանշումով, հայրենիք իր ընդունի, անտեւն զարեւոր իրեն հայտնակ եղող մոգովալոյզները կե - ղեկելով ապրելու վարժանքով Քառերը՝ Հայուն յաղտնաստուած մաղկիկ հողերն ապրած, ձգած է անմահ ու խառն: Եւ ինքը մարտած ապաշխար ու անտեւն, եւ մնոր կարգաւոր հետաւոր ընտելութիւն Արեւիկային:

Իսկ իր յայտնութեան տակ էր եւ մեկունքի օր: Եւ մենք, մեր պաշտանքներն հա - ռաւոր ընկելով, մեկու աշխատակ զա - նուած սերնդներին հողերնայն խառն - յարեան համար, զարեւանդաւ կատար - ըլլալ տալէն: Ողբէ օրըն ալ յար - գանք նշան, զոր երբեքով անտեղ չը - լիւններուն, մաղկիկներով կը զարա - ընք քանեցը, եւ հայ ճանաչանքի աղբիւրն ընտելութիւնով, օրէն կատարել մեր ըն - տանիկն կամբարեւելքներ:

Մեկէ կարելի՛ է, աստաղանկով չը - տանք որ, աղբիւրն այս օրերուն, մե - ղնուցի եւ ողբանքներն օրեր են նաւե: Մեկէ Եկեղեցի մեր աղբի ձեկուկէ միջին, Քառերեն հուրին ու տարին զո՛ք զայցած աղբիւրնայն հասարակութեան համար ալ... որոնք անտեսարար մարմններն՝ չունեն - ցան ո՛ք՝ չիբիլ են ու իսկ փառ մը մնաց - նուն... Եւ անտեղ անձնիկները անտեւն զարի՛ իրենց պատկանեալ հասարակ խառնիկն ու աղբիւրն ու կարտ, անտեւն յայտնութեան աղբիւրն...:

Այս ցաւակով ապրանքներ մեկ մեկ - ընկել լիւնով: Մեկ Եկեղեցի նախատեսներու ինքնակրի շաղկերտութիւնը մտաւոր Տէ - սիկի մէջ կատարուցիկ յուշարձանը: Եւ հայկեան անխառն գոհունակութեանը իր մտածելը թէ՛ յետ չիտեանք, յուշար - ձանքի՝ Գրախառնութեան համար պիտի ըլլալ յարգելանքաւոր մեր նախատեսներ: Եւ հասարակեան գաղտնարանին եւ անտեւն մահուան խորհրդներն... որուն անտեւն իրենք ու կարտ յաղկուող թաղանք սե - րունքներ պիտի դան ինքնուրոյն անտեղ

«ԱՄԱՆԱԿ» ԹԵՐԵՐԻՆԸ (88)



— Մարգուտ համար հարստութեան, պաշտան, փառք ու մեծութեան կուտ մը արեւը չունի, քաղաքական ունեւան է, էֆֆիմով, քաղաքական...:

Հուլիս էֆֆիմի անտեւիկայ ծառա - ցալիկն շարժեց, կեանքին կէս մամ կար: Ամբիւրճաւ արեւ կուտ:

— Կը ներկը, էֆֆիմով, ծառայու - րեւուն անտեւ, ու մնացի, փառ կրկին հրամաններն ու ալ գործին համար եր - կարեւոր անտեւիկներ:

Եւ Հուլիս էֆֆիմի փառաց զուր եր - լելու, իրեն հետ զալել տանելով քաղա - կար:

Փողոցը անմիջապէս կտար մը ցաւակ

— Ո՛ր օրըն, Պոն Մարջ:

Կեանքի փառ, Հուլիս էֆֆիմով Պոն Մարջի արեւի կտորէն ինքու եւ արալ թաղանկով աղբիւրնայ Վատարի տունը:

— Արեւը կեանք է աղբիւր, կը մտա - ծէր որտաւորով:

Վերապիկ զրտն առնել համարով՝ զանգիւր հնչեցուց:

Պատու կուտ, Վատարի ապաւտահն ու փառաւորանք խորհրդակարն, կուտ դուր թաղանք:

— Ո՛ր կալ վերը, — հարցուց փառն - ապաւնը, որուն մայրը յուզումէն կը դո - զար:

— Աղբիւր հոս է, պատմութեան պա - տար կամայ մայրով մը:

— Ո՛ր տեւեկի է:

— Վեր, ապաւր, կար կը կարէ...

— Վատար համար փառ կանչել, ըսաւ Հուլիս էֆֆիմով, գնա՛նապարկ գնա՛նա՛ւ թուիլ տեւեկի ըր թեղովով:

Եւսկի մայրիկեան արեւ տանախորհն էր կուտ փառաւորանքի փոխ:

— Այն ինչ յոսանակի պէս աղբիլ է, կուտ իր տանիկն խառն, ինչ աղբը, ինչ մայր... Իրաւելի փոխանքի մը...:

— Շատից կուտ:

— Շատից եւ հոս...

— Հար կեղ մայրը հոս է...

— Չէ, անկիւն մամրու զիւր, թուր որ անտաղանք, կար մը անտեւ, միւնէն իրե - կուն աղբիւրն կար պիտի զննել, թաղ եր - թիւններն զիմ կալ անտեւ... ասիկա իրեն

— Չէ, մեր մեծութեան շարժիլ, քաղ - իր պէտք չունի, պատմութեան աղբիւր չիլիկներով:

Հուլիս էֆֆիմով, աղբիւրն է, քիւ - ռախով մը մէջ թաղանք, սիրտը մը փառն ու անտաւ պիւր - աղբի զիւրի իր մե - ծը, որ զուրի կարտ, լրբութիւն, անտարբեր իր կարել, համարած ըլլալով, որ իրաւելի անտաղանքներն զոր մը էր իրեն յանձնարած:

Շատիկի իր ալ զիրենք մէջ իր - տար պաշտելի էր, ու փառաւոր փառ - անակուն իր աղբիւրով իր թաղի զիւր: Իր զննչաւորութիւնը թաղով իրենք հարգուցիկն հետ ունեն հաւելիլ ծը - մայր մը, իր սո՛ւր ու փառանքն աղբիւրն: Կեանքի փառներ, ճեղքով մարմն ու խոր - զարեւն ապաւր կուտ ինքն անտեւն աղբիւրն մարմնիկն անտալ տալէ:

Իր տառն ու հայկական մե մարմնը - որուն շարժանքի կերպով վեր անտեւ էր ալ տակի կը կատարեցործներ իր զիւր - անքիւր:

Ինչ ու անտեւն տակի կարտանք ու հի - ցուած կը պատմելու փառաւորանքներ, շաղկերիկ շարժանքի մեկուն, փառն ու կոյն - իր, իր թէ հարտան ու փոխուց միւր - վայրի մը մէջ ապրած ըլլալ:

ԵՐՈՒՆԻ ՕՏԵՐՆ

(Շար.)

ՀԱՅԿԱՍՏԱՆ

Այրի Տիկին Վահագն Բաղդասարյան, Օր. Օր. Լորս և Լիտա Բաղդասարյան կը ծառայանան թէ հոգեհանգստան պաշտոն կը կատարուի իրենց ամուսնոյն և հոր ՎԱՀԱՅԻ ԻԶԳԱՄԱՆՆԻ

ժառանգան երկնորդը տարեկարգին առթիւ, այս կերպի առաւում, Փարբի Ս. Յոնէ : Միտիւ կեկեղեկին :

Ի գիտութիւն ողբացալիս յիշատակը յարգողներուն :

Մամուլայի հայրենակիցներու նախա՝ ձեռնաւթումը 25 Ապրիլ կիրակի, Առաւելի Վարդապետ Ս. Յոյ կեկեղեցւոյ մէջ հոգեհանգստան պաշտոն և պատարագ պիտի մատուցուի 1915ի Ամասիայի նահատակներու յիշատակին :

Երեքշաբթիանց պիտի մասնակցին Օր. Մանուկ Նիկողոսեան և Պր. Միքայէլ Գառնիկեան : Երեքշաբթի պիտի նստակ Պր. Արա Պարթևեան :

Յաւառտ պատարագի հոգեհաշ շապիկայի իրաւէն մէջ : Մամուլայի թիւին 20 Քր. :

Մամուլայի կը խնդրուի հետա՝ ձայնի Պր. Նիկողոսեանի 985-04-46, ամենէն ուր 20 Ապրիլ երեքշաբթի :

Շողկատը կառ ախ իտէն ժամը 10, 40, 11, 10 :

Պ. Կարո Երանեան կը ծանուցանէ թէ հոգեհանգստան պաշտոն կատարել կուտայ այս կերպի առաւում Ամուսնի Վարդապետ Ս. Յոյ կեկեղեցւոյ մէջ (31 թիւ Ան-ժիւն) իր սիրեցեալ կնոյ :

ԵՄԱՐ, ԵՐԱՆԵԱՆ և Քր. ՄԱԿԱՆԻ Մ. ՄԻՆԱՅԵԱՆԻ մահներուն նոր տարեկարգին առթիւ : Ինչպէս նաեւ Երանեան, Յարութիւնեան և Միշտանի զերգատաններու ձայնի ներկեցող յիշատակին :

Ի գիտութիւն ողբացալիս յիշատակը յարգողներուն :

Այրի Տիկին Երանիկ Միշտան, Տէր և Տիկին Բաղդասարյան և զաւակը, Պ. Ետիկ Միշտան, Տէր և Տիկին Մուսիկ Թրատուն և զաւակները, Տէր և Տիկին Երանիկ Մարթեան և աղջիկը, Տէր և Տիկին Կարպիս Արիկեան և զաւակները, Տէր և Տիկին Տիմոտ Բաղդար և զաւակները, այրի Տիկին Արաւի Տախանեան կը ծանուցանեն թէ հոգեհանգստան պաշտոն կը կատարուի իրենց ամուսնոյն, հոր և մահ-հոր ՅԱՐԱՐԻԻԻՆ ՄԻՆԱՅԵԱՆԻ (ձայնաբանայի Արթիւր)

ժառանգան ցատառներին առթիւ : Ի գիտութիւն ողբացալիս յիշատակը յարգողներուն :

ԱՊՐԻԼԵԱՆ ԵՆԵՆԻՆ ԳԻՅՈՂԶՈՐՄ ԼՈՐԻՆ ՄԻՔ

Լիւնի շապիկայի կեկեղեցւոյ արաւի մէջ, 4 թիւ Տոքթ. Տիկին (Սեդիկ Լորատունի մաս) պիտի ցուցարարի Զուգեղացիներու կողմէ պատարագաւ ֆիլմ մը, զարկուած, հայկական խորքին և պատմական Հայաստանի իրաւ :

Չափաւ 17 Ապրիլ ժամը 20, 30ին Լիւնի և յիշատակի Հայրութիւնը կը հրաւիրուի որտ ցուցարարեան, ինչպէս նաեւ բացալի կրկնուի :

Ապրիլ 18ին 23 ամէն երեկոյ նոյն վայրին մէջ և նոյն ժաման, որոնց ընթացքին երեստարը կրկին աւանդանիլ ՊԵՐԶ ԶԱՊԱՊԱՆԵԱՆ

պիտի քանխառն հայկական կեանքի առնուած նիւթերու շուրջ :

Մուտքը ազատ է :

Հ. Յ. Գ.

ՇԱՊԻԼ. — Հ. Յ. Գ. Վարդապետան խումբի ժողովը այս Ետարի կրկին ժամը 3ին սովորական հաւաքուողին :

ՄԱՐԱՍԼ. — Հ. Յ. Գ. Վարդապետան խումբի ժողովը այս Որդաթի իրկուն սովորական հաւաքուողին : Ներկայ կ'ըլլայ ՇՐԷ. Կոտէի ներկայացուցիչը :

ՄԱՐԱՍԼ. — Հ. Յ. Գ. ՇՐԷ. Կոտէի ընկերական ընդհ. ժողովի կը հրաւիրէ հետեւեալ խումբին ու ներկայութեանը իրենց սովորական հաւաքուողը :

ՇԱՐԱՍԼ 17 Ապրիլ ժամը 21ին, Զաւարեան ԵՄԷ. :

ԿԻՐԱՅԻ 18 Ապրիլ ժամը 15ին, Հայաստան խումբ :

ԶՈՐԲԵՐԵՐԻ, Ապրիլ 21, ժամը 21ին Շաւար Միտեան խումբ և Գրիտա-փոր ԵՄԷԻԿԵԱՆ :

ՀԻՆԴՅԱՐԻՍԻ, Ապրիլ 22, ընկերական ընդհանուր ժողով :

Վերադառնալ ժողովներուն ներկայ կ'ըլլայ Կ. Կոտէի ներկայացուցիչը :

ՓՈՒՄԱՆ ՏԱՂԵԳՄԱԿԻ

Տէր և Տիկին Մեկուն Կեկեղեցի իրենց խումբին Մամուլ Մամուլեանի մահ - ուսն առթիւ փոխան Մամուլեանի 20 Քր. կը նուիրեն Կառ. Նալի Ետիկի մահու հիշելու, ինչպէս նաեւ Փանոսիկ Փանուկանի ցատու ժառանգան առթիւ կը նուիրեն 20 Քր. Կառ. Նալի Ետիկի մահու հիշելուն :

Տէր և Տիկին Պարզեա Փափազեան Փանոսիկ Փանուկանի մահուան առթիւ 25ապրիլ Քր. կը նուիրեն Ետիկի Կառ. Նալի մահու հիշելուն և «Հայաստան» : (Վերջինը ստանալ ճառագիւն) :

ՃԱՆ ՄԱՐԵՍԵԼԻ ՄԵՋ

Կարգաւորուած Մարտիկ Մարտիկի Տան Կերպարական Եւանջելիստիկ կողմէ Կրակի 25 Ապրիլ ժամը 13ին Մարտիկի Տան մէջ 12-14 թիւ Ան-Պաղի :

ԸՆՏԱՆԵԿԱՆ ՄԹՆՈՒՈՐՏ

Միտիւնը մասնակցութիւն 20 ֆրանկ

ժողովուրդին փափաքին դառնալով սալու համար կրկին կը կազմակերպէ ճամբորդութիւն մը գէղի

ԵՐԵՒԱՆ ԱՇԽԱՐՀ ՀԱՅԱՍՏԱՆ



Առաջին անգամ ըլլալով ուղղակի թուրք Փարթի - Երեւան, Մոսկուայէն անցնելով և մահալիմ Բնութիւն Նրեանի օգտակարան ՄԵՆԻՈՒՄ 2 ՕԿՈՍ. (միշտան օրը կը հասնիք երեւան, վերադարձաւ ալ նոյնը)

ՄԻՆԵԻ 18 ՕԿՈՍՈՍ Օգնատային ճամբորդութիւն, հիւրանոց, կերակուր, այցելութիւն և զբոսաւոր պատուար :

ԳԻՐԸ ՄԻՆԵՆ 2300 ՖՐ. ԱՆԶԳՈՒՆԻ

Ուշադրութիւն, տեղերը սահմանակալ ըլլալով կը խնդրուի կանխաւ արձանագործել Միշտանային թիւն և արձանագործեալը համար դիմել հետեւեալ հասցեան :

ԱՆՏԱՆԵԱՆ 17, Rue des Acacias - Clamart-92 Tél. MIC. 58-39 ՄԱՐԱՍԼԵԱՆ 13, Rue Clauzel, Paris (9e) - Tél. TRU. 08-96 ՄԱՐԱՍԼԵԱՆ 63, Rue de la Vallée du Bois, Clamart-92 - Tél. 736-16-28 Մարտիկի շրջան

ԱՆՏԱՊԵԼԵԱՆ 9, Rue Auguste Comte St.-Loup - Tél. 42-80-42

ՊԱՍԱՐԱԳ ՈՒՐԵ-ԴԱՄԵ

Կերպի 25 Ապրիլ կտորէ վերջ ժամը 16ին, հայրապետական ձայնաւոր պատարագ ԵՄԷՐ Տամի Արեւմտեան Մար Ե-կեկեղեցի մէջ Ի յիշատակ Ապրիլեան ծառայողներուն :

Կը պատարագէ ԿԱՐԱՊԵՏ ԵՄՈ. ԱՄԱՍՈՒՆԻ :

Լիւնի ՄԻՔ

Լիւնի շապիկայի կեկեղեցւոյ մասուող կը ծառայուի այս կերպի առաւում ժամը 11ին, Նոր-Տաւ տը Զուգիկեանի կեկեղեցին, Ապրիլեան նահատակող յիշատակին :

Կը պատարագէ ԿԱՐԱՊԵՏ ԵՄՈՂԻ. ԱՄԱՍՈՒՆԻ

ՅՈՒՐԵՍԵՐԻ

ԹՈՒՐԵԱՆԻ Հայրենակցական Միտեան ընդհ. ժողովը այս կերպի ժամը 4ին, Իսի լէ Մուլիկեանի սովորական ժողով : Ներկայութեան թիւը ինչ որ ալ ըլլայ, միշտանային պիտի նկատուի :

ԺՈՂՈՂ. - ԹԵՐԱՅԵԱՆ

ԿԱՊՈՏՏ ԽԱՅԻ Գոտեանի մահուան ժողովը Վարդապետան ընդհ. անդամական ժողովը կը հրաւիրէ թուրք ընկերութեանը թիւը սեղանի մը շուրջ, այս կերպի կտորէ վերջ ժամը 3ին կեկեղեցին կ'ըլլայ արաւի մէջ : Կարեւոր օրակարգ :

ԽԵՐԱՐԻ

ՀԱՄԱՐԱՐԵՐԵՐԻՆԵԱՆ Միտեան Վարդապետ մահուան ժողովը կը կազմակերպէ Կերպի 18 Ապրիլ, կտորէ վերջ, Կա-Կերպի շապիկայի կեկեղեցւոյ մէջ, ինչպէս որ ալ ըլլայ, միշտանային պիտի նկատուի :

IMPRIMERIE SOCIALE DU JOURNAL « HARATCH » 32, rue de Trévise - PARIS (9°)

ANP A votre service tous les services de la banque nationale de Paris présente dans le monde entier

87, La Canebière, Marseille 1er — Téléphone : 62-03-44 et 64-09-49
de 15 h. à 19 h. — tous les jours

ՀԱՊԵՆԱԳԻՍՏ

Ամառային հաղթանակներու նախա-
մանում 25 Ապրիլ Կիսկի, Առ-
նախից Կարգաւ Ս. Սաշ Կեղեցւոյ մէջ
Հոգեհոգեւորական պաշտօնի և պատարագ
պիտի մատուցուի 1915 թ. Ամառային հա-
շտակներու յիշատակին։

Երկեցողութեանց պիտի մատակցին
Օր. Սահակ Ներկարանի և Պր. Միքայէլ
Կարամանիկան։ Երկունք պիտի նուազէ
Պր. Արա Պարթեւեան։

Յաւարտ պատարագի հոգեհոգւոյ Հայ
Կաթողիկէ սրահին մէջ։ Մատակցութեան
20 Քր.։

Մատակցողներն կը խնդրուի հետ-
աւել Պր. Ներկարանին 985-04-46, ա-
մէսէն ուշը 20 Ապրիլ Երեւանի մէջ։
Շնորհակատի կաւ տիւ Նոյնի մամը 10, 40,
11, 10։

CENDRES ET MIRACLES

du 23 Avril au 9 Mai
à l'Ecole Centrale de LYON
Foyer des élèves
36, Route de Dardilly, 69 - ECULLY

Cette exposition illustre un recueil
de poèmes de Denis DONIKIAN.

ՅՈՒՂ. ԶԱՐԲԵՐԻԱՆԻ ՅԻՇԱՏԱԿԻՆ
Միւրնայէն, Սահակ Սրապեան 200
Քր. կը նուիրէ Արքատնաման Եւթ. Զարեանի մահուան քառասուններն ի յի-
շատակ (ստանալ «Յաւաքէն»)։

ՇՆՈՐՀԱՎԱՆԻՔ

ԼԻՌՆ. — Պր. Կապ. Սաշի շինի մա-
տակարակ շարահայտութեան ստացած է
100 Քր. Նոր Տարուան առիւն, Տէր և
Տիկին Ա. Մարգարեան։ Պր. Ա. Նահապե-
տեան, իր ողբակցող կնոջ մահուան առ-
թիւ 100 Քր.։ Տիկին Ս. Ղազարեան, իր
ամուսնոյն մահուան ուրբակցող առթիւ-
ցին առթիւ 100 Քր.։ Տիկին Համանի
(Տրակինեան) իր չափ սիրելի ընկերու-
նէի, Մարեան Զարեանի ջարակ մա-
տակ առթիւ 50 Քր. փոխան ծաղիկ -
պապիկ։

Հ. Յ. Պ.

ՄԱՐՏԻՆԻ. — Հ. Յ. Պ. Շնորհ. Կոմիտէի
ընկերական ընդհ. ժողովի կը հրապար-
կուի հետեւի յայտերն ու նշանակութիւններ
իրենց տնօրէնական հաւարտայրը։
ՅՈՐԴՔԵԱՆԻՔԻ, Ապրիլ 21, մամը 21ին
Շուաք Միսաքեան խումբ և Գրիգոր-
փոք ընկերակիցներ։

ՀԻՆԳԵԱՆԻՔԻ, Ապրիլ 22, ընկերական
ընդհանուր ժողով։

Կերտիշեայ ժողովներուն ներկայ էլը-
ւոյ Գ. Կոմիտէի ներկայացուցիչը։

ՆՈՒՐ

Տէրեմէն Տէր և Տիկին Վ. Մերեմեան
20 Քր. կը նուիրեն «Յաւաքէն» իրենց
ժողովրդի Տէրեմեանի Կերտիշեան (Տիկնայ
Սուրբուհեան) մահուան առթիւ։

×

Տիկին Ազատի Իրմիրեան իր նահա-
տակարակ մարտիրոսի յիշատակին 50 Քր.
կը նուիրէ Տէրեմէնի Ապրիլեան յուշարձա-
նին։ (Ստանալ «Յաւաքէն»)։

ՀԱՐՄԻՒՐ

ՊԵՐՄԻՒՐ ԳՈՒՅՈՒՄԻՏԱՆԻ
և
ՅՈՐԴՔԵԱՆԻՔԻ ԿԱՆԻՍԿԱՆԻ

Ս. Պապի արարողութիւնն կը կա-
տարուի, Կիսկի, Ապրիլ 25, մամը
18ին, Մարտիկի Ս. Սահակ-Մարգար
(Փրատո) Մայր եկեղեցւոյ մէջ։

Այս ուրախ տոնիւով, ի յարգանս
Շ. Միսաքեանի և Շ. Կարամանի
յիշատակին, կը նուիրեն 1200 Քր.
Մարտիկի Մարգարի Տաւ և 200 Քր.
«Յաւաքէն» քարգաւառման։

IMPRIMERIE SPECIALE
DU JOURNAL « HARATCH »
32, Rue de Trévis — PARIS (9^e)

BNP

A votre service
tous les services de la

banque nationale de Paris

présente dans le monde entier

ԱՊՐԻԼ 24 Ի ՈՂԵԿՈՉՈՒՄԸ

ՓԱՐԻՋԻ ՄԷՋ

Շարք, Ապրիլ 24ին, մամը 21ին, Սալ Կալով։
Նախաձեռնութեան երէ Յարմուստութեանց պետերուն և մատակցութեան
բոլոր կազմակերպութեանց և միութեան

×

ՄԱՐՍԵՅԻ ՄԷՋ

Նախաձեռնութեան շարք. Ֆրանսայի Ազգ. Առաջնորդարանի, Կիսկի, Ապրիլ
25, առաւօտեան 10ին, Սիւսեան Բապիթիւի մէջ։

Պատուոյ նախագահ

Monsieur Gaston DEFFERRE
Député - Maire de Marseille
ԿԷ ԽՈՒՄԻՆ

ԿԱՐՈ ՄԵՇԵԱՆ ԵՒ ՎԻԿՈՐ ԿԱՐՏՈՆ

et Madame Jacqueline LECCIA
Présidente de la Section de Marseille de la Ligue des Droits de l'Homme

×

ԼԻՌՆ ՄԷՋ

Հայ Ազգ. Միութեան Հովանաւորութեան ներքեւ ու երէ Յարմուստութեանց և
տեղական բոլոր հայ կազմակերպութիւններու մատակցութեամբ, 25 Ապրիլ
Salle Cigale, Avenue de Saxe, à 15 h. 30

Կը խօսին — Ժ. ՄԻՐԻՇԵԱՆ և Մ. ԲԱՆԴԱՆԵԱՆ (Խաչիկեան և Փրանսիեան)
Գեղարուեստական պաշտօնի բաժնի
Հանդէսէն յետոյ չորիք և ծաղիկապաշի դեղորով
Place Belcourt, Veilleur de Pierre
Կը խնդրուի հնչողակ ըլլալ։

×

ՎԷԷՆ ՄԷՋ

Կիսկի, Ապրիլ 25, Սերբի Կաթողիկէ սրահ, Նախաձեռնութեան Հայ Ազգային
Միութեան

մամը 9.30ին, համախառն Ս. պատարագ պիտի մատուցանէ

Ժ. Բախմայ Փոքրեման, Մէն-Ժոզէֆ մարտին մէջ։

Պատարագէն յետոյ ժողովրդային պիտի նախաժող. Նախապագ
չիրմին առիւն, որ ծաղիկապաշ մը պիտի դրուի վեմի
գաւորին կողմ։

Կեսրթ վերջ, մամը 15.30ին, պիտի կատարուի

ՈՂԵԿՈՉՈՒՄԸ ԶԱՆԻՒՄԸ

ՄԻՐՔԻԼ — ԿԱՐՈՒՄԻ — ՄԵՆ ԼԻՌՆ արահին մէջ,

Պատուոյ նախագահութեան վեմին բազմապետ Պ. ԼԻՌՆ ՄԻՐՔԻԼԻ

Կը նախագահէ Պ. Ա. ԼԻՌՆԱՆԻՔԻՆ

Կը խօսին՝ ՄԷՇԵԱՆ ՎԻՐ, ՅՈՒՂԵԱՆԵԱՆ (Խաչիկեան և Լիւնեան)

և ՄԻՐՈՒՄ ՏՈՒՄԱՆԻՔԻՆ (Փրանսիեան)

Արտապատկերները — Օր. Ա. ԱձԵՄԵԱՆ, Պր. ԷՄ. ԲԱՆԴԱՆԵԱՆ (Խոմանեան)

Մեմբըր — Օր. Ա. ԲԱՆԴԱՆԵԱՆ, Օր. Ա. ՍԱՆԴԱՆԵԱՆ, Պր. Գ. ԶԷԼԵԱՆԵԱՆ

Նուազ. — Պր. Բ. ԶՈՂՈՅԱՆ, Ս. ԲԱՆԴԱՆԵԱՆ և Մ. ԹՈՐՈՍԵԱՆ

ՎԱՍԱՆՍԻ ՄԷՋ

Նախաձեռնութեան Վալանի և չրճակչի Ազգ. Միութեան, Շարք, Ապրիլ
24, մամը 9ին, պետական խնդրոյնի մէջ։

Կը նախագահէ ՏՈՒՐ. ՄԻՐՔԻ ԳՈՒՂԱՆԵԱՆ

Կը խօսի Պ. ԿԱՐՈ ՅՈՒՂԱՆԵԱՆ

Օրուան պատուոյն գեղարուեստական բաժնի

ԱՊՐԻԼԵԱՆ ԵՆԵՐԻՆ ՈՂԵԿՈՉՈՒՄ

ԼԻՌՆ ՄԷՋ

Լիւնի Հայ Առաք. Եկեղեցւոյ սրահին
մէջ, 4 Ռի. Տոքթ. Տիւն Ալբերտ Լաբ-
անիկի մայր։

Ապրիլ 18ին 23 առիւն երկույ մամը

20.30ին երկուսորդ աւետարանի

ՊԵՐՏ ԶԱՐԳԱՆԵԱՆ

պիտի բանախօսէ Հայկական կեանքի առ-

նուած նիւթերու շուրջ։

Մուտքը արտաւ է։

ՇՆՈՐՀԱՎԱՆԻՔ

Պատիւի Ս. Գրիգոր Լուսաւորի կնի-
ղեցւոյ հոգարարութիւնը շարահայտ-
ութեան ստացած է հետեւի նշանները

Տիկին Լուսիա Պապիկեանի մահուան
առթիւ —

Տէր և Տիկին Եւթ. Զարեանեան 30

Քր., Տիկին Ա. Պապիկեան, Տէր և Տի-

կին Տարուսեան, Սարգեան Ընտանիք,

Տէր և Տիկին Ա. Նահապեան 10առիւն։

ՃԻՆԱՄԱՆԱՅ ԳՐԱԴՆԵՐՈՒ ԸՆԿԵՐԱԿՈՒԹԻՒՆ

«ԱՍՏՈՒՄԱՍՏՈՐ» ԶԱՐԵԱՆ Գրական Մրցանակին առթիւ երեկոյն
Բարձր Հովանաւորութեամբ

ՍԵՐՈՎԻՔ ԱՐԲ. ՄԱՆՈՒԿԱՆԻ

ՆՈՒՆՈՒՄՈՒՄ ՍԵՐՈՎԻՔ ՄԵՆԻՔԱՐԱՆԻ

իր «Ճիւղանքներով» արտայայտուող հայ արուեստագէտներ

գրքին համար։

Ուրբաք, Ապրիլ 30, մամը 21ին

dans le Grand Salon du Moderne Palace Hôtel

8, Place de la République à Paris

Կը նախագահէ ՓՐՈՖ. Ֆ. ՖԷՏԻՏ

Կը խօսին Պ. Պ. ՍԵՐՈՒՄ ԲԱՐԱՆ, ՌՈՒՐԵՆ ՄԵՆԻՔԱՆ, ՀՐԱՆԻ ԳՈՒՅՈՒՄԱՆԵԱՆ

Այս երեկոյնին իրենց սիրաշուք մատակցութիւնը պիտի բերեն Տիկիններ
Ալիս Սափիլի, Բոգի Վարդ և Նան Կապուր, Պարանիք Սարգիս Սարգիս, Գա-
րու, Փրոֆ. Եւթ. Տէրեմեան, Լիւնի Թաւիզ, Իվ Վեմեան և Տէր-Արքայով։

Ներկայ պիտի ըլլան նոյնպէս Պ. Աւան Երեւանեան և այլ անձնաւորութիւններ։
Յատկապէս կը խնդրուի հաւարակութեան հնչողակ ըլլալ։

ՄՈՒՏԻՔ ԱՅՈՒՆ Է

ԱՊՐԻԼ 24 Ի ՌԳԵԿԱՉՈՒՄԸ

ՓԱՐԻԶԻ ՄԵՋ

Ծարաք, Ապրիլ 24ին, ժամը 21ին, Սալ Կալօ:
Նախագահութեամբ Երկր. Յարաւորութեանց պետերուն և ժամանկութեամբ
բոլոր կազմակերպութեանց և ժողովրդեանց
Կը խօսին — Մէրքս Ուրվէ ԲԱՐՍԵԼՆԱ, ԳԻՆԸ ՏԵՐ-ՍՏԵՓԱՆԵԱՆ
և ԱՐՏԱՆԱԳԻ ՊԵՐՊԵՆՆ

ԲՈՅԻ ՄԱՐՄԱՐԻՍ

Հայ Նախկին Ռազմիկներու Միութենէն ղեկավար Երանոս Զինուորի
բոլոր 24 Ապրիլ իրիկուան ժամը 6.30ին: Կը խօսարար Տիկիններ և Օրիորդներ,
որ ուղղակի հասարակ Յայրական Կամարին տակ: Իսկ ընկեր անգամները Կը
հասարակին Շան գէլիկէի և Բիւ Պաշտօնի անկիւնը:

×

ՄԱՐՍԵՅԻ ՄԵՋ

Նախաձեռնութեամբ Հարու. Յրանայի Այդ. Աստիճարարներ, Կիրակի, Ապրիլ
25, առաւօտեան 10ին, Սինեմա Բապիլլոնի մէջ:

Պատույն նախագահ

Monsieur Gaston DEFFERRE

Député - Maire de Marseille

Կը խօսին

ԿԱՐՈ ՄԵՆԵԱՆ ԵՒ ՎԻԿՏՈՐ ԿԱՐՏՈՆ

et Madame Jacqueline LECCIA

Présidente de la Section de Marseille de la Ligue des Droits de l'Homme

×

ԼԻՈՆԻ ՄԵՋ

Հայ Այդ. Միութեան Հովանաւորութեան ներքին ու երկր. Յարաւորութեանց և
տեղական բոլոր հայ կազմակերպութեանց ժամանկութեամբ, 25 Ապրիլ
Salle Cigale, Avenue de Saxe, à 15 h. 30

Կը խօսին — Ժ. ՄԻՐԻՅԱՆ և Մ. ԲԱՇՊԵՓԵԱՆ (Խայրէն և փրանսիէն)

Գեղարուեստական պաշտօն քանի

Հանդէսէն յետոյ չորիկ և ճաշկերպարի զեւեակ

Place Belcourt, Veilleur de Pierre

Կը խօսարար Տէրապաշտ Երու:

×

ՎԻԵՆՆ ՄԵՋ

Կիրակի, Ապրիլ 25, Արքիւ Կաթնիկի Կրտս. Նախաձեռնութեամբ Հայ Ազգային
Միութեան

Ժամը 9.30ին, Խանդավառ Մ. պատարագ պիտի մատուցանէ
Թ. Բախմանյ Գաթնիկեան, ՄԱՅ-Փօփօյ մատարմ մէջ:

Պատարագէն յետոյ ժողովրդային պիտի խառնուի Նախապաշտ
չորիկին առջին, որ ծաղիկներէ մը խառն զորի վիճիկ
գաղտնի կողմ:

Կէսըր վերջ, ժամը 15.30ին, պիտի կատարուի

ՌԳԵԿԱՉՈՒՄԸ ԱՆԻՄԵՆ

ՄԵՐԻՔՈՆ — ԿԱՐՈՆԻՅԱ — ՄԵՆ ԼԻՈՆԻ քանի մէջ,

Պատույն նախագահութեամբ վիճիկ Բազմապետ Պ. ԼԻՈՆ ՄԵՐԻՔՈՆ

Կը նախագահէ Պ. Ա. ԼԻՈՆԱՐԵՆԵԱՆ

Կը խօսին՝ ՄԱՇՏՈՅ ՎԻՐ. ՅՈՎԱՅՓԵԱՆ (Խայրէն) — Լիանէն

և ՄՐՈՐՍ ՏՈՒՄԱՆԵԱՆ (փրանսիէն)

Արտասանութիւններ — Օր. Ա. ԱՅԵՄԵԱՆ, Պ. ԵՄ. ԹԱՇՏԵԱՆ (Բախման)

Մեներդ — Օր. Ա. ԲԱՐԴԵՆԵԱՆ, Օր. Ա. ՍԱՆՃԵԱՆ, Պր. Գ. ՅԵԼԵՊԵԱՆ

Նաւագ — Պր. Թ. ՏՈՊՈՅԵԱՆ, Մ. ԲԱՆՈՅԱՆ և Մ. ԹՈՐՈՅԵԱՆ

ՎԱՍԱՆԱՍԻ ՄԵՋ

Նախաձեռնութեամբ Վախար և շրջակայի Այդ. Միութեան, Ծարաք, Ապրիլ
24, ժամը 9ին, պետական Բաթարին մէջ:

Կը նախագահէ ՏՈՒՐ. ՄԱՐԳ ԳՈՂԱՐԵԱՆ

Կը խօսի Պ. ԿԱՐՈ ՅՈՎԱՅՓԵԱՆ

Օրուան պատուան դերարուեստական քանի

ՏԵՍԻՆԻ ՄԵՋ

Բարձր Հովանաւորութեամբ Պ. ՓԻՆԻ ՄՈՒԹԻՆԻ, Տէսինի քաղաքացի

և պատույն նախագահութեամբ ՄՈՒՇԵՂ ԶԻՅԱԲԵԱՆԻ

Կազմակերպութեամբ ՄԱՅ Երեւնի 50ամեակի Յանձնախումբի

25 Ապրիլ Կիրակի ժամը 11ին Խանդավառ պատարագ կը մատուցուի Ապրիլեան

ճաշարանի յիշատակին

Կիրակի ժամը 13ին զգիւշման ճաշկերպարանի մէջ

Կը նախագահէ Լիանէ Հայ Այդ. Միութեան նախագահ Պ. ԱՆԻՐԱՆԻՅ ԳՈՂԱՐԵԱՆ

Կը խօսի ՍՏԵՓԱՆ ՄԱՐԴԵԱՆ (Միւրանի)

Արտասանութիւն — Օրիորդներ Տաղաքեան, Պարտաքան, Կարապետեան

ԿՈՒՇՈՒՍԻ

Միւրանիայի, ուղիղ և սիրտը բոլոր
քաղաքացիներն աշխատանքի համար:
Լաւ վճարում:

Գիւնէ

Ets. VANBEL

144, Rue du Chemin Vert, Paris (11e)

Tél.: ROQ. 26-58

IMPRIMERIE SPÉCIALE

DU JOURNAL « HARATCH »

32, Rue de Trévis — PARIS (9e)

ՀԱՏ ՄԱՐՍԵՅԻ ՄԵՋ

Կազմակերպում Մարտիկ Մշակութի
Տան Կեդրոնական Յանձնախումբին կողմէ
Կիրակի 25 Ապրիլ ժամը 13ին Մշակութի
Տան մէջ՝ 12-14 Բիւ Մէրքս:

ԸՆՏԱՆԵԱՆ ՄԻՐԱՆՈՐՏ

Միւրանիայի մատակցութիւն 20 փրանկ

ԳԵՂԱՐՈՒՅՏԱՆԻ ՏԵՐԵԿՈՅԻ

Անէն — Պ. Բախման Կապու իսկ
ժամանակը իր կազմակերպական 40ամեակը
իր տեղ քաղաքի դերարուեստական քա-

ժիկոյ, Մալիս 9ին, Անէնի քաղա-
քացիարանի շրջի Բաթարարան:

Մարմանաւորութիւնները լայնորէն:

ՓԱՐԻԶԻ Մ. ԵՐԱՆ. ՄԱՐՏԻՅ

Այս Ծարաք օր, 24 Ապրիլ Փարիզի Մ.
Յալէ. Մարտի Մարտ Երեւնի քաղաք
պետ ըլլալ մէջ ժողովուրդին համար կէս-
րէն յետոյ ժամը 3ին 5, Ի յարանոս մէջ
բերարու Նախաձեռնութեան, և ժամը
ճիշդ 3ին կը կատարուի հանդիսարար Հո-
գեանիկաւ անոնց հոգեւորական համար:
Կը հրապարկ մէջ ժողովուրդը այս —
Քրիս և իր յարաւոր ժողովուրդները իր
բերարու Նախաձեռնութեան:

ՃԱՒԻՆԻ Մ. ԳՐ. ԼՈՒՍԱՆՈՐԻՅ

Այս Կիրակի հանդիսարար պատարագ կը
մատուցուի: Յարար պատարագի, Հո —
գեանիկական պաշտօն պիտի կատարուի
Ապրիլեան Նախաձեռնութեան յիշատակին:

ՈՒՍԱՐԴԱ

NOTRE-DAME

Կիրակի, 25 Ապրիլ Կէսըր վերջ ժամը
16ին, Հայրապետական ճաշարար պատա-
րագ ԼոՍթըր Տան Բաթարարար Մարտ Ե-
րեւնի մէջ Ի յիշատակ Ապրիլեան Նա-
խաձեռնութեան:

Կը պատարագ ԵՄ. ՄԱՐՏԻՅԻ:

ՀԱՐԴԵԱՆ ԵՄ. ՄԱՐՏԻՅԻ:

ԱՊՐԻԼԵԱՆ ՆԱՇԱՆԱՅԱՅ

ՄԱՐՏԻՅ — ՄԵՐՏՈՆ

Այս Կիրակի առաւօտ պատարագ ժամը
10.30ին: Յետ պատարագի սկսելու ժամը
Հայ Նախաձեռնութեան 56րդ տարեկանին առ-
թիւ և անոնց յիշատակին նուիրում
կըրկը:

ՀՐԱՊԱՐԱԿԱՅԻՆ ԴԱՍԱՆՈՍՈՒԹԻՒՆ

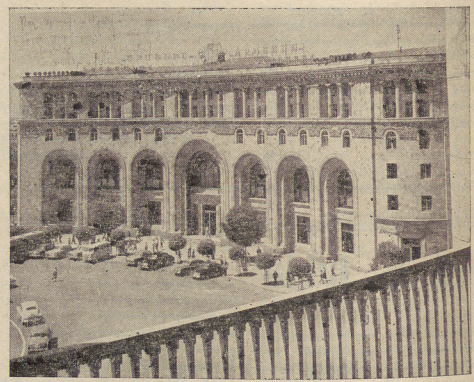
ՄԱՐՍԵՅԻ ՄԵՋ

Կը ԽՈՍԻ ԿԱՐՈ ՄԵՆԵԱՆ

ՆԻՐՔ

«Մեր ազգային առաջադրութիւններն ընդհանուր առմամբ
Ապրիլ 27, Երեւնի մէջ ժամը 21ին Մշակութի Տան Կրտսին մէջ, 12-14 Բիւ
Մէրքս: Կը հրապարկ հայ Նախաձեռնութեան անկար:

ԵՐԵՒԱՆ ԱՇԽԱՐՀ ՀԱՅԱՍՏԱՆ



Առաջին անգամ ըլլալով Երեւնի Փարիզ — Երեւնի, Մոսկուայի անցնելով
և մալալիկ Բնարիսի Երեւնի օդակայանը
ՄԵՐԵՆՈՒՄ 2 ԳՈՒՍ — (միւրանի օրը կը խառնմը արեւմտ, վերադարձն ալ ճիշդ)

ՄԻՆՁԵՆ 18 ԳՈՒՍՈՍ

Օրուանային ճամբարութեան, հիւրանոց, Կիրակի, պիտի խառնմը արեւմտ
պատարագ

ԳԻՆԸ ՄԱՐՏԻՅ 2300 ՖՐ. ԱՆՁԳԼԻՈՒՍ

Ուշադրութեան տեղիք տալ ժամանակ ըլլալուն կը խօսարար Կիրակի արձանագրութի
նախաձեռնութեան և արձանագրութեան համար ղեկին հետեւալ հասցեանք

ԱՆՏԱՆԵԱՆ

17, Rue des Acacias — Clamart 92 Tél. MIC. 58-39

ՄԱՐՏԻՅԵԱՆ

13, Rue Clauzel, Paris (9e) — Tél. TRU. 08-96

ԱՆՏԱՆԵԱՆ

65, Rue de la Vallée du Bois, Clamart 92 — Tél. 736-16-28

Մարտիկի շրջան

ԱՆՏԱՆԵԱՆ

9, Rue Auguste Comte St.-Loup — Tél. 42-80-42

ԱՊՐԻԼ 24-Ի ՈՂԵԿՈՉՈՒՄԸ

ՓԱՐԴՈՂ ՄԵՋ

Շարաք, Ապրիլ 24ին, ժամը 21ին, Սալ Կալո:

45, Ռիւ լա Պալետ (Միքրո Միքրոմիլի)

Նախաձեռնութեամբ երեք Յարանաւորութեանց պետերուն եւ մասնակցութեամբ բոլոր կազմակերպութեանց եւ միութեանց կը խօսին — Մէքրո ԱՄՍԷՆ ԲԱՐՍԷԼԻՆԸ, ԳԻՐԵԱ ՏԵՐ-ՍՏԵՓԱՆԵՆԸ եւ ԱՐՏԱՆԱՋԻ ՊԵՐՊԵՐԵՆԸ

×

ԲՈՅԻ ԱՄՍԷՐՈՒՄ

Հայ Նախկին Ռազմիկներու Միութեանը պիտի արժարձէ Անձանթ Զինուորի բոցը 24 Ապրիլ իրիկուան ժամը 6.30ին: Կը խնդրուի Տիկիններէ եւ Օրիորդներէ, որ ուղղակի հասարակեան Յաղթական կամարին տակ: Իսկ ընկեր անդամները կը հասարակին Շան զինդէն եւ Ռիւ Պալետի անկիւնը:

×

ՄԱՐՍԷՅԼԻ ՄԵՋ

Նախաձեռնութեամբ Հարուստ Ժորժուիկ Ալք. Մաշեմբուրգարանի, Կերակի, Ապրիլ 25, առաւօտեան 10ին, Սիլիմա Բալիթիլի մէջ:

Պատուոյ նախագահ

Monsieur Gaston DEFFERRE

Député - Maire de Marseille

ԿԼ ԽՕՄՈՒՆ

ԿԱՐՈ ՄԵՀԵԱՆ ԵՒ ԿԼԻԳՈՐ ԿԱՐՏՈՆ

et Madame Jacqueline LECCIA

Présidente de la Section de Marseille de la Ligue des Droits de l'Homme

×

ԼԻՈՒՆ ՄԵՋ

Հայ Ազգ. Միութեան Հովանաւորութեան ներքեւ ու երեք Յարանաւորութեանց եւ տեղական բոլոր Հայ կազմակերպութիւններու մասնակցութեամբ, 25 Ապրիլ Salle Cigale, Avenue de Saxe, à 15 h. 30

Կը խօսին — Ժ. ՄԻԿԻՆՅԱՆԸ եւ Մ. ԲԱՆԴԱՆԵՆԸ (հայերէն եւ ֆրանսերէն)

Գեղարուեստական պատշաճ բաժին

Հանդէսէն յետոյ շերտի եւ ծաղկեղապի գնուողմ

Place Belcourt, Veilleur de Pierre

Կը խնդրուի ճշգրտագ ըլլալ:

×

ՎԻԵՆ ՄԵՋ

Կերակի, Ապրիլ 25, Սերբը Կաթիլիկ սրահը, Նախաձեռնութեամբ Հայ Ազգային Միութեան

Ժամը 9.30ին, համըխառն Ս. պատարագ պիտի մատուցանէ

Թ. Գաւառայ Գաթիլիան, Մէն-Ժոզէֆ մատուոյ մէջ:

Պատարագէն յետոյ ծաղկեղապի պիտի հաւաքուի խառնակաց շիրիմին առջեւ, ուր ծաղկեղապի մը պիտի դրուի վիճին գաղտնիքին կողմէ:

Կեսօրէ վերջ, ժամը 15.30ին, պիտի կատարուի

ՈՂԵԿՈՉՄԱՆ ՀԱՆՐԻՒՄ

ՍԵՐԲԻԼ - ԿԱԹՈՒԼԻԿ - ՄԵՆ ԼՈՒԻ ԵՐԱԽԻՄ մէջ,

Պատուոյ նախագահութեամբ Վիենի բաղադրուող Պ. ԼՈՒԻ ՄԵՐՍԱՋԻ

Կը նախագահէ Պ. Ա. ԼՈՒՍԱՐԵՆԵՆԸ

Կը խօսին՝ ՄԱՏՏՈՆ ԲԱՐԴ. ՅՈՎԱՆԵՆԸ (հայերէն - Լիւանդէ)

Եւ ՄՕՐԻՍ ՏՕԼՄԱՆԵՆԸ (ֆրանսերէն)

ՎԱՍԱՆԱՍԻ ՄԵՋ

Նախաձեռնութեամբ Վալանի եւ շրջակայի Ազգ. Միութեան, Շարաք, Ապրիլ 24, ժամը 9ին, պետական Բարձրեան մէջ:

Կը նախագահէ ՏՈՒԲՈՒՄ. ՄԱՐԴ ԳՈՂԱՐԵՆԸ

Կը խօսին Պ. ԿԱՐՈ ՅՈՎԱՆԵՆԸ

Օրուան պատշաճ գեղարուեստական բաժին

ՏԵՍԻՍԻ ՄԵՋ

Բարձր Հովանաւորութեամբ Պ. ՓԻԼԻՍ ՄՈՒԹԷՆԻ, ՏԵՍԻՍԻ քաղաքապետ

Եւ պատուոյ նախագահութեամբ ՄՈՒՇԵՆԸ ԶԻՅԵՐԶԵՆԸ

Կազմակերպութեամբ Մեն Եղեանի 50ամեակի Յանձնախումբի

25 Ապրիլ Կերակի ժամը 11ին համըխառն պատարագ կը մատուցուի Ապրիլեմ

ճաշատեղան յիշատակին

Կերակի ժամը 15ին ոգնելուամբ նուիրակ համըխառն ԵՄԵՆԻ ՄԵՆԻՐ ընդարձակ արանին մէջ

Կը նախագահէ Լիւանդ Հայ Ազգ. Միութեան նախագահ Պ. ԱՆԴՐԱՆԻ ՅՈՂԱՆԸ

Կը խօսին ՍՏԵՓԱՆ, ՍՐ ԱՊԵՆԸ (Միւրնոյէն)

Արտասանութիւն — Օրիորդներ ճապարան, Պարտաքննա, Կարգապետան

Հ. Յ. Գ.

ԿԵՐԱՆՊԻԼ — Հ. Գ. Դաշնակցութեան երկրակաշարի ներկայիս ժողովի կը հրապարակուի ընկերները այս շաբաթ 20, 30ին, Կարգապետի սրահը: Բոլոր ընկերներուն ներկայութիւնը պարտաւորել է:

ԱՊՐԻԼ 24Ը ԿԱՐՏԱՆԻ ՄԵՋ

Կարտանի եւ իր շրջանի նորընտիր Հայ Սերտուորդ կը հրապարակուի ընկերները այս շաբաթ 20, 30ին, Կարգապետի սրահը: Բոլոր ընկերներուն ներկայութիւնը պարտաւորել է:

Maison du Peuple, Salle No 13
Sujet: « Génocide de 1915. Conséquences et perspectives »

Կը զատաստանէ՝ Երազմի Հայ Ուսանողական Միութեան Էջի մասնակցութիւնը Յակոբեան Շարք եւ Մասիսեան Մարգ:

ԱՊՐԻԼԵԱՆ ՆԱՀԱՆԱՆԱՅ ՄԱՏՈՒՆ — ՄԵՐՈՍՈՒՆ

Այս Կերակի առաւօտ պատարագ ժամը 10.30ին: Յետ պատարագի ոգնելուամբ Հայ նախաձեռնութեամբ 56րդ տարեկարգին առթիւ եւ անոնց յիշատակին նուիրուած երգեր:

Ս. ՊՕՂԱՆՈՒՄ - ՊԵՏՐՈՍ ԱՅԻՆՈՒԼԻ

Այս Կերակի առաւօտեան ժամը 10ին, Այնթորդի Ս. Պօղոս-Պարոտ եկեղեցւոյ մէջ Հոգեհաղթական պատարագ կը մատուցուի ընկերներուն ներքեւ:

ՊԱՍԱՐԳ NOTRE-DAME

Կերակի, 25 Ապրիլ վերջին վերջ ժամը 16ին, Հայրապետեան ճաշատեղան պատարագ ներքեւ Տաթ. Արքեպիսկոպոս Մարգ Եկեղեցին մէջ եւ յիշատակ Ապրիլեան նախաձեռնութեան:

Կը զատարագէ
ԿԱՐԱՊԵՏ ԵՊՍ. ՄԱՏՈՒՆԻ,

ՀՈԳԵԶԱՆԳԻՍ

Մասնակցէ Հայրանկեղներու նախաձեռնութեան եւ Կաթ. Պաշ. մասնակցէ Կարգապետի նախաձեռնութեան եւ ընկերներ ՄՈՒՇԵՆԸ ՄՈՒՇԵՆԸ

Կերակի ժամը, Կարգապետ, 61 տարեկան: Փաղաւթ տեղի կ'ունենայ Հիւրերէն 22 Ապրիլ ժամը 14ին Սէն Բաթիլ ԵՊՍ:

ԴԱՄԱՆՈՍԱԿԱՆ ԺՈՂՈՂ

ՄԱՐՏԵՆԸ — Հ. Գ. Դ. ՇԵՐ. Կոմիտէ կազմակերպուած է Մարտէնի շրջանի բոլոր ընկերներու եւ Նոր Մեքեղեկներու համար զատաստանական բաղադրական հաշիւ մը:

Կը խօսի ընկ. ԿԱՐՈ ՄԵՀԵԱՆԸ, Հ. Գ. Դ. Կերակի վերջին յետմարտիկներու ընթացքին նիւթի շարք:

Ներքեւ 25 Ապրիլ ժամը 21ին Մարտի Տաթ. մէջ, 12-14 Ռիւ Սէն ԵՊՍ:

ՆՈՒԻՐ

Շաբաթի ալիք Տիկին Սրբոյ Տէր-Գալուստեանի իր ունեւորին՝ Դաւիթ Տէր-Գալուստեանի մասնաւոր երրորդ տարեկանի առթիւ, ինչպէս նաեւ իր բոլոր հին եւ նոր նշնակներու յիշատակին կը նուիրէ 50 ֆր. Շաբաթի եկեղեցին, 30 ֆր. Կաթ. Պաշ. կ'աւանդէ 10աւան ֆր. Շաբաթի եւ շաբաթականին:

IMPRIMERIE SPÉCIALE
DU JOURNAL « L'ARABE »
32, Rue de Trévise — PARIS (9°)

BNP

A votre service
tous les services de la

banque nationale de Paris

présente dans le monde entier

ՓԱՐԴՈՂ Ս. ԵՐԱՆՈՒՄ ՄԱՐՏԻՅՈՒՄ

Այս Շաբաթ օր, 24 Ապրիլ Փարիզի Ս. Յովհ. Մարգիկ Մարգ եկեղեցին քաղաքի ընդ մեր ժողովուրդին համար կ'աւանդէ յետոյ ժամը 3ին 5, ի յարգանք մեր բերաւոր նախաձեռնութեան, եւ ժամը 5ին 4ին կը կատարուի հանդիսարար հոգեհաղթական անոնց հոգեհաղթական համար:

Կը հրապարակուի մեր ժողովուրդը այս ֆրիւստ եւ իր յարգանքը մատուցանելու իր բերաւոր նախաձեռնութեան:

ՇԱԽԻՆԻ Ս. ԳՐ. ԼՈՒՍԱՆԱՐԻՅՈՒՄ

Այս Կերակի հանդիսարար պատարագ կը մատուցուի: Յետոյ պատարագի, հոգեհաղթական պատշաճ պիտի կատարուի Ապրիլեան նախաձեռնական յիշատակին:

ՀԱՆԵ ՄԱՐՏԵՆԻ ՄԵՋ

Կազմակերպուած Մարտէնի Մարգիկի Տաթ. Կերակի ժամը 13ին Մարտիկի Տաթ. մէջ՝ 12-14 Ռիւ Սէն ԵՊՍ:

ԼՍԱՆԱՐԻՅՈՒՄ ՄԱՐՏԻՅՈՒՄ

Մարտիկի մասնակցութիւն 20 ֆրանկ

ԿՈՒՆԻՆԻ

Մեքեղեցին, ուղեղ եւ օրիորդներ ընտրութիւններ աշխատանքի համար: Լաւ ձմար:

Դիւանդ

Ets. VANBEL

144, Rue du Chemin Vert, Paris (11e)

Tél.: ROQ. 26-58

ՍԵՒ ԱՐԵՒ

Գրեց՝ ՀԱՀԱՆ ՀԱՀԱՆՈՒՐ

Անոնք հրախուրդեցան մտախալ պաշտօնատունը,
փարչական ձևակերպության մը համար, պարզ, ըն-
թացիկ: Անոնք հրախուրդեցան այնպիսի՝ քաղաքավա-
րութեամբ մը, որ կը նմանէր ձեռնակալի: Եւ յանկարծ
զիսմէ փոխեց Ապրիլի դեմքը:

Գարունը կը ծաղկէր: Բարձրէն կ'անցնէին բուրում-
նաւէտ հոտերներ եւ առուններ կը խլրտալին մզկիթին
շուրջ, պղտիկ ծափերով, մինչդեռ պատուաւոր էր
խաւարներէնով կը մազլցէր դերանն ի վեր կախա-
ղանին, աւելի վեր, միշտ աւելի վեր, մինչեւ զէմքը
անոր որ կը նայի առանց տեսնելու՝ սեւ արեւ:

Տէր ամենակալ, մըմնջեցին զողջօրէն մամիկներ
եւ հարսներ եւ թոռնիկներ, որ զացցին ապաստանի մէր
եկեղեցիներու զթուփեան ծոցը, եւ մեր եկեղեցիները
յանկարծ լեցուեցան Միկաղեալի արեւախանձ աւազով:

Եւ գտնուեցաւ կարաւան մը, որ յառաջացաւ թարա-
խտ կարտութեան անծաշնամիր տափաստաններէն,
զաւակէժ անդունդներէն, բարձրաբժէ կտուարներէն,
բայց չդադուեցաւ ո՛չ մէկ բարձունք որ ըլլար այնքան
մեծ եւ աւելան անհաս, որքան թուաւորութիւնը թուրջ
փրաններուն, տեղադարձաւին տակ:

Եւ որքա՞ն անդունդներ զաւակէժ, որքա՞ն միկն՝
կեր անոնք իրենց ընդերքէն զուրս կ'արձակէին անա-
նական բնաղներ եւ թռչաւոր աշպիտի նետեր, որ
չէին ճանչնար ոչ սկիզբ եւ ոչ իսկ ծայր: Ահա այդ
աներեւոյթ ծայրով կարուեցան պատանդներ:

Պատմութիւնը արձանագրեց այս ժամը, երկրա-
շարժը, տարուշ-տարի աւելի կարճ պարբերութեամբ
եւ անանձնական արձակով: Հայուն թողաւոր ժամրինը
զիսմէ մըն էր բարխաւուն եւ անփոխարինելի, բիրտուր
զիսմէն կեան հասարակ վիճակագրութեան: Այսպէս
պատուեցաւ ներքին վարդապետը:

Ոստիւր ինչպէս, ա՛հ ինչպէս դիտաւ իր կիսափուլ
եւ նախնական դարձնողէն զուրս հանել ամէնէն կա-
տարեալը վերջերուն, այն մէկը՝ որուն հարուածը
կարելի չէր խոտորել, այն մէկը՝ որ չէր կրնար չարնել
զինովի քրքիւնով: Անպարտուն ոստիւր զարկաւ, առանց
որ խանդարի իր մարտդուրութիւնը, կլկալին զէմ յան-
գիման:

Փրկուածի այդ թուականէն ի վեր անցած են զարեր,
եւ ա՛նպիսի ապօրուան օրը: Արեւը կը ծաղկ տալէն
ժամերու կենսալոյսը թարմութեամբ, շոնիներու առա-
տուն ցանցին ետեւէն, եւ կ'արձակէ սպիւնոտ անա-
ղալներ, մինչ բլուրը կը մայլէ Լոյս մը կը փուլ-
զուլէ թուականէն տալը, լոյս մը կ'ալ վերջը: Ահ,
նայր չէ:

Այլեւս նոյնը չէ այն քանը, որ անգամ մը պղծուեցաւ
աղիւնդի ճանկերով: Այան-թալարը քեց տարաւ ամէն
ինչ, եւ աւելի արժատապէս՝ որքան պիտի չընէր
ամենի հեղեղը որ լեռն ի վեր կը սլանայ: Փրկուեցան
միայն չորս հաւ զաշնաններ, որ եւրոպական պողո-
տաներու վրայ գացցին հնչեցնել իրենց եղեղեղը:
Անցորդներ տաղալեցան: Անոնք ստաղալեցան: Անոնք՝
թառսին փոլիկուանը հայթաթիկները:

Գարունը կը ծաղկէր: Բարձրէն կ'անցնէին բուրում-
նաւէտ հոտերներ եւ առուններ կը խլրտալին մզկիթին
շուրջ, պղտիկ ծափերով, մինչդեռ պատուաւոր էր
խաւարներէնով կը մազլցէր դերանն ի վեր կախա-
ղանին, աւելի վեր, միշտ աւելի վեր, մինչեւ զէմքը
անոր որ կը նայի առանց տեսնելու՝ սեւ արեւ:



ԳՐԻՐ ԲԱԳԵՆ ՈՐՈՏՈՍԱՆ
ԱՊՐԻԼ 1971

Եւ տա՛նապէս կմախախտ, եւ տա՛նապէս սովալլուէ,
որբեր զիւրոր գտան լեռնի ճամբաներուն վրայ,
կիսամերկ, սովալլուէ, կմախախտ: Անոնք բնաղա-
բար մէկզմէկու փաթեցան փոխադարձ որդեկութեամբ
եւ զիւրար կռիւցին թալը, եղալը, տանց զիսմալու
որ մենք ունինք Մալը Հայաստան մը: Եւ որովհետեւ
ունենք մայր մը, մեր մարիկը լացաւ:

Եւ սակայն ո՛չ, չյանձնուեցաւ: Ան չյանձնուեցաւ երբ
աղէտին սեւ թաթը կառնեցաւ իր պարանոցին, ինչպէս
կ'երկարի անիծելով ձեռք մը, որ կը փորձէ զալանել
եւ քաղիլ լեռներու ծաղիկը, որ բացառիկ զեղեղիւ-
թեամբ: Եւ այնպէս եղաւ, որ զայսուան տնձկնի
կոթին հիւթով լրճեցաւ անիծալ թաթը, եւ սակայն
լրճեց շատ քան, առանց քաղիլ կարենալու: Եւ սակայն
ծաղիկը կործնուց իր թերթերը, որ զացցին ցրուէլ
արժատախիլ եւ թառամած, բլուրն ալ ոտքի տակ եւ
զարկալարի: Եւ զերթէ անբարբառ:

Մտածելով ամէն անոնց որ անցոր չէին եւ լռեցին,
անոնց՝ որոնց լուսեանն մէջ կար ուժ մը պայթուցիկ:

Մեր Պարսնեքը

Pourquoi, Caïn

201

Չեմ ուզեր վերադառնալ փափուկ սրտեր։
Չեմ ուզեր ընդունել անգղյայ երեւակ ար-
հաւան անգղյայ հանգուկ։ Բայց իր հա-
մարձը, իր լարերի անգղյայն այս խոր
Բախման և խոր պէտք և թափափուկ իմ
պաղարի ներգրգռելը։

Մի կրնայ փախել, որ երբ հայ ժողո-
վարը փախուցանելու համար արհիւրով
թաղանթով ճակատը մեղեց զենքի դէմ,
երբ արհիւրեցան ճակատաւ դաշտեր, լեց-
ունքան զինակներով կանաչաւեղ մարդեր,
երբ խոցումներու հնգուրեք տըր կը
թաղանթեր ու կը հնգնէին կարկէրէ
մարդերը — ո՞ր կրնայ փախել, որ
բնական պահանջն է երեսունը երբ հարա-
դասեցու լայն ու կործեր, սիրելիներու
տղեր ու պիղորներ արհիւրները։

Եւ սակայն, իր գիտէ երեւել, (հ. 97),
ժողովուրդը չէր որոշում խառնու. հե-
ծանքն ու հասարակութիւնը արտաքուստ էին
իրեն նախադրուած դիտարկել։ Տիրող
տրամադրութիւնը, որ կը թափափուկ
մեղեց, անհասարակ խառնու, յաղթա-
կան էր ու ցնդում, զի գիտէին, ամիշ-
քը, կը ստեղծէր « զայնք ինչպիսիք » —
պայուրի պայուրի մահաւան, փառքն ա-
նանջ։

Չեմ, երբայրիկ, կը բախուրեք ու-
րէջ ապագայում, տառաւորեղ դար ա-
տա՛ (Բուշ, Գ, մ), չառաւորեղ դար
դիտարկել։ Ինչպէս չեմ անոնց անպատու,
ապագային։ Ինչպէս — ու անոնց փառքն
ոչ որ կրնայ ինչ։

Այդպէս է։

Փառքն ու պարծանքներ կան, որոնց
հասարակ միակ կամուրջն է մահը։

Փառքներ կան, որոնք կը նուրբան ու
Բէ թափուր, որ իր դուռն է դրած առ-
մէջի կուրծքին, այլ անոնց՝ որոնք իրենց
մարմինն ու հոգին, կանգնել ու յայտնել
իր նետն — ոչ զպիկ դերմանք, դա-
ղալ, այլ — կառուարեն, ստաղիներ,
զէպի նաւասարդիներ։

Անոնց երկարութիւնը կը բնակէր
չեղան փափուկ անդրոյններու ճնշումա-
մը, զատուած ճնշումներ, տեղեւծ հե-
տաւորութիւն։ Անոնցմէ, ինչպէս կը գտա-
գործուին եղան իրենցիկէս Պանդալի
զինակներ։

Պանդալի, համար այս պարծանքն ու
կարծանքն յայտնուի, հարկ է մեր
բարձրագոյն իրենքն ու ստանալ։ Հարկ է
լեզւ ստորագրել խորհրդը եւսն ու հա-
մարձին։

Երբ մեր գիտափութիլ կոյսերն ու երե-
տաւորները իրենց հակադէմ իրաւ դրած
չըլուրին հակադէմութիւնն ու պատեր, երբ
մեր մարմինն ու հոգիներ իրենց նշա-
ւառանքն ընդունել իրենց անասուն հա-
ւասարութիւն, ցմահ. երբ մեր կիներ
իրեն կարգաւոր չընտանք անպարզաւ
հասարակ, ու երբ ամբողջ լուրջ նաւա-
հասարակ կանգնել իմաստը չընտանք
գաղափարներու սրբոյն ու գաղափարին
մէջ, այսօր պիտի ապրենք, պիտի վա-
րեն։

Բայց անոնք չուրեքն դաւանանքի,
մասնին, որսանալ, եւ արեւն ճակտու-
քով անցան ու գաղին։

Մահ է կը կուր աչք երբը։
Չառաւոր կը կուրն էս։ Փառքանքն չու
յայտնուի։

Երեսուրկական եր պարտութիւն, իս-
կանքն է յայտնուի։

Բայցական եր մահը, յայտնուան է
կանգնել։

Ոչ մի փամանք, ոչ մի տեղ գաղափա-
րականներ պայտնուած են իրական
զինակով, մարտարք մահով։
Անոնցմէ, ինչպիսիք ստաղիներուն
բարձր եր դրած համարութիւն։ Մահու-
նաւոր կանգնել իրաւ անհատութիւն
կենք եր դրած։

Գնան տարի ստաղ հոտող արցունքներ
այսօր բերդապարէ՛ անմահներու փառք
կը ցուցանեն լուրջուր։

Գաղափարներ յայտնուի՝ որոնք սրտ
ճակտուրն զուրկ են պարծանքի։ Գար-
բը պիտի չընտանք ճնշել արհիւրեղ
մարտարքի արտան ճակտուր։

Իսկ մենք կը պարծնք մեր նաւասար-
կներ եր դրած։

Անոնք իրենց ջրամոյն, գաղափարներ
անդրոյններով գաղափարներ ներգրգռել կո-
թոր կանգնելին։

Ապրիլի անգղյայն։

Nous reproduisons ci-dessous la dernière
partie du discours que notre ami M^r
Edouard Jakhian a prononcé le 8 Novem-
bre 1968 à la séance solennelle de rentrée
du jeune barreau de Bruxelles.

Nous avons publié en son temps quel-
ques extraits de ce discours.

... Quelle est la leçon qu'il faut tirer
de cette page abjecte de l'histoire ? Je
hais la haine, et je n'en veux pas ; elle
est déséchantante, elle avilit celui qui la
nourrit. Je refuse aussi la tristesse comme
intimité souveraine et ce legs frémissant
de gloire et de pureté. Et je ne puis me
résoudre à voir dans les Tures d'aujourd'hui
les enfants de Talat, de Djemal et
d'Enver ; une malediction jusqu'à « la
septième génération » ne récupérera pas
la mort. Je n'ai pas le goût de la potence
encore que, cette fois, la postérité n'eût
pas jugé d'abord les juges ; de toutes ma-
nières, c'est trop tard et je n'ai pas de
titre à me constituer partie civile. Au
reste, nous avons déjà payé notre erreur. Si,
en 1915, on avait stigmatisé, autrement
que par des phrases, l'existence des
charniers humains, si on avait jeté à la
face du monde, quitta à l'éclabousser,
l'horreur dont il s'était rendu le com-
plice, est-il déraisonnable de penser que
le national-socialisme n'aurait pas trouvé
le succès qu'il a eu, en puisant celui-ci
dans l'horreur même de ses excès ? Ce
n'est qu'une hypothèse, mais il m'est per-
mis de l'aimer.

Tant qu'il y aura un seul peuple, un
seul homme qui sera bafoué avec la com-
plicité des indifférents et des discoureurs,
personne n'aura le droit de se porter en
accusateur ou en thuriféraire. Ou alors,
taisons-nous. Continuons à aimer notre
soif de plus de bien-être, de plus de loi-
sirs, de plus de confort mais, dans le
même temps, réapprenons à ramper pour
que nous puissions nous exécuter, lorsque
ceux que nous aurons laissés faire s'im-
posent à nous. Car, ne vous y trompez
pas, ceux-là seront toujours au rendez-
vous.

Si la morale, si la générosité, si la fra-
ternité ont un sens, alors il faut aller
là-bas, offrir le sacrifice de sa vie pour
que les dieux apaisés cessent de se battre
et pour que, l'année prochaine, le prin-
temps fleurisse à nouveau, à Prague.
Comme il fallait intervenir, en 1915, en
faveur des Arméniens. Le président René
Cassin avait raison de dire qu'aucune na-
tion n'a les mains propres pour parler
d'un génocide.

Le pire des mensonges, c'est celui des
grands mots. Il est plus facile de prendre
la parole que la Bastille. Mais il faut qu'il
vienne le temps où, enfin, nous renon-
cerons à l'ivresse des mots pour avoir
conscience de nos manques, de nos fai-
blesses, de nos lâchetés, où le napalm et

les chars cesseront d'être supérieurs au
droit. Il doit mourir le temps des ker-
messes idéologiques, des foires aux con-
tradictions, ces slogans qui forment nos con-
tradictions jusqu'à la déchirure, parce que
les mots sont à l'opposé de nos actes.
L'heure a sonné : nous devons tenir notre
XX^e congrès ! Oui, il existe vraiment une
« esthétique de la contradiction » et j'ai
mal, en 1968, d'avoir le cœur à gauche.

Ne cherchez pas dans mon propos un
mépris de la gauche. Ce serait une erreur.
Je préfère la gauche : je n'ai pas, cachée
dans un tiroir, la francisque et le portrait
du Maréchal. C'est elle et elle seule qui
tente le mieux d'assurer la royauté de
l'homme. Mais ma maladie d'espérance,
comparable au vautour de Prométhée, me
ronge.

Qui m'en guérira ? Où est le remède ?
Qui me consolera de cette « impossible
justice » ? J'ai une réponse qui me nour-
rit, une réflexion qui m'abreuve, une pro-
messe qui me soutient. Mais suffiront-elles
à combler le fossé qui sépare l'homme
de ses rêves, ce fossé creusé par les siè-
cles, par les leçons inapprises, par le mar-
tyre de l'Arménie, inutile exemple, para-
bole oubliée.

Aujourd'hui, un homme nouveau est en
train de naître, celui de Freud, celui qui
tue les personnages bons ou mauvais, ja-
mais les deux ensemble, de la comtesse
de Ségur. Freud, c'est le Christophe Co-
lomb d'un nouveau continent de l'hu-
main. Ignorez, après lui, que l'homme
n'est plus ce qu'il fait et ce qu'il dit, mais
bien ce qu'il cache et ce qu'il tait, mé-
connaitre la relation implacable entre,
d'une part, l'acte qui n'est pas accom-
pli et le silence et, d'autre part, l'homme,
c'est manquer la préhension de ce qui est
devenu saisissable.

L'homme nouveau est dédoublé. Il doit
le savoir. L'homme ancien aussi était dou-
blé. Mais il ne le savait pas. A présent,
il faut lui rappeler qu'il est procureur le
jour, et scélérat la nuit. C'est, je crois,
à partir de cette vision analytique de
l'homme que doivent être nourris nos
rêves de demain ; c'est elle qui préparera
notre rédemption à tous, parce que nous
cesserons d'être en perpétuel déséquilibre,
parce que nous comprendrons que nous
détruirons, la nuit, ce dont nous rêvons,
le jour, parce que nous prendrons con-
science que nous ne sommes pas qu'Abel,
mais aussi Caïn.

La seule leçon, la seule issue, consiste
à rétablir le dialogue entre le Dr Jekyll
et M. Hyde, à faire communiquer le brave
docteur et le monstre ; en d'autres ter-
mes, il est urgent de désaliéner le dia-
logue avec soi pour pouvoir le rétablir,
sinon l'établir, avec l'autre ; il est urgent
de mettre fin à notre intolérable vocation
contemporaine au verbiage, aux vœux
pieux.

« Caïn adressa la parole à son frère
Abel, mais, comme ils étaient dans les
champs, Caïn se jeta sur son frère Abel
et le tua ». Caïn adresse la parole à
son frère Abel, lui le tue... L'Ecriture
ne dit pas ce qu'il lui a dit et ce qu'Abel
lui a répondu. Mais, soyez-en convaincus
comme je le suis, Caïn et Abel ne se sont
pas compris, ils ne se sont pas entendus,
chacun d'eux a récité son monologue.
L'un était sincère, et l'autre avait sa vé-
rité. Il fallait qu'il s'affrontent, que Caïn
se jette sur Abel, que Caïn tue Abel. Ils
étaient à l'heure du monologue, de « l'in-
communicabilité », c'est-à-dire à l'heure
du conflit.

Cette constatation est omniprésente ; on
la retrouve au niveau de la cellule fa-
miliale, sociale, conjugale. Rétablissez le
dialogue et tout devient possible. Au ni-
veau des peuples, le rétablissement dé-
samorcer les dynamismes inconscients,
d'autant plus dangereux qu'ils sont viscé-
raux, émotifs, collectifs. L'idéologie, c'est
avant tout, le refus du dialogue et l'exal-
tation du monologue ; c'est aussi le mu-
leta qu'on agit sous le mufle du taureau.

Depuis qu'il existe, l'homme n'a pas
changé. Il est Caïn alors qu'il croit être
Abel. Pourquoi ne puis-je pas mettre ma

եղեկման գրքով երգեցի փառքն,
— Քեզի ընծա՛յ, իմ հայրենիք՝
Աստան անստան էի զայն յոթեր...
— Քեզի ընծա՛յ, իմ հայրենիք՝
եղեկման գրքով երգեցի փառքն,
Ընդ եղեկան փող լոյս կանդէ։

եղեկման գրքով երգեցի կայսր,
— Քեզի ընծա՛յ, հայ պանդխտներ՝
Ան տարաշխարհիկ բոյս մ'էր ծագում...
— Քեզի ընծա՛յ, իմ պանդխտներ՝
եղեկման գրքով երգեցի հարսեր,
Ընդ եղեկան փող ո՛րք եմանդ։

եղեկման գրքով երգեցի արհմ,
— Քեզի ընծա՛յ, տարի գոհեր՝
Ան ծածկ էր մոխրի մէջ իրիկ կրկն...
— Քեզի ընծա՛յ, կարկէր գեղեր՝
եղեկման գրքով օմայն երգեցի,
Ընդ եղեկան փող ո՛րք եմանդ։

եղեկման գրքով որ տառն երգեցի,
— Քեզի ընծա՛յ, հայր պիտեր՝
Յամպտ արհիւրի մեր գայն յոթեր...
— Քեզի ընծա՛յ, մայր կարկէր՝
եղեկման գրքով օմայն երգեցի,
Ընդ եղեկան փող ծալի կանդէ։

Ու պայա՛հ, պայա՛հ, պայա՛հ իրքիմ
— Այլ ընծա՛յ, հայ պանդխտներ՝
Գրչալ եղաւ անընդ պարտեր ինքի՝
— Քեզի ընծա՛յ, հայ տարաշխարհիկ՝
եղեկման գրքով վրձն երգեցի,
Ընդ եղեկան փող ո՛րք եմանդ։

Դ. ՎԱՐՈՒԹՅԱՆ

foi dans cette formidable lame de fond
qui n'est l'analyse, qui projette un nouvel
humanisme, qui tue le bon et le mauvais
en les faisant dialoguer. L'analyse cessera
d'être un savoir pour devenir un pou-
voir : c'est ma profession de foi, c'est ma
seule espérance. C'est ma vérité, mais elle
a froid d'être nue.

Caïn est en nous. Nous sommes Caïn.
Et nous serons Caïn tant que nous ne le-
rons pas l'effort de parler à Abel, tant
que nous entretiendrons notre monologue
avec des mots volés à Abel. Et le jour où
nous abandonnerons ce vocabulaire, Caïn
parlera à Abel et Abel à Caïn et nous ne
saurons plus qui est Caïn et qui est Abel.
Caïn mourra à l'instant même où nous
découvrirons son existence. Caïn ne sera
plus qu'un nom, parce que c'est nous qui
assumerons son rôle, en même temps que
le meurtre d'Abel, parce que nous ces-
serons de croire que nous ne sommes que
les Abel d'hier.

Je suis prêt. Caïn peut jeter son ma-
que ; il peut se découvrir. Qu'il s'an-
nonce. Je puis, à présent, lui tendre la
main sans plus lui montrer le poing. Mais
parce que je l'appelle, il doit se recom-
naître, parce qu'il est en moi aussi, il
doit venir vers moi, quelque longue, dif-
ficile et honteuse que soit la route. Je
l'attends. Si Caïn me parle, comme je
l'écoute déjà, ce sera alors la réconcilia-
tion des morts et des vivants, des Armé-
niens et des Tures.

×

Je sais, ma vision n'est pas pour au-
jourd'hui, elle est pour après-demain.
Aujourd'hui, ma souffrance reste vive.
Je pense à Prague, je pense au Biafra, au
Vietnam, à Israël, aux pays arabes. Je
pense à notre pays, mon pays, celui que
j'aime, celui qui m'a permis d'honorer
l'Arménie, celui pour lequel je vis et j'es-
père parce qu'il connaît un sort qui ne
mérite pas. Si ma vision se réalise, les
premières vagues aboutiront enfin au ri-
vage de ce paradis que nous avons perdu,
à ce rivage vers lequel tant et tant de
vagues les ont poussées, pour lequel elles
ont lutté et sont mortes. Et alors, sans
doute, se taira la voix de cet homme qui
erre parmi les grandes nécropoles d'Ara-
menie, de Verdun, de Guernica, de Du-
chau et d'ailleurs et qui dit : « Caïn
qu'as-tu fait de ton frère Abel ? ».

Cet homme, c'est mon frère.

E. JAKHIAN

ՕՐՈՒՒԱՆ ԴԵՊԲԵՐԸ

ՔԱՆԻ ՍԸ ՏՈՒՆԿ

ՀԱՅԻՍՏԱՆԻ մենատերը՝ Ֆրանսուա Տիւ-
փայլէ մեռաւ։ Նոր նախագահը իր դա-
ւանէն է՝ Ժան-Քլոտ, բայց կը կարծիք ու
րուն զիկաւորը պիտի ըլլայ իր աջակը։
Մամա Տիւ։

ԻՄԱՐՍԵԼ կողմէն, 1971ի երեք ա-
միսերուն, 9000 Հրեայ։

ՖԻՐԱՍՏԱՅԻ Արտաքին նախարարը Մոս-
կուա պիտի այցելէ Մայիսի սկիզբը։

ԲԵՊԷՐԻ վարչապետը զո՞ւ մնայ Ֆրան-
սա իր այցելութիւնէն։

ԳԵԼԵՐԱՅԻ մէջ Եւրոպայի Տեքնա լոյ-
սարարեց, թէ շատ բաներ կը ծառայեն
Ֆրանսան եւ Եւրոպային, մէջադպրոյն
քաղաքականութեան գեանի վրայ։

ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ կառավարութիւնը կը փա-
փարէ ճառող Համադրականութիւնը՝ մը
ստեղծել իր եւ Ֆրանսայի միջեւ։ Կերա-
կէն ի վեր Ֆրանսա քաղաքը չի գներ Ա-
մերիկայէն եւ կը կարծիք ուր Ամերիկայ
նախարարը մը կ'ստանէ քաղաքական հա-
մար իր յարաբերութիւնները։

ԱՆԳԼԻԱՅԻ եւ Ֆրանսա որոշեցին շարուն-
ակել Վերսալի լիարժեքութիւնը։ Զորս
նոր օգտակարը պիտի չլինեն։

ՍՄԱԻԼԻՏԻ միջառու. Համար խոր-
հրդային այնքանաւ. մը արձակուեցաւ։
Անձնակազմը՝ երեք հոգի։

ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ օդանավը ռաբակուեցին
«Սամ» հրթիռներու կայաններ, Հիւսիս-
Արեւելեան մէջ։

ԵԳԻՊՏՈՒ զո՞ւ է Բուրժուի Մերձաւոր
Արեւելը այցելութեան ծրարել։

ԽՈՐԷ. ՄԻՈՒԹԻԻՆԸ նախահանգիստ մը
կը չլինէ Մարտի Մարտի մէջ, երկու-
սուն։

ԻՏԱԼԻԱՅԻ մէջ կործակուի շարունակ
կը շարունակուի։

ՖԻՐԱՍՏԱՅԻ Եւրոպայէն հրապարակեց
իր տեղեկագրերը Վերսիլի օդանավային
զայնակութեան շուրջ։ Տեղեկագրեր ու-
րէն բան չէ կ'ընէ ոչ շատ խիստ արագ -
ստանալի մը։ Վերսիլի շրջապատում
ծրարելն Համար եղած միտումը Հասած
է 950 միլիոն ֆրանկի։

ԵՐԵՎԱՆԻ ԴԵՊԲԵՐԸ

ԼԻՆ ՏՈՒՐԵԱՆ

Մայիս 26, Զորքաշարի իրիկուն
ԹԵԼԱՐԻ ՏԸ ԼՍ ՄԻՋԻԲԻ
Յնապայային մանրամասնութիւններ

IMPRIMERIE SPÉCIALE
DU JOURNAL « HARMAT »
32, Rue de Trévise — PARIS (9°)

« ՅԱՌԱՋ » ԿԸ ՆՈՒԻՐԵՆ

ՍԵՆ Մօրիսէն Տիկին Ալեանի Միանի
(Տնտեսական տնտեսական) մէկ տարեկան ձեռ-
նարկը կը նուիրէ իր հորեկորը՝ Կարապետ
Համարանի (Միլիոն)։

X

Պ. Յովհ. Թաշկան 10 ֆր. կը նուիրէ
«Յնապային քաղաքական» Պ. Մուրա-
նի (Վերսիլ) 10 ֆր.։

ԱՐԴԻԼ 24
ՎԱԼԵՆՏ

Կերակի 25 Արզիլ, Վալանի Ս. Գրի-
գոր Լուսաւորիէ եկեղեցւոյ մէջ պիտի
կատարուի մասնաւոր պատարագ եւ հո-
գեանգիտ մը իրարուոր նահատակնե-
րու յիշատակին։

Պատարագն եւս Բաւար Համախումբ
գնացող՝ Գեորգ Եւրոպայի լուսաւոր-
նի։ Ժամը 11.30ին Նաւարդիլ Ս. Գրիգոր
Լուսաւորիէ եկեղեցւոյ առջեւ, Բաւարիին
մաս կազմելու համար։

ՀՐԱՊԱՐԱԿԱՅԻՆ ԴԱՍԱԵՍՈՒԹԻՒՆ

ՄԱՐՍԵԼԻ ՄԵՋ

ԿԸ ԽՈՍԻ ԿԱՐՈ ՄԵՆԱՆ

ՆԻՐՔ՝

«Մեր ազգային առաջադրութիւններն նպատակ ունենալու պայմանները»
Ապրիլ 27, Երեքշաբթի ժամը 21ին Մշակոյթի Տան սրահին մէջ, 12-14 Ռի-
սեր։ Պաշտի։

Կը հրաւիրուի Հայ Հասարակութիւնը անխորէ։

sevan voyages

ՎԱՐՈՒԹԱՆ ՍԱՐԴԻՍԱՆ

ԱՐԱՄ ՄԵՏԵԿԱՆ

50, Cours de la Liberté

LYON (3e)

Tél. : (78) 60-13-66

ՅԵՐ ԲՈՒՐ

ՃԱՐՈՐԴՈՒԹԻՒՆՆԵՐՈՒՆ ԼԱՄԱՐ

Կազմակերպուած կամ անհատական

ՆԱԵԻ ԴԵՊԸ ՀԱՅԱՍՏԱՆ

եւ ՄԻՋԻՆ ԱՐԵՎԵԼԻ

(Սարգիս, Լիւսնան, Երեւան)

Գերադասելի մասնաւոր գէներ,
կազմակերպուած կամ անհատական
Համարը, Երեւանի համար։

ՕՐ — ՅԱՄԱԲ — ԵՐՈՒ

ՅԵՐ ԲՈՒՐ ԳԵՐԱՐՈՐԴՈՒԹԻՒՆՆԵՐՈՒՆ ԼԱՄԱՐ

Կազմակերպուած կամ անհատական

ՆԱԵԻ ԴԵՊԸ ՀԱՅԱՍՏԱՆ

եւ ՄԻՋԻՆ ԱՐԵՎԵԼԻ

(Սարգիս, Լիւսնան, Երեւան)

ՕՐ — ՅԱՄԱԲ — ԵՐՈՒ

ՅԵՐ ԲՈՒՐ ԳԵՐԱՐՈՐԴՈՒԹԻՒՆՆԵՐՈՒՆ ԼԱՄԱՐ

Կազմակերպուած կամ անհատական

ՆԱԵԻ ԴԵՊԸ ՀԱՅԱՍՏԱՆ

եւ ՄԻՋԻՆ ԱՐԵՎԵԼԻ

(Սարգիս, Լիւսնան, Երեւան)

ՕՐ — ՅԱՄԱԲ — ԵՐՈՒ

ՅԵՐ ԲՈՒՐ ԳԵՐԱՐՈՐԴՈՒԹԻՒՆՆԵՐՈՒՆ ԼԱՄԱՐ

Կազմակերպուած կամ անհատական

ՆԱԵԻ ԴԵՊԸ ՀԱՅԱՍՏԱՆ

եւ ՄԻՋԻՆ ԱՐԵՎԵԼԻ

(Սարգիս, Լիւսնան, Երեւան)

ՕՐ — ՅԱՄԱԲ — ԵՐՈՒ

ՅԵՐ ԲՈՒՐ ԳԵՐԱՐՈՐԴՈՒԹԻՒՆՆԵՐՈՒՆ ԼԱՄԱՐ

Կազմակերպուած կամ անհատական

ՆԱԵԻ ԴԵՊԸ ՀԱՅԱՍՏԱՆ

եւ ՄԻՋԻՆ ԱՐԵՎԵԼԻ

(Սարգիս, Լիւսնան, Երեւան)

ՕՐ — ՅԱՄԱԲ — ԵՐՈՒ

ՅԵՐ ԲՈՒՐ ԳԵՐԱՐՈՐԴՈՒԹԻՒՆՆԵՐՈՒՆ ԼԱՄԱՐ

Կազմակերպուած կամ անհատական

ՆԱԵԻ ԴԵՊԸ ՀԱՅԱՍՏԱՆ

եւ ՄԻՋԻՆ ԱՐԵՎԵԼԻ

(Սարգիս, Լիւսնան, Երեւան)

ՕՐ — ՅԱՄԱԲ — ԵՐՈՒ

ՅԵՐ ԲՈՒՐ ԳԵՐԱՐՈՐԴՈՒԹԻՒՆՆԵՐՈՒՆ ԼԱՄԱՐ

Կազմակերպուած կամ անհատական

ՆԱԵԻ ԴԵՊԸ ՀԱՅԱՍՏԱՆ

ԱՐԴԻԼ 24 Ի ՈՐԵՎԱՆՈՒՄԸ

ՓԱՐԻՋԻ ՄԵՋ

Շաբաթ, Ապրիլ 24ին, ժամը 21ին, Սալ Կալո։

45, Ռի լա Պալատ (Միլիոն Միլիոն)

Նախագահութեան երեք Յարմարանութեան պետերուն եւ մասնակցութեան
բոլոր կազմակերպութեան եւ միութեան
կը խօսին։— ՄԵՐ ԱՐԴԻԼ 24ԻՆ ԲԱՐՍԵԼՈՆԵՆ
եւ ԱՐՏԱՆԱԶԻ ՊԵՐԴԵՐՆԱՆ

X

ՄԱՐՍԵԼԻ ՄԵՋ

Նախաձեռնութեան Հարաւ. Ֆրանսայի Ազգ. Առաջնորդարանի, Կերակի, Ապրիլ
25, առաւօտան 10ին, Սինեմա Գալիլիոյ մէջ։

Պատուոյ նախագահ

Monsieur Gaston DEFFERRE

Député - Maire de Marseille

ԿԸ ԽՈՍԻՆ

ԿԱՐՈ ՄԵՆԱՆ ԵՒ ՎԻԿՏՈՐ ԿԱՐՏՈՆ

et Madame Jacqueline LECCIA

Présidente de la Section de Marseille de la Ligue des Droits de l'Homme

Հ. Յ. Պ.

ՍԵՆ-ՄՈՐԻՍ — Հ. Յ. Պ. Վրացեան
խումբի ժողովը այս Զորքաշարի 28
Ապրիլ ժամը 8.30, տոբակաւ հաւաք-
անքին։ Կարեւոր օրակարգ։

MELIK AMIRAYAN

PHOTOGRAPHE

est à votre disposition pour réaliser
l'ensemble des photographies de votre mariage. (Déplacement dans
toute la France, portraits de style
à domicile, reportage de l'ensemble
des cérémonies en noir et en cou-
leurs).

Téléphon. ar au : 845-65-04, pour
vous rendre visite et vous montrer
nos collections.

ՈՒՆԵՍԱԿԻՆՍՈՒԹԻՒՆ ԶԵՐՈՒՍԱԿԵՄ

Մայր տանայի առաջ խորան եւ Առաքելական Աթոռը։

ԵՐՈՒՍԱԿԻՆՍՈՒԹԻՒՆ Եւրոպայի երկրներէն կը կառարարին առաջնորդութեամբ
Գալիլի - Մ. Վր. Սահակեանի

ՊԵՐՈՒԹԻՒՆ Եւրոպայի երկրներէն կը կառարարին առաջնորդութեամբ
Վարդապետ Սարգիսեանի

ՕՐՈՒՍԱՆ 11-30

Օգոստոս 11ին 23 Պէյրութ 23ին 30 Երեւան

ԳԻՆ 2250 Ֆր.

Մեկնում Փարիզին, Լիւսնին կամ Նիսին

Արձանագրութիւն

Renseignements et inscriptions :

ՓԱՐԻՋԻ ՄԵՋ

SONIA COUNMYANTZ

TRIM VOYAGE

1, Rue de Séze — PARIS (9e)

Téléphone : 742-57-84 et 742-22-12

de 9 h. 30 à 18 h. — tous les jours

Կամ Գիւս Կոյոյ. Կապուեանի՝ Հայոց եկեղեցին
15, Rue Jean Goujon

ԼԻՆԻՆ ՄԵՋ

VOTRE AGENCE DE VOYAGES ARMENIENNE

Messieurs SARKISSIAN et SEDEFIAN

AGENCE DE VOYAGES SEVAN

50, Cours de la Liberté — LYON — Téléph. 60-13-66

de 10 h. à 19 h. — tous les jours

Եւ Գալիլի Վ. Սահակեանի, Երեւան

295, Rue Boileau

ՄԱՐՍԵԼԻ ՄԵՋ

JACQUES CHELEKIAN

VOYAGES WASTELS

87, La Canebière, Marseille 1er — Téléphone : 62-03-44 et 64-09-49

de 15 h. à 19 h. — tous les jours

ՄՈՒՏԻՔԱՆ ԱՍԼԱՆ Է

Հ. Յ. Գ.

ՀՐԱՊԱՐԱԿԱՅԻՆ ԴԱՍԱԽՈՍՈՒԹԻՒՆ

ՄԱՐՏԵՍԻ ՄԵՋ

ԿԸ ԽՕՄ ԿԱՐՈ ՄԵՆԵԱՆ

ԿԻՒՔ

« Մեր ազգային առաջադրություններում նպատակն է ամփոփել պայանները »

Ապրիլ 27, Երեքշաբթի ժամը 21ին Մշակույթի Տան սրահին մէջ, 12-14 Ժիւ

Սեմը Պապի:

Կը հրապարակ հայ հասարակութիւնը անխոր:

ՆՈՒԵՐ

Տէր և Տիկին Կարպետ Կարոյան և զաւակները իրենց սիրելի մօր և մեծ-մօր, այլ Տիկին Սաթևիկ Զէրլեանի մաս - ունեւ զատուածքին առիթ հետեւեալ իր- յիտաւտութիւնները կ'ընեն—

Կապ. Խաչի Փարթիկ մասնագիտիչ 100 Փր., Սարգստ Գրգիւրի Քոչերի 100, Աղաթախեան 100, Որբակներու 100, Եճառուիչ 20 Փր.:

(Ստանալ Եճառուիչ):

ՓՈՒՆԱ ՄԱՂԱԿԱՄԱԿ

Տէր և Տիկին Մարկոս և իրենց զա- տակը, իրենց պարտադրեալ սիրելի ըն- կերէ՛ր Մուշկ Մուրադեանի կոնֆա- մասնուած Կարի, քանի՜ լոյս տեսնե- լան զապագայական կնոյ և զաւակն - ըստ իր փշար, անոնց իր յայտնի ի- իրենց անկեղծ ցաւակներով և իր- իրենց մարդկայակ իր նուրբին 150 Փր. Տէրին յուշածանի ինտիման Քոնտի, 50 Փր. Եճառուիչ քարտուածան:

Այնուհետև ընտանիք 50 Փր. կը նու- ըն Անթրոպի Կարպետ Խաչի, փոխա- մարդկայակ, Հանրային Փաշախանի մասնուած առիթ:

Տէր Տիկին Արեւիկա Քէլեկեան 30 Փր. Անթրոպի Կարպետ Խաչի, փո- խան մարդկայակ Սերուշի Նուար Զա- տուածի մասնուած առիթ:

Անթրոպի Կապ. Խաչի վարդապետը շորհապարտեալ ըստացած է 100 Փր. Տէր Տիկին Նազիկ Կարպետեան իր ա- մուածի յիշատակը:

ՏՈՒՆԱԿԱՄԱՅԻՆ

ԳՈՒՆԱՌՈՒ ԼՈՒՍԱԿԱՄԱՅԻՆՈՒ

ՓՈՒՆ. Է. ԻՌԻՒԻՅԵՆՆԻ

Կարէ հետեւեալ ներքին չուրճ, որ առա- ջին առկա էր ինքնալուրի հարուս - թեան:

Սարք Տեղեւ շայկալան Կարպետե- ըր. վարդապետի՝ երեսուցի Բ. Գա- ռուսեան Տանիսի (Գրիստի) գնիքա- ըր):

Դատաւարութիւն տեղի կ'ունենայ 28 Ապրիլ, 2 Զորեշաբթի ժամը 20, 30ին, Համալսարանական Ուսանի Հայ Ուսու - ղողական Մարի Նուար Տան մէջ, 57 Պաշտար Փաշախան, Փարթի 14րդ, Մեթր Փարթի 10 Փր.:

Դատաւարութիւն ճիշդ որոշուած փա - մուս պիտի սկսի, դիտարկելու համար առաւարտները կ'ընկերու զիարարքը: Հաւաքելի վերջաւորութեան յարգելի դատաւար պիտի ստորագրէ և ձեռն իր հեղինակութիւնները՝ հայի հարուստ - պիտութեան մասին:

Փաղիկ Խաչան Սանդը Միսիսիլը սիրով և հրապի արուեստապէս հասա- րակութիւնը ստն հաւաքելին:

ԱճճՈՐԺԻԼ.— Այլ Տիկին Սերոսիշ Աղաթախան և զաւակները՝ Մուրէն, Լու- ըրեա, Աղաթ, Յարութեան և ընտանիքներն ու զաւակները, Երեւանի զաւակները՝ Արման, Նուար, այլ Տիկին Անահիտ Արման և զաւակ - ները՝ Արման և Վարդան, այլ Տիկին Տիգրայ Յարութեան և զաւակները՝ Նուար, Օր. Հ. և Մ. Երեւանի զաւակները, Տէր և Տիկին Մանիսեան, Տէր և Տի- կին Համբարեան, այլ Տիկին Անուստ, 2 Զեքեան, Տէր և Տիկին Մարգարիտ և զաւակները՝ Սաստի և ժամին, Ասա- ըրեան ընտանիք, Կարպետեան ընտա - նիք և այլ պարագաներն ու ընտանիք - ները սրբի խոր կոնֆա՛մ կը ծանուցա - նեն իրենց սիրելեալ ամուսնոյն, հօր, ընտանիք և ազգականները:

ՇՆՈՐՀՔ ԼԱՐԻՄԱՅԻՆ

ժամը 11ին, հոգեհարկան 23 Ապրիլին:

Յուշապարտութիւն կը հասարակ յերեւաթի, 27 Ապրիլ ժամը 13, 30ին, Անթրոպի Ս. Պարտ-Պարտ կեղեցեալ մէջ:

ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍՏ

Այս երեւոյթի, Ապրիլ 27, առաւու ժամը 11ին, հոգեհարկան 23 Ապրիլին կը հասարակ Փարթի Ս. Յովհ. Միսիլ և կեղեցեալ:

ԱՐԱՐԱՆՈՐ ԳՈՒԿԱՅԻՆ

Ապրիլին իր նախագահ կ'առնէ:

Պատուական:

ՍԵՆՈՐԺԷ ԱՐԲ. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ

Ի դիտարկելու որոշեալին յիշատակ յարգելու:

ՇՆՈՐՀԱԿԱՄԻՔ

Այլ Տիկին Փարթիկ Փանտեան և զաւակները՝ Մուրէն, Կեղան և Չուրիկ, այլ Տիկին Ս. Փարթեան, Պ. Մուրէն Նաւապետեան և ընտանիքները շորհապարտութիւն կը ծանուցա - նեն իրենց սիրելեալ ամուսնոյն, հօր, զաւակն և զորբ զաւակները:

ՓԱՆՈՒԿ ԳՈՒՆԱՅԻՆ

ժամուած առիթ:

ՍԵՆՈՐԺԷ ԱՐԲ. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ

Ի դիտարկելու որոշեալին յիշատակ յարգելու:

ՍԵՆՈՐԺԷ ԱՐԲ. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ

Ի դիտարկելու որոշեալին յիշատակ յարգելու:

ՍԵՆՈՐԺԷ ԱՐԲ. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ

Ի դիտարկելու որոշեալին յիշատակ յարգելու:

ՍԵՆՈՐԺԷ ԱՐԲ. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ

Ի դիտարկելու որոշեալին յիշատակ յարգելու:

ՍԵՆՈՐԺԷ ԱՐԲ. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ

Ի դիտարկելու որոշեալին յիշատակ յարգելու:

ՍԵՆՈՐԺԷ ԱՐԲ. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ

Ի դիտարկելու որոշեալին յիշատակ յարգելու:

ՍԵՆՈՐԺԷ ԱՐԲ. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ

Ի դիտարկելու որոշեալին յիշատակ յարգելու:

ՍԵՆՈՐԺԷ ԱՐԲ. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ

Ի դիտարկելու որոշեալին յիշատակ յարգելու:

ՍԵՆՈՐԺԷ ԱՐԲ. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ

Ի դիտարկելու որոշեալին յիշատակ յարգելու:

ՍԵՆՈՐԺԷ ԱՐԲ. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ

Ի դիտարկելու որոշեալին յիշատակ յարգելու:

ՍԵՆՈՐԺԷ ԱՐԲ. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ

Ի դիտարկելու որոշեալին յիշատակ յարգելու:

ՍԵՆՈՐԺԷ ԱՐԲ. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ

Ի դիտարկելու որոշեալին յիշատակ յարգելու:

ՍԵՆՈՐԺԷ ԱՐԲ. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ

Ի դիտարկելու որոշեալին յիշատակ յարգելու:

ԳԵՂԱՐՈՒԵՍԱԿԱՆ ՅԵՐԵԿՈՅԹ

Ի ՂԱՍԱՅԱՊՈՅՏ ԽԱՅԻՆ ԵՄՈՒԿՈՒԹԻՒՆԱՆ ԿԱՏԱՆԻՆ

Հոգեհարկութեան Կարպետ Խաչի ՇՐԷ. Վարդապետ և Նախաճառութեան Կարպետ Խաչի Անիկ — Պաշտար Կարպետ Կարպետ:

Կիսակի, Մայիս 9, ժամը 15, 30ին

Centre Administratif et Social, 1, Place de l'Hôtel de Ville, Asnières

Կը խօսին

ՕՐ. ԱՍՏԻԿ ԼԱՌԻԿԵԱՆ և ընկ. Ժ. ԳԱՍԱՌՈՐԵԱՆ

Կարպետեան ընտանիք իրենց մասնագիտութիւնը կը ընեն— ՍԱՌԱՆԱԿԱՆ ԳԱՌԱՅԻՆ (ժեռ-առիթ), Ա. Մարգարիտ Փարթիկ Երաժշտութիւն, Կարպետ Կարպետ ԿԱՌԱՌԱՎՈՐԻՆԱՆ, Օր. Ա. ԱՌԱՆԱԿԱՆ (արտասանութիւն), Պ. ՊԵՆՈՒՆԱՆ (հայի ժողովրդական երգեր), ՍՈՍԻ պարտաւար ընկ. Կարպետ, զիարարութեան Տիկին Յ. ԳՐԻՐԻՆԱՆ:

Պարտաւար ընտանիք Տիկին ԵՄԱՌՈՒՆԱՆ, և Օր. Ա. ՊԱՐԻՅԵԱՆ Դատական պար. Օր. ԱՆԻ ՏԵՐ-ԱՆԻՐԻՆԱՆ:

Խաչի՛ք Օր. Իրմա Պաշտար:

ՅԵՐԵԿՈՅԹ կը սկսի ճիշդ ժամուած: Կը խօսելու ճշգրտա՛յ ըլլալ:

ԴԱՄԱՌՈՒՆԱՆ ԺՈՂՈՎ

Կարպետեան ընտանիք իրենց մասնագիտութեան կը ընեն— ՍԱՌԱՆԱԿԱՆ ԳԱՌԱՅԻՆ (ժեռ-առիթ), Ա. Մարգարիտ Փարթիկ Երաժշտութիւն, Կարպետ Կարպետ ԿԱՌԱՌԱՎՈՐԻՆԱՆ, Օր. Ա. ԱՌԱՆԱԿԱՆ (արտասանութիւն), Պ. ՊԵՆՈՒՆԱՆ (հայի ժողովրդական երգեր), ՍՈՍԻ պարտաւար ընկ. Կարպետ, զիարարութեան Տիկին Յ. ԳՐԻՐԻՆԱՆ:

Պարտաւար ընտանիք Տիկին ԵՄԱՌՈՒՆԱՆ, և Օր. Ա. ՊԱՐԻՅԵԱՆ Դատական պար. Օր. ԱՆԻ ՏԵՐ-ԱՆԻՐԻՆԱՆ:

Խաչի՛ք Օր. Իրմա Պաշտար:

ՅԵՐԵԿՈՅԹ կը սկսի ճիշդ ժամուած: Կը խօսելու ճշգրտա՛յ ըլլալ:

ԴԱՄԱՌՈՒՆԱՆ ԺՈՂՈՎ

Կարպետեան ընտանիք իրենց մասնագիտութեան կը ընեն— ՍԱՌԱՆԱԿԱՆ ԳԱՌԱՅԻՆ (ժեռ-առիթ), Ա. Մարգարիտ Փարթիկ Երաժշտութիւն, Կարպետ Կարպետ ԿԱՌԱՌԱՎՈՐԻՆԱՆ, Օր. Ա. ԱՌԱՆԱԿԱՆ (արտասանութիւն), Պ. ՊԵՆՈՒՆԱՆ (հայի ժողովրդական երգեր), ՍՈՍԻ պարտաւար ընկ. Կարպետ, զիարարութեան Տիկին Յ. ԳՐԻՐԻՆԱՆ:

Պարտաւար ընտանիք Տիկին ԵՄԱՌՈՒՆԱՆ, և Օր. Ա. ՊԱՐԻՅԵԱՆ Դատական պար. Օր. ԱՆԻ ՏԵՐ-ԱՆԻՐԻՆԱՆ:

Խաչի՛ք Օր. Իրմա Պաշտար:

ՅԵՐԵԿՈՅԹ կը սկսի ճիշդ ժամուած: Կը խօսելու ճշգրտա՛յ ըլլալ:

ԴԱՄԱՌՈՒՆԱՆ ԺՈՂՈՎ

Կարպետեան ընտանիք իրենց մասնագիտութեան կը ընեն— ՍԱՌԱՆԱԿԱՆ ԳԱՌԱՅԻՆ (ժեռ-առիթ), Ա. Մարգարիտ Փարթիկ Երաժշտութիւն, Կարպետ Կարպետ ԿԱՌԱՌԱՎՈՐԻՆԱՆ, Օր. Ա. ԱՌԱՆԱԿԱՆ (արտասանութիւն), Պ. ՊԵՆՈՒՆԱՆ (հայի ժողովրդական երգեր), ՍՈՍԻ պարտաւար ընկ. Կարպետ, զիարարութեան Տիկին Յ. ԳՐԻՐԻՆԱՆ:

Պարտաւար ընտանիք Տիկին ԵՄԱՌՈՒՆԱՆ, և Օր. Ա. ՊԱՐԻՅԵԱՆ Դատական պար. Օր. ԱՆԻ ՏԵՐ-ԱՆԻՐԻՆԱՆ:

Խաչի՛ք Օր. Իրմա Պաշտար:

ՅԵՐԵԿՈՅԹ կը սկսի ճիշդ ժամուած: Կը խօսելու ճշգրտա՛յ ըլլալ:

ԴԱՄԱՌՈՒՆԱՆ ԺՈՂՈՎ

Կարպետեան ընտանիք իրենց մասնագիտութեան կը ընեն— ՍԱՌԱՆԱԿԱՆ ԳԱՌԱՅԻՆ (ժեռ-առիթ), Ա. Մարգարիտ Փարթիկ Երաժշտութիւն, Կարպետ Կարպետ ԿԱՌԱՌԱՎՈՐԻՆԱՆ, Օր. Ա. ԱՌԱՆԱԿԱՆ (արտասանութիւն), Պ. ՊԵՆՈՒՆԱՆ (հայի ժողովրդական երգեր), ՍՈՍԻ պարտաւար ընկ. Կարպետ, զիարարութեան Տիկին Յ. ԳՐԻՐԻՆԱՆ:

Պարտաւար ընտանիք Տիկին ԵՄԱՌՈՒՆԱՆ, և Օր. Ա. ՊԱՐԻՅԵԱՆ Դատական պար. Օր. ԱՆԻ ՏԵՐ-ԱՆԻՐԻՆԱՆ:

Խաչի՛ք Օր. Իրմա Պաշտար:

ՅԵՐԵԿՈՅԹ կը սկսի ճիշդ ժամուած: Կը խօսելու ճշգրտա՛յ ըլլալ:

ԴԱՄԱՌՈՒՆԱՆ ԺՈՂՈՎ

Կարպետեան ընտանիք իրենց մասնագիտութեան կը ընեն— ՍԱՌԱՆԱԿԱՆ ԳԱՌԱՅԻՆ (ժեռ-առիթ), Ա. Մարգարիտ Փարթիկ Երաժշտութիւն, Կարպետ Կարպետ ԿԱՌԱՌԱՎՈՐԻՆԱՆ, Օր. Ա. ԱՌԱՆԱԿԱՆ (արտասանութիւն), Պ. ՊԵՆՈՒՆԱՆ (հայի ժողովրդական երգեր), ՍՈՍԻ պարտաւար ընկ. Կարպետ, զիարարութեան Տիկին Յ. ԳՐԻՐԻՆԱՆ:

Պարտաւար ընտանիք Տիկին ԵՄԱՌՈՒՆԱՆ, և Օր. Ա. ՊԱՐԻՅԵԱՆ Դատական պար. Օր. ԱՆԻ ՏԵՐ-ԱՆԻՐԻՆԱՆ:

Խաչի՛ք Օր. Իրմա Պաշտար:

ՅԵՐԵԿՈՅԹ կը սկսի ճիշդ ժամուած: Կը խօսելու ճշգրտա՛յ ըլլալ:

ԴԱՄԱՌՈՒՆԱՆ ԺՈՂՈՎ

Կարպետեան ընտանիք իրենց մասնագիտութեան կը ընեն— ՍԱՌԱՆԱԿԱՆ ԳԱՌԱՅԻՆ (ժեռ-առիթ), Ա. Մարգարիտ Փարթիկ Երաժշտութիւն, Կարպետ Կարպետ ԿԱՌԱՌԱՎՈՐԻՆԱՆ, Օր. Ա. ԱՌԱՆԱԿԱՆ (արտասանութիւն), Պ. ՊԵՆՈՒՆԱՆ (հայի ժողովրդական երգեր), ՍՈՍԻ պարտաւար ընկ. Կարպետ, զիարարութեան Տիկին Յ. ԳՐԻՐԻՆԱՆ:

ՄԱՐԿԻՍ - ՍԵՐՈՒԱ -
ԱՐԲԱՆԱՐԱՆԻ ՅՈՒՆԱՏԱԿԻՆ

Հ. Յ. Գաշապետյանի «Մարկիս» խումբի արժեքները և փոխարժեքները 1878 թվականից սկսած

Հաստատված արժեքները և փոխարժեքները 1878 թվականից սկսած

Ս. Մարկիսյանի «Մարկիս» խումբի արժեքները և փոխարժեքները 1878 թվականից սկսած

Հաստատված արժեքները և փոխարժեքները 1878 թվականից սկսած

Հաստատված արժեքները և փոխարժեքները 1878 թվականից սկսած

Հաստատված արժեքները և փոխարժեքները 1878 թվականից սկսած

Հաստատված արժեքները և փոխարժեքները 1878 թվականից սկսած

Հաստատված արժեքները և փոխարժեքները 1878 թվականից սկսած

ՄԱՐԿԻՍ ՄԱՐԿԻՍ

ՕՍԿԱՐ

ՎԻՔԻՐՈՐ ՀԻԿԱՌՈՅԻ

ԵՆԵՐ ՍԵՐԸ

Փոքրիկ կերպիկ փոխարժեքները և փոխարժեքները 1878 թվականից սկսած

×

Փոքրիկ կերպիկ փոխարժեքները և փոխարժեքները 1878 թվականից սկսած

Փոքրիկ կերպիկ փոխարժեքները և փոխարժեքները 1878 թվականից սկսած

Փոքրիկ կերպիկ փոխարժեքները և փոխարժեքները 1878 թվականից սկսած

Փոքրիկ կերպիկ փոխարժեքները և փոխարժեքները 1878 թվականից սկսած

Փոքրիկ կերպիկ փոխարժեքները և փոխարժեքները 1878 թվականից սկսած

Փոքրիկ կերպիկ փոխարժեքները և փոխարժեքները 1878 թվականից սկսած

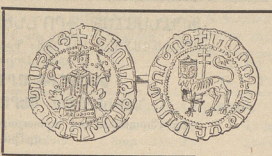
Փոքրիկ կերպիկ փոխարժեքները և փոխարժեքները 1878 թվականից սկսած

Փոքրիկ կերպիկ փոխարժեքները և փոխարժեքները 1878 թվականից սկսած

Փոքրիկ կերպիկ փոխարժեքները և փոխարժեքները 1878 թվականից սկսած

Փոքրիկ կերպիկ փոխարժեքները և փոխարժեքները 1878 թվականից սկսած

Փոքրիկ կերպիկ փոխարժեքները և փոխարժեքները 1878 թվականից սկսած



ԿԱՆՈՒՄՈՒԹՅԱՆ ՄԱՐԿԻՍ — ԱՌԱՅ ՏՈՒՐԱՆՔԻ ԲՆԱԿԱՐԱՆ
(PLAN D'EARGNE — LOGEMENT SANS IMPOTS)

ՏՈՒՐԱՆՔԻ ԶԵՆՐ ԶԵՆՐՈՒՄ

Տուրքերի և փոխարժեքների մասին

ՎԱՐՁԱՐՈՒՄ ԶԵՆՐՈՒՄ

Վարձարժեքի մասին

ԱՐՁԱՐՈՒՄ ԶԵՆՐՈՒՄ

Արձարժեքի մասին

ՃԻՈՒՆ ԶԵՆՐՈՒՄ

Ճիւղի մասին

ԿԱՆՈՒՄՈՒԹՅԱՆ ԶԵՆՐՈՒՄ

Կանոնադրության մասին

Կանոնադրության մասին

Կանոնադրության մասին

Կանոնադրության մասին

Կանոնադրության մասին

ԴՐԱՄԱՏՈՒՆԸ

ԵՆ ԻՐ ԴՐԱՄԱՏՈՒԹՅԱՆԸ

Կանոնադրության մասին

Կանոնադրության մասին

Կանոնադրության մասին

ԵՆԱՆ ԱՌԱՅՈՒՄԻ

Կանոնադրության մասին

ՄԱՐԿԻՍ

Մարկիսի մասին

Մարկիսի մասին

Մարկիսի մասին

Մարկիսի մասին

Մարկիսի մասին

Մարկիսի մասին

Մարկիսի մասին

Մարկիսի մասին

Մարկիսի մասին

Մարկիսի մասին

Մարկիսի մասին

Ջառակները, Թուներն ու բնառանկան
 բոլոր պարագայները ջուրով կը ծանուցու-
 թան իրենց մօր, մեծ-մօր և ազգականին՝
ՍՈՒՆԻՔԱՆ — ԱՐԲԱՆԱՆ
ԳԱՆՁԱ ԿԱՐԳՆԵՏԱՆԻ
 մահը, որ պարտեցուց Ազգի 12ին,
 Վառա, 95 տարեկանին։
 Հառցը — Կարապետեան, 24 Ռու. Ժ.
 Լուսիկը, Փարիզ 20րդ։

ԵՆՈՐԶԱԿԱՆԻՔ

Օր. Աստղիկ Բեռեան, Տէր և Տիկին
 Տիգրան Բեռեան, Տէր և Տիկին Վաճ
 Միքայելեան և բնառանկան բոլոր պարտե-
 ջանքերը շնորհակալութեան կը յայտնեն
 Կաթիլ. Գառնիկայ Սերգեյի Արք. Մա-
 նուկեանի, ինչպէս նաեւ բոլոր կողմաւ —
 կերպարներին, միտքներին և քաղաքակրթու-
 թեան արժեքները արժեք մասնակցի կողմ
 իրենց առջին, իրենց հօր՝

ՎԱՆԻՔԱՆ ԲԵՐԵՆԵԱՆԻ

մահուան առթիւ։ Ենորհակալութեան նաեւ
 բոլոր անոնց որոնք իրենց ծաղիկապսի
 նուէրներով կամ մամուլով ջառակեցին —
 իրեն յայտնեն։

ՅԱՒԱԿՑՈՒԹԻՒՆ

Կապուց Սաշի Փարիկի մասնաճիւղի
 վազուկները իր անկեղծ ջանքերով իրեն-
 ները կը յայտնեն ընկերակիցին Անահիտ
 Ուրուսեանի և Սաֆիկի Յարապետ —
 եանի և բնառանկան պարագայներուն ի-
 ընդ ճեղքաւոր։ Ենորհ. Անդրեասեանի
 մահուան առթիւ։

ՆՈՒՐԻ

Տէր և Տիկին Հայկազուն Պարսեան
 100 Քր. կը նուիրեն Կապուց Սաշի Փա-
 րիկի մասնաճիւղին իրենց քրոջ արքայեղ
 Անահիտ Սարգսեանի (ծննդ. Սերգեյեան)
 մահուան առթիւ իրենց յայտնեն։

Կապուց Սաշի Փարիկի մասնաճիւղը
 շնորհակալութեամբ ստացած է բարեկա-
 մուէի մը 20 Քր. որքանցաւ Սաֆիկի
 Չէքեանի յիշատակին։

×

Տիկին Ն. Գեղեկեան և զաւակը, Տէր
 և Տիկին Գրիգոր Աստղեան, Պ. Օնիկի
 Թորանեան 100ական Քր. կը նուիրեն Հայ
 Արեւելու Միտքեան, որքանցաւ Փառն-
 սիկ Փառնեանի յիշատակին։

ԵՆՈՐԶԱԿԱՆԻՔ

Իսիկ Հայ Մարկոսի Տան Եանան —
 խումբը շնորհակալութեամբ ստացած է
 3500 Քր. Գառնիկ Հայրենի. Միտքեան
 կողմէ, ինչպէս նաեւ Տէր և Տիկին Նան
 Գարեգինեան 50 Քր., Գուրգենեան,
 Տէրեքեան 50 Քր. փոխան ծաղիկապ-
 սիկ Աղապալ Պարսեանի (Փօփոյանի)
 արկածային մահուան առթիւ, Տէր և Տի-
 կին Մարգարիտ Տէրեքեան 50, փոխան
 ծաղիկապսի իրենց ճեղքաւոր Վալիմակ
 Բեռեանի մահուան առթիւ։

IMPRIMERIE SPECIALE
 DU JOURNAL « HARATH »
 32, Rue de Trévis — PARIS (9^e)

ՅԱՐԱՆԱԶԱՅ ԳՐՈՂՆԵՐՈՒ ԸՆԿԵՐԱԿՑՈՒԹԻՒՆ

«ԱՍՏՈՒՆԱՍՏՈՒՐ ԸԱՐՆԵՆ» Գրական Միջամակնի առիթ. ԵՐԵՎԱՆԻ
 Իրարը Հայկազունութեամբ

ՍԵՐՈՎԻՔ ԱՐԳ. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆԻ

ՆՈՒՐՈՒՄ ՍԵՐՈՎԻՔ ՄԵՐՔԱՐԵԱՆԻ

իր «Ենորհանքով» արքայադուռով կաշ արտաւազեցները
 գրքին համար։

Ուրբաթ, Ապրիլ 30, ժամը 21ին

dans le Grand Salon du Moderne Palace Hôtel
 8, Place de la République à Paris

Կը նախադաճէ ՓՐՈՑ. Ժ. ՅԵՏԻ

Կը խօսին Պ. Պ. ՍԵՐԻՐԱՆ ԳՐԱՐԵԱՆ, ՌՈՒՐԵՆ ՄԵՆԻՔ, ՀՐԱՆԻ ԳՈՐԾՈՒՄԵԱՆ
 ՆԱԽԱՐԱՐՈՒՄԻ, ՌԱԳԻ ՎԱՐԳ և ՆԱՄ ԳԱՐԱՅ, Պարսեան, Գառ-
 ճու, Փրոփ. Եղա Տեղեան, Էտնոս Քաճի, Լ. Յովնանեան և Տէր — Արքանով։
 Գեղարուեստական բանին կը մասնակցին Տիկիններ՝ Զ. Անտանեան, Ա. Տեղեան
 և Պ. Տէր—Արքանով։

Յատկապէս կը խնդրուի Հասարակութեան ճշդապահ ըլլալ։
ՄՈՒՏՔԸ ԱՅՈՒՆ Է

ԱՊՐԻԼ 24-Ը

ԿՐԵՆՈՎԻ ՄԵՋ

Այս Կիրակի կէսօր վերջ ժամը 16ին,
 ԱՆ-Լուի արահին մէջ, խառնածուս —
 թեամբ Հայ Ազգ. Միութեան և մասնակց-
 ցութեամբ տեղաւոր բոլոր կազմակերպու-
 թիւնները։

Կը խօսի ՆԱՐԵՆ ԲՆԵՆ. ՎԱՐԳԱՆԵԱՆ
 Կը մասնակցին Վալանի երգչախումբը
 լրիւ կազմով։

ԲԱՅԱՌԻԿ ԺԱՇԱՍՆԵՐԱՆ

ՄԱՐԵՑԻՔ ՄԵՋ

Հ. Բ. Ը. Միտքեան 65ամեակին առիթով
 «Կազմակերպութեամբ» Տիկիններ ՕՓԱՆԻՆ
 ՄԱՐԻՆԻ կողմէ 23 Մայիս, Կիրակի
 կէսօրին, Միտքեան արահի մէջ 7 Ռու.
 Փափքով։

Նոյն օրը, առաւօտուն, տեղի կ'ունենայ
 Նոյնանդանեան արարողութեան Ս. Սա-
 ճակ Մեղրայ Մարի կեղեկեղծ մէջ, նա-
 խազանութեամբ Յանր Եղա. Վարդա-
 եանի, Բարեպրծականի խմբակներուն
 և մասնաճիւղի — անդամութեանը։
 Նոյնիցուն համար։

Կը խօսին Տիկին Մէր Հայրենակցինը,
 անխորտ։

Ճաշակեցին մասնակցելու համար, կը
 խնդրուի նախապէս ապահովել ամսակ-
 ները մեր գրականութեան, անձամբ կամ
 Հեռագրային՝ 54-16-50։

ՇԱՌՈՒ Է

A VENDRE

Local mixte, 61 m2, premier étage, au
 centre de Paris, 60, Rue Montmartre
 (Métro Sentier ou Halles).
 Voir sur place.

ՅՈՒՇԱՅԵՏԻ

ԿԱՊՈՑՏ ԽԱՅԻ Փարիկի մասնաճիւղի
 ընդհ. Ժողովը այս Երկուշաբթի (Մայիս
 3) իրիկուն։ Ժողովը կը բացուի ժամը
 9ին և կը փակուի 10,30ին։

ՄՆՈՒՆԻՐ

Տէր և Տիկին Գրիգոր Սոփա-
 րանեան ուղարկութեամբ կը ծանու-
 ցանք ձմեռելու իրենց բնակարանին

ՍԵՐԱՆ — ՕԼԻՎԻՔ

1971, Ապրիլ 22

և այդ ուղիս առիթի կը նուիրեն
 30 Քր. Կապուց Սաշի Պարսեան և
 50 Քր. «Յառաջի» բարգաւաճում։

ՄԲԱՆՁԵՆԻ ԺԱՐՈՐԴՈՒԹԻՒՆ ԱՍ ՀՈՒՆԱՆՍԱ ԵՒ ՊԵՆԺԱ

ՄԱՅՍԻ ՄԵՆԻ ԱՌՈՒԻ

ՇԱՐԼԱՐ, Մայիս մէկ, անդամներ և
 բարեկամներու հաւաքով ՄԱՅՍԻ Մայիս
 օր Վենիս ժամը 7,30ին և Կառ առ Կա-
 րի Բալէթ Բիւրոյի տաշի ժամը 7,45ին,
 Միտքեան ժամը 8ին ղեկի Հոյանա Լու-
 սիի կառուցիկէն — Բանդի, Տեղի,
 Վարդանի, Ման (ճար) ճար, Բ-
 թաքցին) Անիկ, Հայրենական աւ-
 ժան, Պրեսա, Ռոբերտ, Կարապետ-
 թեան Լա Հէն, Կայր, ինչպէս Տեղի-
 կէն, Կառաւ։ Միտքեան ղեկի Գրեյ
 Պրեսա, Անիկ ճարով և անդամներ
 Շեռա պանդի, իրիկուն ճար և դր-
 սանք։

ԿՐԵՆԻ, Մայիս 2, թողարկեց աշխու-
 թեան, Մեծ Հրապարակը, Մանրէն փ-
 ւը, Պրեսա, Հրապարակը, զերկուն
 ճար և մեկնում ղեկի Ռաբերտ աշ-
 արկեան, Կառաւ։

Ճարարողութեան շարունակութեան ղե-
 ւի Փարիզ և ժամանում ժամը 22ին ա-
 տենները։

Մասնակցութիւն աւելն բան մեր՝ 138 փր.

RELATIONS TOURISTIQUES

EDUCATIVES

32, Rue de Trévis, PARIS (9^e)

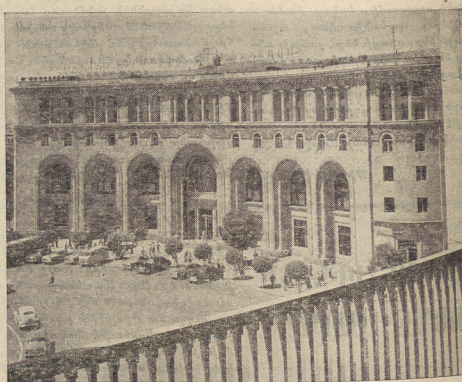
Tél. : 770-36-37

Association sans but lucratif, régie pa-
 la loi du 1-7-1901

ԴՏ. ՃԵՐԻՔԵԱՆ

Ընդհ. Գառնիկով

ԵՐԵՆԻԱՆ ԱՇԽԱՐՀ ՀԱՅԱՍՏԱՆ



Առաջին անգամ ըլլալով ուղղակի ինչից փարիզ — Երեւան, Մոսկուայէն անցնելով
 և ամառային ճեմարաններուն օրակապը
 ՄԵՆԻՔԱՆՍ 2 ԳՐԱՆ. (միեկուն օրը կը համեմատ Երեւան, Կարապետով առիթով)

ՄԵՆԻՔԱՆ 18 ԳՐԱՆՍՈՒ

Օղանաւային ճարարողութեան, Հիւրանոց, Կերպար, այցելութեան և օրացույց
 պատրաստել

ԳԻՐԸ ՄԵՆԻՔԱՆ 2300 ՅՐ. ԱՆԳՎՈՒՆԻ

Ուղարկութեան, տեղերը սահմանափակ ըլլալուն կը խնդրուի կոնխա արժանապատի
 Մանրամատչեան և արժանապատի ճարարողութեան ճարարող ղեկի Հեռագրային Հառնիկեան

ԱՏՏԵՆԵԱՆ
 17, Rue des Acacias — Clamart - 92 Tél. MIC. 58-39

ՄԱՐԵՆԵԱՆ
 13, Rue Clauzel, Paris (9^e) — Tél. TRU. 08-96

ԱՐԱՆԵԱՆ
 65, Rue de la Vallée du Bois, Clamart - 92 — Tél. 736-16-28

Մարտիկի շրջան
 ԱՆՏԱՐԿԱՆԵԱՆ
 9, Rue Auguste Comte St. -Loup — Tél. 42-80-42

ԳԱՐԱՆ 1268,

ԳԱՐԱՆ ՇՈՒՆԶ ՏՈՒՐ ԶԵՐ ԲՆԱԿԱՐԱՆԵՐՈՒՆ

ՌՈՎՄԱՍՆԱՆ ԵՂԲԱՅՐԵՐ

ՀԱՅԿԱՆ ՄԵՆ ՀԱՅԱՍՏԱՆՈՒԹԻՒՆԸ

POUR TOUS VOS PROBLÈMES

Peinture et Papiers peints
 Revêtement de sols plastiques, nylon
 Moquettes laine et synthétique

Faites confiance à un spécialiste que vous connaissez

THOMLAC

est transféré au CARREFOUR de l'Éléphant — PALAISEAU
 Sous le nom :

SUPER - THOMLAC

Tél. : 928-03-88 et 928-00-98

